



НАЧАЛО ШАББАТА: 7:39

КОНЕЦ ШАББАТА: 8:40

№ 757

12 – 18 АВГУСТА 2016

8 АВ

VOL. XV ב'ס'ז

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

УМЕР СКУЛЬПТОР
ЭРНСТ НЕИЗВЕСТНЫЙЗИВ КАЛОНТАРОВ –
НАШ ЧЕЛОВЕК В РИОАВИГДОР ЛИБЕРМАН
НЕ ВСЕГДА ПРИЕМЛЕТ
СВЕТСКОЕ ПОВЕДЕНИЕПРИЗРАК
АНТИСЕМИТИЗМА
БРОДИТ ПРИ
ВЫБОРАХ В СЕНАТБОРИС КАНДОВ:
ДЛЯ МЕНЯ
ДАВИД
СОЛОМОНОВИЧ ЖИВ

СТР. 10

СТР. 18

СТР. 19

СТР. 40

АКЦИЯ NIGHT OUT AGAINST CRIME-2016

КВИНС

РУССКИЙ НЬЮ-ЙОРК ДРУЖИТ С ПОЛИЦИЕЙ



С 1984 года ежегодно, в первый вторник августа, по всей Америке каждый полицейский участок проводит акцию National Police Night Out Against Crime, символизирующую объединение усилий полиции и населения в борьбе с преступностью.

В 61-м полицейском участке Бруклина тоже проходило своего рода братание жителей районов с полицией, этакий добрососедский пикник с бесплатными угощениями, концертами, вручением наград.

21

БРУКЛИН



Для жителей Форест-Хиллз и Рего-Парка связь с 112-м полицейским участком особенно актуальна: по сей день не найдены и не наказаны преступники, которые сожгли восемь еврейских домов.

Хиския Меиров (второй справа) с добровольцами-охранниками из организации "Шмира" впервые участвуют в этой акции.

Фото Мерика Рубинова

14

TU B'AV PARTY for singles **ב'ה**
 Let's get married
Monday, August 15 at 8:00 pm
 Понедельник, 15 Августа в 8:00 pm
PRESTIGE RESTAURANT
 91-33 63rd Dr,
 Rego Park, NY 11374
 Glatt Kosher Dinner
 Music / Games / Speed Dating
 Raffles / Door Prizes
Rabbi Lawrence Hajioff
 Author of the book «Will Jew Marry Me»
 A Guide to Dating, Relationship, Love, and Marriage
 Don't Delay
 Reserve Today!
 Sponsored by Mira Zirkiev, Lily Katan, Lena Harris, Lydia Kandkhorov, Svetlana Kaykov
 Wear white shirt and receive a free raffle
 Tickets \$36 / \$45 at the door
 Mira 917 224-2100 Alla 718 864-5552
 Berta 917 687-9126 Sveta 718 310-9434
 Leora 718 664-4444
 or Buy Tickets online: www.queensjclub.com/party.asp

ИЗБИРАТЕЛИ-ИММИГРАНТЫ:

ВЫБОРЫ-2016



По данным переписи населения США 2014 года, иммигрантами являлись около 20 миллионов граждан, имеющих право голоса, – почти каждый десятый избиратель.

Голоса иммигрантов могут иметь решающее значение в "колеблющихся" штатах, которые часто определяют победителя в президентских выборах, особенно там, где ожидается упорная борьба: в Неваде, Флориде и Колорадо.

10

* реклама *

ARON'S KISSENA FARMS:
ВАША МЕЧТА
ВПЛОТИТСЯ В ЖИЗНЬ!

c.3

MODERN FURNITURE:
ЛУЧШАЯ МЕБЕЛЬ
ИЗ ИТАЛИИ

718-505-2594 c.26

ЕШИВА NEFESH ACADEMY:
ПРИНИМАЕМ ДЕВОЧЕК
В КЛАССЫ

718-339-9880 c.37

SIX FLAGS:
УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ
ПРИКЛЮЧЕНИЯ
И САФАРИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

347-524-3864 c.42

HEBREW FREE LOAN SOCIETY:
LOANS
UP TO \$50,000

212-687-0188x213 c.42

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД
ШУСТЕРМАН**
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЬЮ
ШАХБАНДИ**
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГЕНИКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ
БОРОХОВ**

Специалист в женской гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА
БОРОХОВ**
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 ГГ



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

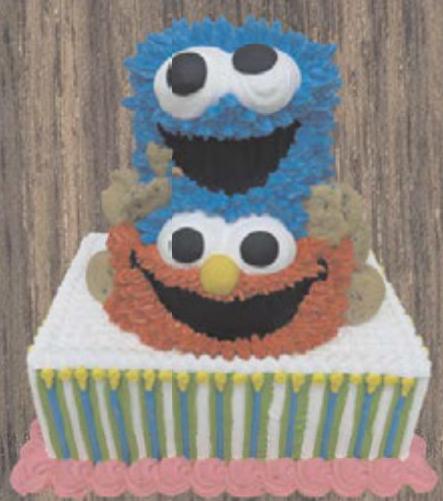
2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

Aron's *шеполиши* любую вашу *печень*



ARON'S
kissena farms

MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?
A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE ?
A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?

A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

RUBEN GURGOV
MLO NMLS#8273

ROBERT YUSUPOV
MLO NMLS#7979

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS ?
A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS



CALL TODAY
718.969.7100

186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS NY 11366
OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687
LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES
NMLS# 2212

ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
• Корпоративные, семейные торжества
• Встреча гостей в аэропортах



MONDRION
LIMOUSINE&TUXEDO

Arsen **Isak**

www.MondrionLimoNY.com
(718) 884-7777
91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС

REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
- ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



NMLSR ID (идентификатор в Национальной системе реестра лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLSR ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

WELLS FARGO **HOME MORTGAGE**



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью.
Свяжитесь со мной сегодня!

Елена Давыдова
Консультант по вопросам ипотечных кредитов
Рабочий телефон: 718-730-6068
Мобильный телефон: 917-815-4704
72 12A Austin Street
Forest Hills, NY 11375
yelena.davydova@wellsfargo.com
www.wfhm.com/yelena-davydova

Together we'll go far






Homecare Agency

Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

Перечень услуг:

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (PCA)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (NNA)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ

CDPAP программа

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ННА/РСА
не требуются

Предоставление
медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники,
отпуск и больничные дни

НОВОСТИ

Посол США в Украине Джейфри Пайетт объяснил обвинения Москвы в адрес Киева попытками отвлечь внимание от своих противоправных действий.

США пока не увидели каких-либо подтверждений российским обвинениям об украинском «вторжении в Крым», заявил в четверг посол США в Украине Джейфри Пайетт.

Пайетт также отметил, что американские санкции, введенны в связи с российской аннексией Крыма, останутся в силе до тех пор, пока полуостров не будет возвращен Украине.

Президент России Владимир Путин в среду обвинил Киев в использовании террористической тактики в попытке спровоцировать новый конфликт и дестабилизи-

США: НЕТ ПОДТВЕРЖДЕНИЙ ОБВИНЕНИЯМ О «ВТОРЖЕНИИ В КРЫМ»

роверять ситуацию в Крыму – украинском регионе, аннексированном Москвой в 2014 году.

Россия заявила, что предотвратила попытки Украины направить на полуостров вооруженных диверсантов.

«Это не первое ложное обвинение Украины Россией, высказанное чтобы отвлечь внимание от своих собственных противоправных действий», – написал Пайетт в своем Твиттере.

«Правительство США не ви-



дело никаких подтверждений российским обвинениям во «вторжении в Крым», которые Украина уверенно опровергает», – заявил дипломат.

50 VIP РЕСПУБЛИКАНЦЕВ: ТРАМП ПОДВЕРГНЕТ СТРАНУ ОПАСНОСТИ



Пятьдесят самых высокопоставленных республиканцев, большинство из которых бывшие советники или руководи-

тели в кабинете президента Джорджа Буша, подписали письмо, заявив, что Дональду Трампу (Donald Trump) не хватает определенных качеств, ценностей и опыта, чтобы быть президентом. По их словам, он поставит под угрозу национальную безопасность и благополучие страны.

Они предупреждают, что Трамп может стать самым безрассудным президентом в американской истории. В письме говорится, что миллиардер ослабит

моральный авторитет Соединенных Штатов и поставит под сомнение свои знания и веру в Конституцию. Республиканцы пишут, что кандидат неоднократно продемонстрировал, что у него недостаточно понимания жизненно важных национальных интересов, сложных дипломатических проблем и демократических ценностей страны, на которых должна быть основана американская политика. Кроме того, они сетуют, что Трамп не проявляет никакого интереса к самообразованию.

ЗА ПРИЗЫВЫ К БОЙКОТУ – ДЕПОРТАЦИЯ ИЗ ИЗРАИЛЯ

Глава МВД Арье Дери и министр внутренней безопасности Гилад Эрдан создали специальную группу, которой поручено выявлять и депортировать из Израиля активистов движения BDS, призывающего к бойкоту Израиля.

Той же группе поручено предотвращать проникновение антиизраильских активистов на территорию страны. Решение было принято по результатам совместного заседания с участием представителей двух министерств, а также заинтересованных ведомств.

На заседании отмечалось, что сегодня в Израиле действуют десятки организаций, призывающих к бойкоту еврейского государства. Они, как правило, «маскируются» под различные правозащитные



и гуманитарные фонды и объединения, но преследуют сходные цели – сбор информации, направленной на легитимацию и изоляцию Израиля, что в итоге причиняет ущерб рядовым гражданам страны.

Также подчеркивалось, что эти организации действуют преимущественно на территории Иудеи и Самарии, нередко занимаясь подстрекательством местного населения против армии и служб безопасности Израиля.

«Деятельность этих организаций однозначно направлена на подрыв существования государства Израиль. Пришла пора сказать ясно и однозначно: мы более этого терпеть не намерены», – сказал министр Дери.

В свою очередь министр Эрдан добавил, что активисты BDS, выдавая себя за правозащитников, распространяют заведомую ложь, направленную на демонизацию Израиля. «Бойкот против Израиля тоже имеет свою цену – для его организаторов», – сказал министр.

Напомним, что в минувший вторник из Израиля была депортирована «швейцарская правозащитница», связанная с BDS. Ритай Фей была задержана сразу по прилету в аэропорт Бен-Гурион. По данным спецслужб ранее она уже посещала Израиль, занимаясь тем, что провоцировала солдат ЦАХАЛА на КПП в Иорданской долине.

После допроса «правозащитницу» посадили в самолет и отправили обратно в Швейцарию.

В ЮЖНОЙ АФРИКЕ НАЙДЕН БЕЛЫЙ АЛМАЗ ВЕСОМ 138,57 КАРАТА

Камень обнаружен на руднике Куллинан.

Алмаз, как пишет Gagazeta.ru со ссылкой на алмазодобываю-

щую компанию Petra Diamonds планируется выставить на продажу в рамках августовского цикла продаж компании, он пройдет в Йоханнесбурге.

Petra Diamonds — алмазодобывающая компания из ЮАР, владеющая четырьмя рудниками в Южной Африке и одним рудником в Танзании. Компания занимается

геологоразведкой в Ботсване, а также владеет долей в Kimberley Mines.

Рудник Куллинан является основным активом Petra Diamonds. Именно там в 1905 году нашли крупнейший алмаз «Куллинан» («Звезда Африки»). Его вес составлял 3106 карат. Изготовленные из него бриллианты украсили корону и скипетр британских монархов.

В КАНАДЕ ПРЕДОТВРАЩЕН ТЕРАКТ

В Канаде в ходе полицейской спецоперации ликвидирован подозреваемый в организации теракта.

Рейд был организован в городе Стрэтфорд провинции Онтарио.

По данным СМИ, убитый — 24-летний Аарон Драйвер, гражданин Канады. По подозрению в связях с группировкой «Исламское государство» его арестовывали в прошлом году; тогда он согласился соблюдать общественный порядок; его отпустили под обязательство сообщать правоохранительным органам обо всех своих передвижениях.



Теперь в полиции заявляют, что накануне получили достоверную информацию о готовящемся теракте.

Драйвер был убит спецназовцами при попытке привести в действие взрывное устройство.

ПОПЫТКИ ТЕРАКТА В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК



устройство сработало в соседнем квартале, перед домом директора этого центра раввина Авремела Котлярского.

В результате атак никто не пострадал, дело закончились маленькими пожарами, которые были оперативно потушены. Раввин Котлярский заявил, что речь идет о скоординированных действиях, представляющих собой «преступление на почве этнорелигиозной ненависти».

«Мы возмущены этим выходящим за любые рамки инцидентом, представляющим собой теракт в отношении двух известных раввинов. Вместе с руководством Еврейской федерации округа Рокленд мы решительно осуждаем это возмутительное деяние», – заявил региональный директор Антидиффамационной лиги по штату Нью-Йорк Эван Бернштейн.

ОПРОС: НЕМЦЫ РАЗДЕЛИЛИСЬ ПО ПОЛАМ

Согласно опросу, проведенному компанией Ipsos-MORI, 44% граждан Германии считают, что ЕС нужно перестать принимать беженцев.

Как сообщает Deutsche Welle, ровно столько же немцев придерживаются противоположного мнения. У остальных граждан Германии нет определенного мнения на этот счет.

Также сообщается, что за закрытие границ ЕС выступают 44% шведов, 40% поляков, 45% французов и 48% итальянцев. В Венгрии за это проголосовали 55%. Большинство жителей Великобритании и Испании, напротив, считают, что ЕС обязан и далее принимать беженцев (50% и 61% соответственно).

В опросе, который проводился с 24 июня по 8 июля, принимали участие 16 тысяч человек в возрасте от 16 до 64 лет.

Напомним, что ранее газета

Stern со ссылкой на исследование института Forsa, сообщила, что немцы не считают теракты, которые в последнее время произошли на территории Германии, следствием миграционной политики кабинета канцлера Ангелы Меркель. По данным издания, лишь 28% опрошенных считают, что вину за случившееся несет Меркель, при этом 78% от этого числа являются сторонниками партии «Альтернатива для Германии» (АдГ).

25 июля в одном из ресторанов в центре немецкого города Ансбах произошел мощный взрыв, в результате чего погиб один человек, 12 получили ранения.

22 июля неизвестный открыл стрельбу в крупном торговом центре Olympia в Мюнхене. В результате нападения погибли девять человек.

3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM



УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА ИЛАН ЛАЙЛИЕВ



ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительно-жилищного кодекса

- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ (718) 412-3434

Офисы в Квинсе 125-10 Queens Blvd. Suite 222
и Бруклине Kew Gardens, New York 11413

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

• ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374
347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



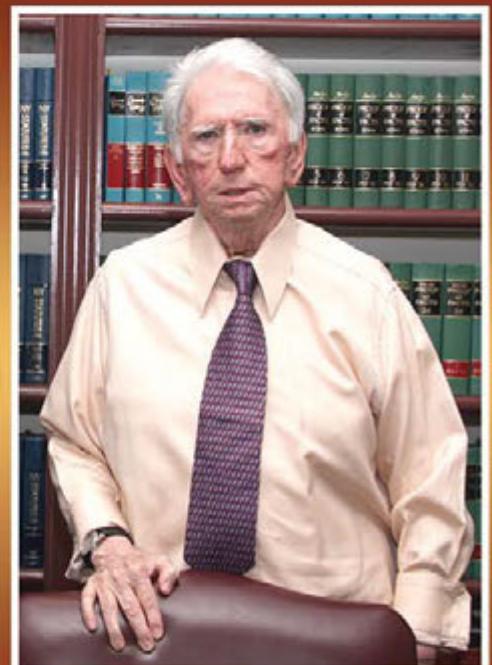
347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис
НЕКТАЛОВ



101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM”

Advertising Company

ПОСТРАДАЛИ?



**Работаем
с самыми серьезными
адвокатами в Нью-Йорке.**

**Помогаем получить ссуду
Legal Funding.**

**Специальный подход
для выходцев из стран СНГ.**

**Говорим
на русском
узбекском • таджикском**



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки.
Выезжаем на дом, в госпиталь.



Бесплатная консультация

**Ваш иммиграционный статус
не имеет значения!**

Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене

718-971-4293

**ПЕРВЫЙ ШАГ
К УСПЕХУ:**

- **НЕДВИЖИМОСТЬ**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ**
- **С ПРОФЕССИОНАЛОМ**

Offices in Queens,
Manhattan and Long Island

АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЛЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

Law Office of Enessa Mullokandova, Esq
63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456
Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com

На консультации
я подготовлю для вас
оптимальный план
действий
для достижения
ваших целей
с максимальной
вероятностью
успеха

Консультация
бесплатная
и не входит
в оплату
далееиших
услуг

США

В Нью-Йорке скончался известный скульптор, участник Второй мировой войны Эрнст Неизвестный, сообщает радио "Свобода" со ссылкой на публикации друзей скульптора вFacebook. Неизвестному был 91 год.

"Умер Эрнст Неизвестный. Я пока ничего не могу сказать, слезы подступают. Ошеломлен. Подавлен. Это огромная потеря – для русской культуры, для всех, кто знал этого необыкновенного человека", – написал обозреватель и кинокритик Олег Сулькин.

Агентству ТАСС информацию подтвердил друг скульптора Джейфф Плюмес. По его словам, Неизвестный умер во вторник рано утром в больнице,

УМЕР СКУЛЬПТОР ЭРНСТ НЕИЗВЕСТНЫЙ

куда его госпитализировали из-за сильных болей в желудке.

Эрнст Неизвестный родился в 1925 году в Свердловске в еврейской семье. В конце Великой Отечественной войны был тяжело ранен, причем его ошибочно посчитали погившим и "посмертно" наградили орденом Красной Звезды.

В 1955 году становится членом секции скульпторов Московского отделения Союза художников СССР и до 1976 года занимается художественной деятельностью в СССР.

За свои работы Неизвестный подвергся критике со стороны тогдашнего главы Совет-



ского Союза Никиты Хрущева. Однако после его кончины Неизвестный по просьбе родственников Хрущева создал надгробный памятник бывшему Первому секретарю ЦК КПСС на Новодевичьем кладбище.

В 1976 году Неизвестный эмигрировал в Швейцарию, а в 1977 году переехал в США (Нью-Йорк). После распада СССР возвращался в Россию и исполнил ряд заказов. В частности, в 1994 году создал статуэтку ТЭФИ.

В 1996 году Неизвестный закончил свое монументальное (высотой в 15 метров) произведение "Маска скорби", посвященное жертвам репрессий в Советском Союзе. Эта скульптура установлена в Магадане.

Newsru.com

ИЗБИРАТЕЛИ-ИММИГРАНТЫ: КЛЮЧ К ПОБЕДЕ?

Главная задача политических партий – побеждать на выборах. В США обе основные партии прилагают много усилий для того, чтобы понять изменения в составе и мнениях голосующей общественности. В 2016 году они видят, что все более влиятельными становятся избиратели из числа иммигрантов.

Габриэль Санчес, эксперт фирмы Latino Decisions, занимающейся политико-социологическими исследованиями, считает, что цифры говорят сами за себя. По данным переписи населения США 2014 года иммигрантами являлись около 20 миллионов граждан, имеющих право голоса – почти каждый десятый избиратель.

Голоса иммигрантов могут иметь решающее значение в тесно оспариваемых "колеблющихся"



штатах, которые часто определяют победителя в президентских выборах. Иммигранты, говорит Санчес, могут решить исход голосования в штатах, где ожидается упорная борьба, таких как Невада, Флорида и Колорадо.

Избиратели-иммигранты являются одной из причин, по которым в 2016 году электорат будет наиболее расово и этнически разнообразным в истории США. Почти 31 процент граждан, имеющих право голоса, будут состав-

лять латиноамериканцы, афроамериканцы, азиаты и представители других расовых или этнических меньшинств, что является увеличением по сравнению с 29 процентами в 2012 году, сообщает исследовательский центр Pew Research Center.

А родившиеся за рубежом граждане США, имеющие право голоса, как правило, голосуют более активно, чем избиратели, родившиеся в США.

Избиратели-иммигранты могут идентифицировать себя с кандидатами аналогичного происхождения, что принимают к сведению основные партии при подборе кандидатов. Санчес видит "небольшой, но важный рост активности латиноамериканских иммигрантов, когда в избирательный бюллетень включены кандидаты такого же, как у них, этнического происхождения".

Для азиатско-американских и латиноамериканских иммигрантов, добавляет он, "решающее значение имеет доступность политической информации на их языке, и на [это], как представляется, обращают все большее внимание обе партии и [президентские] кампании".

Уроженка Камеруна Люси Хатчинс переехала в штат Мэн в 1998 году и изначально не подала заявление на получение гражданства. Как сообщает Public Radio International, Хатчинс – как и многие африканские иммигранты, – была настроена скептически по поводу голосования, потому что политика ассоциировалась у нее с насилием и коррупцией. Но, по словам Хатчинс, она стала гражданкой США в 2008 году, чтобы иметь возможность проголосовать за Барака Обаму, первого афроамериканца, занявшего пост президента Соединенных Штатов.

На выборах главное – это цифры. В 2016 году кандидаты знают, что путь к победе, скорее всего, проходит через новых граждан Америки.

РАСТУЩИЙ ИММИГРАНТСКИЙ ЭЛЕКТОРАТ

Неопределившиеся штаты с самым высоким процентом избирателей-иммигрантов

8,6 % НЕВАДА
8,2 % ФЛОРИДА
3,7 % КОЛОРАДО

Источник: д-р Габриэль Санчес
Latino Decisions



Увеличение числа зарегистрированных избирателей-иммигрантов* с 1996 по 2012 год



СПИСОК ЛУЧШИХ И ХУДШИХ ШТАТОВ ДЛЯ РОЖДЕНИЯ РЕБЕНКА

Новое исследование сайта WalletHub показало различия в затратах на уход за ребенком в каждом штате. Кроме того, оно показало, что некоторые штаты не помогают новоиспеченным родителям, как это делают другие.



Используя правительственные данные, исследователи WalletHub сравнили каждый штат в отношении больничных расходов, медицинского страхования, политики предоставления отпуска по уходу за ребенком и центров по уходу за

детьми, имеющими государственную аккредитацию. На основе общего рейтинга исследование показало, что Вермонт – лучший штат для рождения ребенка, а Миссисипи – худший.

Тем не менее, в то время как Миссисипи, возможно, и самый последний в списке, но когда дело доходит до самых низких затрат по уходу за новорожденными в год в среднем, он занимает первое место. В столице страны тем временем самые высокие затраты на уход за ребенком. За Вашингтоном следуют Нью-Йорк и Массачусетс.

В пятерку лучших штатов для рождения ребенка вошли Вермонт, Мэн, Коннектикут, Миннесота и Нью-Гэмпшир. В пятерку худших штатов – Миссисипи, Луизиана, Алабама, Нью-Йорк и Джорджия.

В США РАСТЕТ СМЕРТНОСТЬ МАТЕРЕЙ

Число женщин в США, которые умирают во время или вскоре после беременности, выше, чем считалось ранее, показывает новое исследование.

В период с 2000 по 2014 год уровень материнской смертности в стране вырос почти на 27%. Кроме того, за это время изменились методы отчетности, поэтому цифра при дальнейшем изучении может оказаться еще больше.

На каждые 100 тысяч женщин, родивших благополучно, приходится 24 американки, которые умерли во время беременности или в течение 42 дней после родов. В 2000 году такое соотношение составляло 19 на 100 тысяч, заявляет автор исследования Мэриэн Дафформан (Marian MacDorman) из университета Мэриленда.

«Конечно же, материнская смертность по-прежнему является редким событием, – подчеркивает ведущий специалист. – Но это вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку число смертей растет. Наше исследование не касалось причин, мы только работали над цифрами».



V.H.Q.

**ИТАЛЬЯНСКИЙ
КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**

L'Bella Restaurant

Уникальный, уютный,
самый популярный ресторан
в центре Квинса

ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ,
включает десятки видов салатов,
рыбные блюда, паста, суши

- Проводим семейные торжества
- Шева-борохот, брайдел парти

Просьба, резервировать
места заранее! (718) 261-0196

В Квинсе:

69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69th Rd)

VHQ

Gabriel's Palace

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

• Свадьбы
• Бар/Бат-мицвы
• Помолвки
• Дни Рождения
• Семейные Торжества
• Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ
ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

ПРИНИМАЕМ
ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах
Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Catering Hall

1150 71st St

МЫ ОТКРЫТЫ
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ
В THE SUPPER LOUNGE

GLATT KOSHER

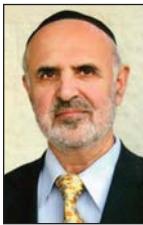
86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418
718-880-1406

Проводим любые торжества:
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения
Семейные вечера • Corporate parties

БАНКЕТЫ ОТ \$100

**FREE
VALET
PARKING**

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СУББОТНИЕ БАНКЕТЫ. ЖИВАЯ МУЗЫКА, DJ

**ХРОНИКА ЦЕНТРА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**


**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информационного
отдела
Канесои Калон

30 августа, в субботу, во время проведения шахарита, Михаил Борухов сидел на почетном месте в красивом национальном халате-жома. В семье Михаила Борухова и Эстер Абаевой **26 июля** родилась дочь. Михаил удостоился выноса Сефар Торы и прочитал благословение парашат "Пинхас". Раббай Барух Бабаев благословил новорожденную и её мать и произнес имя новорожденной – Мая Леора. Поздравили родителей и благословили новорожденную родные, близкие, друзья: Борис и Клара Боруховы, Радик и Бепла Абаевы, Амнуна и Аня Абаевы, Мазол Борухова и другие.

1 августа семья Александра (Симхи) и Ирины Абрамовых провела бар-мицву своему сыну Натаниэлу. Готовил бар-мицва-боя наставник Алекс

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



вечера Lawrence Hajioff и другими членами организации провели своё очередное заседание по подготовке вечера TU B'AV – дня любви для молодых, который состоится 15 августа в ресторане "Престиж".

словили новорождённого родные, близкие, друзья: Даниэль и Лидия Давыдовы, Борис и Света Алаевы, Алан и Наташа Якубовы, Натала Давыдова, Жозеф и Ксения Давыдовы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исаэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Бенжамин. Сэудат мицу провели в одном из красивейших залов Центра.



Аулов. Натаниэл удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал, благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Матот"). Затем его поздравили, благословили родители, родные, близкие и друзья: Яирхай и Басанда Хавасовы, Уриэль и Рива Абрамовы, Гавриэль и Светлана Абрамовы, Овадия и Эмма Абрамовы, Давид и Милана Абрамовы, Вячеслав и Алла Хавасовы, Эдуард и Любка Хавасовы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Исаэль Ибрагимов создали всем празднич-



ное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бар-мицва-бою и его членам семьи.

От имени руководителей и

работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бар-мицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицу провели в одном из красивейших залов Центра.

5 августа провели траурный митинг по случаю смерти Имощолом (Эммы) бат Споро Аминовой. Она родилась в 1925 году в городе Самарканде, в семье Рахмина Калонтарова и Споро Абрамовой. В 1940 году вышла замуж за Або Аминова, в браке они имели пятерых детей. Митинг вёл: раббай Авраам Табибов. Выступили: Имонуэль Малаев, Эзро Малаев, Аркадий Аминов, Игорь Малаев, которые рассказали о её добрых делах.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям, членам их семей, всем родным и близким.

7 августа семья Марка и Леа Давыдовых провела обряд брит-милии своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Даниэль Давыдов. Сандок ришон – дедушка новорождённого по матери Бахор Алаев. Моэль – раббай С. Зафир. Поздравили родителей и благо-

9 августа провели лекцию на тему «The mitzvah of marriage. What is its purpose?» в память Деворы бат Рахель Хайдайтской-Исахаковой. Раббай Алон Анава провёл очень интересную и содержательную лекцию. Присутствовало более 120 слушателей, в основном молодёжь. По окончании лекции состоялась дискуссия, раббай ответил на интересующие молодёжь вопросы.

Добро пожаловать!
Фото автора.

Имеются в продаже
религиозные книги
на русском языке, цициты,

тфиллины,

мезузы, разные кипы

и для бар-мицва-боя и т.д.

Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422

Борису Бабаеву.

borisbabayev@yahoo.com

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Сообщаем вам, что завершается выпуск
Еврейского календаря

Центра бухарских евреев
на новый 5777/2016–2017 гг.

Желающие могут поместить
бизнес-карточки и (лейбуни нишмат)
в память о своих родных и близких.

Телефон для справок:

917-600-3422 – Борис

СПОРТ

МАЙКЛ ФЕЛПС ЗАВОЕВАЛ 21-Ю ЗОЛОТУЮ ОЛИМПИЙСКУЮ МЕДАЛЬ

Американский пловец Майкл Феллпс завоевал свое 21-е олимпийское золото в эстафете 4x200 метров вольным стилем на Играх в Рио-де-Жанейро.

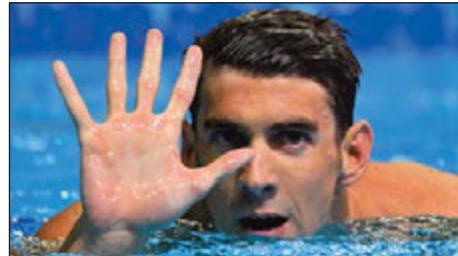
Несколько часами ранее он получил золотую медаль в заплыве на 200 метров баттерфляем.

Американец показал результат 1 минута 53,36 секунды и всего на 0,04 секунды опередил японского пловца Масато Сакаи.

Феллпс стал единственным в истории спорта 21-кратным олимпийским чемпионом.

Накануне американский спортсмен завоевал свое 19-е олимпийское золото, выиграв в составе сборной США в эстафете 4x100 вольным стилем.

На сегодняшний день Майкл Феллпс остается абсолютным рекордсменом по количеству наград в истории Олимпийских игр.



Ранее Феллпс поддержал коллегу по команде Лилли Кинг, которая выступила с критикой в адрес россиянки Юлии Ефимовой.

Вечером в понедельник после полуфинального заплыва на дистанции 100 м четырехкратная чемпионка мира Ефимова вызвала критику Кинг, подняв после финиша указательный палец вверх.

ПЕРВАЯ МЕДАЛЬ СБОРНОЙ ИЗРАИЛЯ: ЯРДЕН ДЖЕРБИ ЗАВОЕВАЛА БРОНЗУ

Израильская дзюдоистка Ярден Джерби завоевала бронзовую олимпийскую медаль, победив в схватке за третье место японку Мику Тасиро (весовая категория до 63 кг).



Ярден Джерби начала со второго раунда. В первой схватке она победила кубинку Марисет Эспинозу, но в четвертьфинале уступила любимице местных болельщиков бразильянке Мариане Сильве, получив травму лица.

В утешительной схватке израильская дзюдоистка одолела китаянку Ян Цзунься.

Отметим, что "обидчица" израильтянки Мариана Сильва в итоге осталась без медалей.

Золото в этой весовой категории досталось словенке Тине Трстеньяк, серебро – француженке Кларис Абенгнену. Бронзовые медали получили Ярден Джерби (Израиль) и Аника Ван Эмден (Нидерланды).

В той же категории боролась Элис Шлезингер, ранее выступавшая за Израиль, а теперь представлявшая Великобританию. Ей не удалось добиться успеха.

"Это индивидуальный вид спорта, но мы все одна сборная, – сказала Ярден Джерби. – Я счастлива, просто не в состоянии осознать всего, что произошло. Я еще не понимаю, что принесла своей стране медаль".

Президент государства Реувен Ривлин позвонил Ярден Джерби. "Мы гордимся тобой, ты сделала всех нас счастливыми сегодня вечером", – сказал глава государства.

Премьер-министр Биньямин Нетаниягу направил дзюдоистке поздравительное сообщение. "Ты победительница, мы все гордимся тобой", – написал премьер-министр.

Министр спорта Мири Регев, находящаяся в Рио де-Жанейро, лично поздравила Ярден. Сама спортсменка, не сдерживая слез, принимала поздравления болельщиков под звуки израильской песни, звучавшей в зале.

Речь идет о восьмой олимпийской медали, завоеванной израильскими спортсменами.

Ярден Джерби – чемпионка мира 2013 года, серебряный призер чемпионата мира 2014 года, бронзовый призер Европейских игр, серебряный призер чемпионата Европы 2012 года, бронзовый – 2013. Она трехкратный клубный чемпион Европы (в составе турецкого "Галатасарай").

ПЛАВАНИЕ: ЗИВ КАЛОНТАРОВ НАШ ЧЕЛОВЕК В РИО

Израильский пловец Зив Калонтаров – первый бухарский еврей. Участвующий в Летних олимпийских играх, не сумел пробиться в полуфинал на дистанции 100 метров вольным стилем.

Победителем квалификации стал австралиец Кайл Чайлмерс.

Россиянин Владимир Морозов вышел в полуфинал, заняв пятое место в квалификации.

Зив Калонтаров до этого выиграл зо-



лотую медаль на Европейских играх, которые прошли в Баку в 2015 году. Награду он получил за преодоление 50-метровой дистанции вольным стилем всего за 22,16 секунды.

САРБАЛАНДӢ

МИХОЭЛ ЗАВУЛ

ЯК ПИСАР

(БА ЗОДРӮЗИ РАФОЭЛ НЕКТАЛОВ МЕБАХШАМ)



Баъди чанд дұхтар ба олам шуд таваллуд як писар,
Нури чашму қуввати дил гашт ба мод ар ҳам падар.

Бачагиаш буд шириң бар гирду атроф одамон,
Чунки ў зебою доно буд намоён дар назар.

Дар дабистон буд намуна байни ҳама бачагон,
Ҳамчу аълоҷи ба «Артек» ў равон шуд дар сафар.

Мактабу дорулғуну мусиқиро кард тамом,
Мусиқишиносиро бар худ намуда ў ҳунар.

Омада дар шахри Нью-Йорк ў бишуд хуб журналист,
Хизмати ҳалқро намуда шуд намоён дар назар.

Се китоб дар барои се бузург ҳофизи ҳалқ,
Ў навишта, муҳлисонро қоилаш кард сар ба сар.

The Bukharian Times чу рӯзнома маъқул ба ҳалқ
Медиҳад аз ҳама гӯшаю канорҳо ў ҳабар.

Ман Завул таъриф намудам, ки Рафиқ арзанда аст,
Чунки ў кард тарбия бо ҳамсараваш хуб ду писар.

ХОФИЗИ ШИРИНМА҆ҚОМ

(БА ПАНЧОҲСОЛАГИИ РӮШЕЛ РУБИНОВ МЕБАХШАМ)

Панҷ даҳӣ солро бидидӣ, ҳофизи ширинма҆қом,
Менамоем табрикат мо, шоири ширинкалом.

Бо дилу чон хизмати ҳалқро ба ҷо меоварӣ,
Бесабаб нест, ки ту ҳастӣ дар ҳама тӯй айём,

Бо вафодор ҳамсари ҳушбахту фарзандони нек,
Дар ҳаётат рӯзи некӣ баргузор гардад мудом.

Ҳар сурудҳои ширинат ҷӯш зада дар қалби мо,
Кайфу роҳат карда аз он, гӯш кунем ҳар субҳу шом.

Шоду ҳурам гардида бо муҳлисони санъатат,
Ман навиштам ин ғазалро бо салому эҳтиром.

Бо ту мефаҳранд ҳамеша ёру дӯсту ақрабо,
Аз навою сози ҳуш хуб баҳраманд ҳастем мудом.

Ҷашни панҷоҳсолагиро мекунад табрик Завул,
Хоҳише дорам, бубин, умри дарози бардавом.

ИЛЁС МАЛЛАЕВ

БА ХОФИЗИ ҲУШХОН
РӮШЕЛ РУБИНОВ

Миёни навҷавонон шоири ширинзабон Рӯшёл,
Миёни нуктадонҳои ҷавон, зӯр нуктадон Рӯшёл.
Ба ў ҳам шоирӣ, ҳам ҳофизӣ шуд аз Ҳудо тӯҳфа,
Сатою тору танбӯр, дойраю созу камон, Рӯшёл.
Ба ҳӯй ҳулқу атвораш надорад дар ҷаҳон ҳамто,
Ба созу санъаташ мафтун гурӯҳи булбулон Рӯшёл.
Қадом шахсе, ки дид ўро ба роли Левиҷа як дам,
Бигуфтанд оғарин ҳамма ба Левиҷа замон Рӯшёл.
Ба боғи санъату ашъор гули яктои даврон аст,
Умединорам, чу боғи бехазон аст ҷовидон Рӯшёл.
Ба ҳар ангушти ў танбӯру тор шоҳона мезебад,
Ба нутқаш мафтун аст булбул, ба қад сарви равон Рӯшёл.
Чунон вазни арӯз мушкил бувад дар санъати ашъор,
Барои санъати ашъор аҷоиб лавҳадон Рӯшёл.
Ба рӯ моҳи дураҳшон аст, ба қомат сарви бӯстон аст,
Ба хислат тоза инсон аст, ба санъат паҳлавон Рӯшёл.
Мудом дар ҳурмати устоз ду даст болои дил дорад,
Барои ин нагардад ҳору зор дар ин ҷаҳон Рӯшёл.
Зи он, ки ҳурмати шогирдӣ месозад ба устодон,
Сарашибад ба олам доимо соғу амон Рӯшёл.
Чу устод бар тани Рӯшёл агар ман мисли ҷон бошам,
Чу шогирд бар тани Илёс ягона мисли ҷон Рӯшёл.

Нью-Йорк, 2002



КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЛЕВИЧ

Жители Форест-Хиллз и Рего-Парка торжественно провели 33-ю ежегодную «Национальную ночь против преступности» 112-го полицейского участка.

Участниками мероприятия стали представители местных бизнесов, волонтеров и общественных групп, а также выбор-

АКЦИЯ NIGHT OUT AGAINST CRIME-2016



краске лица и специалистов по изготовлению фигур из воздушных шаров.

«На этом мероприятии чествуются офицеры полиции участка, отмечаются успехи нашего сообщества и предоставляется возможность жителям районов посидеть, поесть и побеседовать с сотрудниками полиции», – сказала Хейди Харрисон Чайн, президент Общественного совета 112-го участка.

Мы работаем над тем, чтобы сделать наши районы более безопасными для детей, пожилых людей, всех жителей и бизнес-сообществ.

«Для общественности это самая лучшая вещь, после яблочного пирога, – пошутил Франк Галлусио, окружной менеджер Общественного совета. – Это прекрасная возможность общения – участковые офицеры видят нас, мы видим их – не лучший ли это путь к взаимопониманию?»

В посте на странице Фейсбука Общественного совета 112-го участка капитан Роберт Рамос заявил, что это событие является прекрасной возможностью для укрепления отношений между полицией и общественностью, при этом сообщество предоставляет полезные материалы по предупреждению преступности.



ные должностные лица, в числе которых была президент боро Квинс Мелинда Кац. Событие, которое традиционно называется «ночь», но начинается днем, было пропитано духом

праздника. Предлагались бесплатные угощения, разыгрывались призы; развлечения включали теннис и демонстрацию карате, живую музыку, а также услуги художников по рас-

«Участие общественности играет значительную роль в нашей борьбе с преступностью в Форест-Хиллз и Рего-Парке, – добавил Рамос. – В результате наших совместных



усилий и решительной поддержки со стороны общественности наблюдается снижение преступности на 2,5 процента за прошлый год».

Деятельность офицеров полиции участка была отмечена грамотами. Специальных наград удостоились капитан Рамос и начальник полиции Диана Пиццути, командир Патруля Северного Квина.

«Мы поддерживаем нашу по-



лицию и благодарим ее сотрудников за их самоотверженные усилия в борьбе с преступностью, – отметила Чайн. – В это непростое время мы высоко оцениваем деятельность как работников нашего участка, так и нью-йоркской полиции в целом».

Акция эта проходит ежегодно по всей стране. О том, как ее провели в Бруклине, читайте в репортаже Александра Сиротина на стр. 21.

Фото Мерика Рубинова

АРЕСТ ВНУКА ЗНАМЕНИТОГО МАФИОЗИ

Арест внука Джона Готти несколько дней назад по обвинению в торговле наркотиками послужил причиной для обыска дома покойного босса мафии в районе Ховард-Бич, Квинс.

Сотрудники правоохранительных органов в первый раз переступили порог дома Готти с ордером на обыск.

«Они перевернули весь дом», — утверждал Жерар Марроне, адвокат, представляющий Джона Готти, внука.

Детективы изъяли \$40 000 наличными и 500 таблеток оксицодона в сейфе, в спальне Готти. Сожительница наследника мафиозного клана, Элеонор Габриэлли, также была арестована.

Отставной инспектор ФБР Фил Скала, который в течение долгого времени возглавлял отдел по борьбе с мафией, заявил, что своим безрассудным поведением 23-летний внук нарушил священное правило дома Готти. «Щеголеватый дон», как называли Готти-старшего, никогда не занимался мафиозными делами дома, потому что он хотел держать свою семью подальше от преступной деятельности.



Скала добавил, что ранее агенты ФБР не могли найти повод для обыска в знаменитом доме, хотя существовали недоказанные подозрения в том, что большие суммы незаконно полученных денег «наследства Готти» были там припрятаны.

Окружной прокурор Квинса Ричард Браун заявил, что Готти и его группа торговцев наркотиками продавали таблетки оксицодона на улицах Ховард-Бич и Озон-Парка по \$23–\$24 за штуку.

В ходе операции «Бич Парти» следователи тайно установили подслушивающее устройство в седан «Инфинити» Готти. Продслушивание разговоров помогло полицейским узнать, что молодой Готти продал более 4200

таблеток за месяц, и этот незаконный бизнес принес \$100 000. Подсадные агенты полиции произвели у него 11 покупок оксицодона на общую сумму в \$46 000.

Льюис Касман, которого называют приемным сыном покойного Готти, сказал: «Ему повезло, что его дед мертв. Джон-старший сам убил бы малыша». Он также отметил, что

старший Готти никогда не вел дома преступный бизнес: «Это был его храм, священное семейное гнездо, которое никому не было позволено осквернять».

Также обвинения были предъявлены другим членам преступной группы наркобарона Готти: Шейну Хеку, 37, Эдварду Холохану, 50, Стиву Крюгеру, 57, Джастину Теста, 41, Майклу Фардуччи, 24, Мелиссе Эрлу, 23 и Дону Байерсу, 46. У Хека следователи изъяли \$200 000 – предположительно, доходов от продажи наркотиков, которые тот должен был передать Готти.

Готти-младшему грозит до 25 лет тюрьмы, если суд подтвердит его вину.

ИЗВРАЩЕНЕЦ АРЕСТОВАН ЗА СЕКСУАЛЬНОЕ НАСИЛИЕ НАД 10-ЛЕТНЕЙ

В Квинсе полицейские арестовали насилиника за то, что он заманил 10-летнюю девочку в свою машину и совершил над ней действия сексуального характера.



Источники в полиции рассказали, что Шон Сандер, 28, подъехал к девочке, которая играла возле своего дома на 102-й улице в Бруклине около 7 часов утра. Злоумышленник сказал, что он двоюродный брат ее мамы. «Какие у тебя красивые туфельки!» – восхитился этот подонок и предложил подбросить ее в летний лагерь.

Девочка согласилась и без всякой задней мысли заскочила

в машину. Немного отъехав, гадкий злоумышленник заставил ребенка ощупывать свои гениталии. Затем он ее высадил и уехал. Девочка пешком добралась до лагеря, где и рассказала работникам, что с ней произошло.

Полицейские обнародовали два эскиза подозреваемого, однако не смогли установить его личность. Позже следователи обнаружили запись камеры наблюдения, на которой был виден номерной знак машины извращенца. Именно это видео и помогло поставить точку в истории «про Серого волка и Красную шапочку»: Шон Сандер, житель Южного Озон-Парка был арестован по обвинениям в сексуальном насилии, соблазнении и действиях, наносящих вред несовершеннолетнему.

В ближайшее время по данному делу будет проведено судебное заседание.

ИЗРАИЛЬ

ДЕМОКРАТИЯ: УЛЬТРАОРТОДОКСЫ ПОТРЕБОВАЛИ УНИЧТОЖИТЬ ИЗРАИЛЬ

Несколько десятков евреев-ультраортодоксов из группы «Нетурей-карта» («Стражи города») вечером 4 августа организовали антисионистский митинг в иерусалимском районе Меа-Шеарим.



Манифестанты несли флаги ПА, а также лозунги с осуждением сионизма, который, по мнению демонстрантов, не имеет ничего общего с основными принципами иудаизма.

Члены «Нетурей-карты» вышли на улицы накануне первого дня еврейского месяца Ав. Этот месяц известен траурными ограничениями, которые связаны с днем разрушения Первого и Второго Храмов (9 Авва).

По мнению харедим-антисионистов, существование государства Израиль может навлечь на еврейский народ новую катастрофу, сравнимую по масштабам с разрушением Храмов.

Как писал «Курсор», 11 мая, в День памяти погибших солдат ЦАХАЛА и жертв террора, несколько десятков членов антисионистской организации «Нетурей-карта» провели, в столичном районе Меа-Шеарим, традиционный «митинг ненависти» к Израилю с призывами к уничтожению «сионистского государства».

По сообщениям информационных агентств, митингующие, в том числе не-

совершеннолетние, держали в руках плакаты на иврите, английском и арабском языках, на которых было написано:

«Всевышний уничтожит греховное государство», «Сионизм – это катастрофа для еврейского народа», «Евреи – это не сионисты», «Смысл существования сионистского государства – борьба с Торой».

Некоторые надписи были сделаны на фоне флага ПА, который также обычно сопровождает митинги «Нетурей-карты».

Кроме того, над одной из улиц района Меа-Шеарим, был установлен баннер-«растяжка» с призывом почтить память «загубленных душ» 260 молодых евреев-харедим, которые были призваны в ЦАХАЛ в конце минувшего года.

Напомним, что община «Нетурей-карта» возникла в 1935 году, в настоящее время насчитывает около 5000 членов, которые в основном сосредоточены в Иерусалиме, Лондоне и Нью-Йорке.

Члены общины «Нетурей-карта» являются принципиальными противниками не только сионизма, но и существования Государства Израиль. Они провозглашают невозможность суверенитета евреев над Землей Израиля до прихода Мессии. Соответственно, существование Израиля и сионизм, по их мнению, противоречат закону Торы. Истребление евреев, в том числе и Катастрофа, по их мнению, является «результатом действия сионистов» и даже «наказанием еврейскому народу за его грехи» и сионизм.

В арабо-израильском конфликте «Нетурей-карта» занимает проарабскую сторону, поддерживая, в частности, ООН и периодически встречаясь с врагами Израиля, в том числе в Тегеране.

ПОД ПРЕДЛОГОМ РАЗМИНИРОВАТЬ ИЗРАИЛЬ

Христианская миссионерская организация HALO Trust инициировала проект разминирования израильской территории в южной части Иорданской долины - возле предполагаемого места крещения основоположника христианства.

«Русская православная зарубежная церковь» (РПЦЗ), как говорится в сообщении на ее сайте, приобрела этот участок в середине 30-х годов минувшего века и построила на нем часовню, а паломники, вплоть до середины 1960-х годов, имели возможность погружаться в «святые Иорданские воды».

По данным РПЦЗ, здесь необходимо обезвредить тысячи мин и неразорвавшихся снарядов.

Согласно церковному пресс-релизу, HALO (Hazardous Area Life - Support Organization, то есть Организация жизнеобеспечения в опасных зонах) - это «благотворительная и некоммерческая организация», которая занимается обезвреживанием наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов.

На самом деле речь идет, прежде



всего, о христианской миссионерской организации, штаб-квартиры которой находится в США и Великобритании. Одна из главных целей HALO – обращение в «истинную веру» жителей Израиля.

Как утверждают представители HALO Trust, эта организация уже получила одобрение со стороны «израильтян, палестинцев и представителей различных религиозных конфессий» на осуществление разминирования района Каср аль-Яхуд, где, по христианской легенде, прошло первое крещение.

На данный момент, какого-либо подтверждения этой информации из израильских источников нет.



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположеннем для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бонусы (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.

Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса



МУСУЛЬМАНСКИЕ ДЕВУШКИ ИДУТ СЛУЖИТЬ В ИЗРАИЛЬСКУЮ АРМИЮ

Вы по-прежнему думаете, что Израиль – страна апартеида?

Наверное, вы просто еще не слышали, что говорят эти молодые мусульманские и христианские арабские девушки, которых всё больше в израильской армии.

Юные мусульманки вступают в борьбу на стороне Израиля! И у каждой из этих бесстрашных молодых женщин есть своя особенная и важная история.

Когда рядовой А, одна из мусульманок, служащая сейчас в Армии обороны Израиля, решилась на это, ее родители отказались поддержать ее. Тогда ей пришлось уйти из дома, и теперь она получила поддержку армии как не имеющая родителей.

«Получается, что мне теперь нужно помогать себе самой», – рассказала она, – и порой это по-настоящему сложно, даже с учетом той помощи, что я получаю от армии. Военная служба – редкость для мусульманской девушки, потому что в наших семьях это совсем не принято. Пусть так, но я всё равно советую другим мусульманкам пойти в армию. Это огромный опыт, меняющий жизнь».

Рядовой Г, религиозная мусульманка, выросла в еврейском окружении. Она решила пойти на военную службу, когда увидела, что все соседки уже служат в рядах ЦАХАЛА. Еще она добавила, что ее мать была положительно настроена и регулярно пишет ей письма для моральной поддержки. «Мама сказала, что,



если бы она в моем возрасте могла пойти служить, она бы это сделала».

Рядовой С также выросла в еврейском окружении. «Всю жизнь я ходила в школу с еврейскими девочками, поэтому я и хотела, окончив школу, пойти в армию, как и мои подруги», – объяснила она.

Капрал М – арабка-христианка: «Однажды я увидела группу девушек-солдат с пулеметами. Я расспросила их о службе, и это звучало весьма интересно. Я даже не знала, куда нужно обратиться, чтобы попасть в армию, но они мне объяснили».

«Когда я оказалась в армии, – продолжила капрал, – я как-то гуляла неподалеку от тех мест, где выросла, в военной форме. Когда арабы увидели меня, они удалили меня из друзей в «Фейсбуке» и стерли мой номер из своих телефонов. Это было очень тяжело, но некоторые из друзей по-прежнему со мной, а в армии у меня появилось много новых друзей и подруг».

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
Ph.D., CPA
член Американского и Нью-Йоркского институтов лицензированных ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогоблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ТОЧКА ЗРЕНИЯ

Если мы хотим западный уровень жизни, то мы не можем позволить себе быть более восточными. И нету особого восточного пути технологического развития. И то, что Регев, Битон и Иона считают истинным сефардством - чаще всего отблеск вполне западных вещей.

Тяжело спорить с тем, что израильские школьники плохо знают историю еврейского народа. Даже историю евреев новейшего времени. В том числе, плохо они знают и историю сефардского еврейства. Это упущение в последнее время пытаются исправить многочисленные комиссии, министры, депутаты, общественные деятели.

Министр культуры и спорта Мири Регев (которая не смотрела фильмы Тарантино и гордится тем, что не читала Чехова) заявляет, что вообще идет война сефардов против ашкеназов в культурной области. У Эдварда Радзинского описан замечательный эпизод: к советскому скульптору заявляется комиссия принимать композицию памяти павших в Великой Отечественной. Родина-мать разинула рот в скорбном крике.

"Чего она у вас кричит?" - брюзгливо спрашивает министр.

"Она зовет Луначарского", - тоскливо отвечает скульптор.

Анекдот относился к временам Фурцевой, когда казалось, что ничего хуже на подобном посту быть не может. Когда я смотрю на Мири Регев, я понимаю, что Фурцева в сравнении выглядит грамотной, начитанной, профессиональной и заботящейся о культуре. Мири Регев взяла на себя ответственную культурную задачу: противопоставить музыке Густава Маллера и Имре Кальмана попсу Эяля Голана, выступления которого на коммерческом 24 канале она рекламирует, несмотря на то, что речь идет о певце уличенном в неблаговидных действиях (не только сексуальных, но и нарушениях налогового законодательства).

Мири Регев заботит только одно - голоса комплексующих сефардов на праймериз в "Ликуде" и в ЦК этой партии. Ради этого она готова объявлять войну сефардов с ашкеназами (как-будто других войн нам не достаточно). Проиграв все что можно при подготовки к олимпиаде, в том числе и арабам, министр культуры и спорта теперь занята этими войнами. Хотя это не честно. У аш-

В ИЗРАИЛЕ НАЧИНАЕТСЯ ВОЙНА СЕФАРДОВ С АШКЕНАЗАМИ?

кеназов меньше братьев в семье для таких разборок.

Но Мири Регев такая не единственная. Министр просвещения Нафтали Беннет (глава партии "Байт йехуди") тоже включился в борьбу. Недавно завершила работу организованная министерством образования комиссия под руководством стихотворца Эреза Битона, которая должна была предоставить программу обеспечения равного внимания культурному наследию восточных евреев и их роли в развитии сионизма в израильской школе. Эрез Битон порадовал СМИ заголовками: "Сефарды в гетто. Пришло время переворота". Какого переворота?! "Теперь отправить в гетто ашкеназов?"! - как пошутил Лиор Шлайн.

А еще Битон сравнил скандальный эффект от публикации результатов его комиссии "со смещением позвоночного диска" в сторону культуры восточных евреев. Странная очень метафора. Кому нужно смещение диска, даже ради уважения к культуре сефардов.

Чего добивается депутат Эрез Битон своей программой, которая потребует более миллиарда шекелей? Чтобы рядом с Герцелем был поставлен такой же сефард, который сделал столько же? Но где этот сефард?! Чтобы рядом с Элизером Бен-Иегудой стал такой же деятель, возродивший язык иврит? Нет такого. Чтобы рядом с первыми сионистами, основавшими Ришон ле-Цион, встали подобные им восточные евреи? Но в палатке Левонтина не было ни одного марокканского еврея. Предки Мири Регев тогда еще сионизмом не парились. Чтобы наряду с шестью миллионами евреев Европы, погибших Катастрофе, изучалось... Ой!

Не всегда и не везде можно ставить знак равенства. Куда конструктивнее - знак вопроса. Не стоит заменять одну историю другой. Есть уж устраивать подобные комиссии, то не по поводу уравновешивания, а для более тщательного изучения истории еврейского народа во всем ее многообразии. Ну не был Жаботинский сефардом. В другой, в будущей жизни хотел быть, но в той, что досталось ему был он выходцем



Мири Регев
(фото: Орен Аарони)

из Одессы. Лучше бы Эрез Битон, который называет себя писателем, сочинил бы роман-фэнтези о новой инкарнации Жаботинского, который вернулся в мир сефардом. Во всяком случае, это было бы гораздо более реалистично, чем выводы его комиссий в отношении истории сионизма.

Не стоит придумывать не существующих марокканок в палатке Левонтина. А стоит задаться целым рядом конструктивных вопросов. Почему центр еврейской жизни, который почти тысячелетие был связан с сефардским еврейством, переместился к ашкеназам? Почему именно среди евреев Восточной Европы произошел грандиозный демографический взрыв, благодаря которому к концу 19-го века сефарды составляли только 10% от мирового еврейства? Почему политический сионизм и возрождение иврита связаны именно с восточноевропейскими евреями?

На конференции в Бар-Иланском университете Беннет заявил о принятие и внедрение рекомендаций комиссии Эреза Битона. С будущего учебного года школьникам начнут устраивать экскурсии по местам населенными преимущественно евреями выходцами из Африки и Азии. Беннет пообещал, что через ноги израильским школьникам будет внушена история сефардских евреев. Возможно, через голову пропихнуть не получиться.

В партии "Авода" тоже есть такой проповедник сефардской культуры - депутат Йоси Иона, один из авторов гордого понятия "арабские евреи" (мол если британские или американские, русские или польские евреи могут гордиться своими прилагательными, то почему это не делать и евреям выходцам из арабских стран). В 2011 году, когда профессор Йоси Иона еще не был

депутатом, а только мечтал о политической карьере, одна знакомая зазвала меня на его лекцию. Профессор убеждал, что Израиль слишком вестернизирован, технологичен, оторван от окружающего восточного ландшафта, слишком повернут лицом на Запад. По его мнению Израилю следовало бы стать более восточным, более левантским, более традиционным. Учить не Канта и Гегеля, играть не на кларнетах и скрипках, читать не Шекспира и Достоевского, носить не западные шмотки. Аудитория поддакивала.

Я долго слушал. Пытался понять, что от меня хотят. Я в упор не вижу, что в Израиле слишком много читают Канта и Достоевского. И на улице Сарит Хадад слышно куда чаще, чем Бетховена. Я думаю, что и левантизма в Израиле более чем достаточно... Во всяком случае, для меня.

А потом я, извинившись, задал вопрос, который Йоси Иона и прочие восприняли верхом бес tactности. "Допустим, это все хорошо. И наш Израиль может быть более восточным. Но чем вы себе будете зарабатывать на жизнь?".

Если мы хотим западный уровень жизни, то мы не можем позволить себе быть более восточными. И нету особого восточного пути технологического развития. И то, что Регев, Битон и Иона считают истинным сефардством - чаще всего отблеск вполне западных вещей. Гнусавое подражание Майклу Джексону ни с какой стороны не является сефардским культурным наследием. Партия ШАС построена по моделям ашкеназийской ортодоксии. И сефардские раввины учат своих детей в литовских яишивах. И Арье Дери говорит на идиш лучше, чем на арабском.

С момента основания еврейского ишува и до сих пор, большинство самых богатых толстосумов в Израиле - это сефарды. Правда Эрез Битон предлагает изучать сефардов в кварталах низщеты, а не в клубах миллиардеров.

При этом я, конечно, не против изучения творчества РАМБАМА, Иегуды ха-Леви и других выдающихся представителей сефардского еврейства. Но они не являются собственностью только сефардов, подобно тому, как Виленский гаон, хасидские притчи, музыка клейзеров, проза Кафки и стихи Бялика - не принадлежат только ашкеназам. Это наш общий культурный багаж.

Давид Эйдельман
IzRus.co.il

BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN

ASHER TOKOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

Vladimir A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

В МИРЕ

В АВСТРИЙСКОМ ЗАГСЕ ЗАДЕРЖАЛИ НЕПАЛЬЦА, ТУНИСЦА, ВЕНГЕРКУ И РУМЫНКУ

ЗАГС австрийского города Мёдлинг отказал двум международным парам в регистрации брака. Причиной сомнений стал языковой барьер между несоставившимися молодоженами. Об этом в среду, 10 августа, сообщает Associated Press.

Гражданка Румынии собиралась выйти замуж за мужчину из Непала, а гражданка Венгрии — за гражданина Туниса. В обеих парах женихи и невесты не понимали друг друга при разговоре. Регистраторы сочли это подозрительным и вызвали стражей порядка, которые надели на брачующихся наручники вместо обручальных колец.

Полиция выяснила, что в обоих случаях речь идет о фиктивных браках: мужчины хотели с помощью жен закрепиться в ЕС. Кроме того, один из женихов находился в розыске.

В апреле 2016 года бывшая начальница одного из районных ЗАГСов Влади-



востока была признана виновной в служебном подлоге: женщина зарегистрировала три фиктивных брака между местными жительницами и мужчинами из Узбекистана, чтобы последние могли получить патент на трудовую деятельность в России. За каждый брак она получила по пять тысяч рублей. Невесты об изменении своего семейного положения ничего не знали, так как процедура проводилась без их присутствия и согласия никто не спрашивал.

БРАЙТОН: САМАЯ ВЫСОКАЯ СМОТРОВАЯ БАШНЯ В МИРЕ

В английском Брайтоне открылась самая высокая в мире смотровая башня с движущейся платформой.

«Вертикальный пирс» British Airways i360 конструировал Марк Барфилд, архитектор, авторству которого принадлежит знаменитый Лондонский глаз, колесо обозрения на южном берегу Темзы. Благодаря его работе теперь можно посмотреть свысока не только на Лондон. Отныне и все графство Суссекс, и побережье пролива Ла-Манш можно увидеть за несколько минут, поднявшись на башню и обойдя ее по кругу. Если боитесь высоты, лучше не рискуйте: смотровая площадка на высоте 162 метров осна-



щена окружными стеклянными стенами, это позволяет увидеть на 42 км вокруг, но вниз смотреть очень страшно.

Газета.Ru

ЛИДЕР ЕВРЕЕВ ГЕРМАНИИ ПЕРЕОДЕНЕТ МУСУЛЬМАНСКИХ ЖЕНЩИН



Руководитель Центрального совета евреев в Германии (ЦСЕГ) Йозеф Шустер поддержал инициативу представителей правящих партий ХДС и ХСС запретить ношение элементов традиционной мусульманской женской одежды (никаба и паранджи) в федеральных землях Германии.

Согласно сообщению радиостанции «Немецкая волна», Шустер заявил об этом в интервью RBB-Inforadio 10 августа.

Как считает лидер евреев Германии, если лицо женщины полностью закрыто, это противоречит принципам открытого

демократического общества.

По мнению Шустера, ни один авторитетный эксперт в вопросах ислама не может объяснить, какое именно религиозное предписание обязывает женщину носить паранджу, скрывающую лицо.

«Курсор» писал о том, что глава Центрального совета евреев в Германии Йозеф Шустер в ноябре минувшего года предложил правительству ограничить число беженцев-мусульман, которым разрешено поселиться в этой стране, чтобы немецкие власти смогли как можно лучше интегрировать тех, кто уже приехал.

«Беженцы приезжают к нам из стран, власти которых нетерпимы к евреям, не верят в равенство женщин и мужчин, а также преследуют гомосексуалистов», — подчеркнул Шустер и добавил:

«Проблема не в мусульманском вероисповедании новоприбывших, а в наших культурных различиях, которые не исчезнут сами по себе», — заявил Шустер.

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы
заботиться о Ваших
родителях и близких
и при этом получать
зарплату?*



Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.
CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого
человека, включая членов семьи, таких как:
сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.



Для данной программы
сертификаты ННА/РСА не требуются.
**Continental Home Care работает практически
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488
116(55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

ПАССАЖИР ЗАГОРЕВШЕГОСЯ В ДУБАЕ САМОЛЕТА ВЫИГРАЛ \$1 МЛН В ЛОТЕРЕЮ

Один из пассажиров самолета Boeing 777 авиакомпании Emirates, который 3 августа совершил жесткую посадку и сгорел в аэропорту Дубая, выиграл миллион долларов в лотерею неделю спустя.

62-летний Мохаммад Башир Абдул Хада покинул самолет одним из последних. Через несколько секунд лайнер взорвался. Журналисты уже назвали его самым везучим человеком на свете.

Индиец Хада купил лотерейный билет в дубайском аэропорту, когда летел в Тируванантапуром на юге Индии. Инцидент с «боингом» произошел с ним на обратном пути.

Хада выиграл миллион долларов за четыре недели до выхода на пенсию.

Он рассказал журналистам, что пла-



нирует вернуться в Индию и найти работу, чтобы помочь нуждающимся.

«Я не хочу отдавать его благотворительным организациям или начинать бизнес, я хочу пойти и найти людей, которые нуждаются в помощи и дать им денег. Я был бедным, и я знаю, через что проходят люди», — объяснил он.

САВЧЕНКО ЗАЯВИЛА О НАМЕРЕНИИ НОЧЕВАТЬ У АДМИНИСТРАЦИИ ПРЕЗИДЕНТА

Депутат Надежда Савченко намерена ночевать у здания администрации президента. Об этом она заявила телеканалу «112 Украина».

«Вернувшись сейчас от матерей военнопленных, из которых остались некоторые мамы голодать и стоять под АП... Они хотели сегодня развернуть палатку, чтобы остаться на ночь. Им это запретили сделать... Матери остались ни с чем. Сейчас я еду на ночь туда», — цитирует телевидение заявление депутата.

Савченко добавила, что впредь будет оказывать матерям пленных бойцов поддержку, и заявила, что готова стоять с ними по ночам.

Ранее Надежда Савченко передала Порошенко письмо с требованием освободить пленных в Донбассе.

Также сообщалось, что у здания администрации президента Украины проходит митинг родственников украинских военных.

ПАМЯТЬ



**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

ПЕЛЕЛ БАБЬЕГО ЯРА СТУЧИТ В НАШИ СЕРДЦА

*Моё дитя!..
Моя несметная родня!
Я слышу, как из каждой ямы
Вы окликаете меня.*

Илья Эренбург «Бабий Яр»

Автор этих строк, на протяжении многих лет, работал в Научно-исследовательском институте с Евгением Скороходом, главным специалистом по научной организации труда. На долю этого человека выпало испытать ужасы Бабьего Яра и остаться живым, пройдя дорогу смерти и трёхлетнюю фашистскую оккупацию. 29 сентября он, одиннадцатилетний мальчик, шёл вместе со своей мамой Анной, по приказу оккупантов, «по дороге смерти» к месту расстрела. И только благодаря мужеству еврейской матери они остались живы, убежав, когда до смерти оставалось всего тридцать шагов. Там, в Яру, вместе с другими ни в чём не повинными стариками, женщинами и детьми, погибли от рук фашистских палачей его дедушка и бабушка. Их расстреляли только за то, что они были евреями. БАБИЙ ЯР – ЭТО, ПРЕЖДЕ ВСЕГО, СКОРБЬ ЕВРЕЙСКОГО НАРОДА, И ОБ ЭТОМ НЕЛЬЗЯ ЗАБЫВАТЬ НАРОДАМ ЗЕМЛИ.

Для талантливого инженера и публициста Е. Скорохода стала незабываемой эта дорога к смерти. В годы застоя в СССР он даже подумать не мог о публикации воспоминаний о пережитом. Но грязнула перестройка, и, ощущив запах свободы, он в 1989 году написал документальную повесть «Пепел Бабьего Яра» и стихотворение «Реквием», которые опубликовал, эмигрировав в США, в 1991 году. В США бурно развивалась его творческая деятельность. В еврейских центрах звучал в его исполнении «Реквием». В 1991 году, к 50-й годовщине того расстрела, в газетах «Новое Русское Слово» и «Jewish Week» печатались отрывки из этой повести и его интервью.

В 1996 году Евгений Скороход написал автобиографическую поэ-

тическую «Дорога на тот свет», презентация которой состоялась в 55-ю годовщину Бабьего Яра в Нью-Йорке, в синагоге «Shaare Torah».

К сожалению, его жизнь оборвалась в 2000 году на 71-м году жизни, а его мать умерла в 1991 году. Евгений оставил богатое историческое наследие о Холокосте. Его вдова Лариса Скороход продолжила благородное дело супруга. Она охотно выступает на мероприятиях, посвящённых Бабьему Яру. Её выступления с воспоминаниями о жизни супруга неизменно вызывают интерес и собирают большую аудиторию. Вот и в канун 75-летия трагедии Бабьего Яра ассоциация «Дети Второй мировой войны из бывшего СССР» обратилась к Ларисе с просьбой принять участие в конференции. И она согласилась.

Конференция, организованная этой ассоциацией, состоялась 4 августа при большом стечении народа в помещении JASA Senior Alliance Center, расположенного на Брайтоне, по ад-

ресу 161 Corbin Place. Это показывает огромный интерес нашей общины к трагедии Бабьего Яра.

В зале было много киевлян, чьи родные и близкие погибли от рук фашистов и их пособников. Так, у автора этих строк, коренного киевлянина, число погибших родственников составило более двадцати, среди них, в основном, старики и дети.

Конференцию открыл президент ассоциации Зиновий Гинзбург. Он отметил, что чем дальше мы удаляемся от этих трагических событий, тем сильнее они отдаются в наших сердцах. Прошлое, хранящееся в нашей памяти, есть часть настоящего. Кто не помнит своего прошлого, обречён пережить его вновь в мельчайших подробностях. Нам следует передать нашу память о прошлом молодому поколению, чтобы тоже помнило...

Трагедия Бабьего Яра навсегда останется незаживающей раной в наших сердцах, и наше грядущее поколение, внуки и правнуки тех, кто были расстреляны



Участники церемонии зажжения свечей Памяти

фашистами, должны сделать всё от них зависящее, чтобы такое никогда и нигде не повторилось. В заключение своего выступления, З. Гинзбург предложил всем присутствовавшим почтить память жертв Бабьего Яра минутой молчания.

Он же прочитал приветствие Совета еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) к участникам конференции, в котором в частности говорится: «Приближается 75-я годовщина трагического события массового уничтожения евреев Киева в Бабьем Яру. Сегодня во всем мире ему посвящают большое число мемориальных акций, среди которых достойное место займет и ваша конференция».

С большим интересом было выслушано выступление Ларисы Скороход – вдовы свидетеля трагедии Евгения Скорохода. Как она отметила, каждый год, 29 сентября, Евгений отмечал день своего второго рождения и обращал слова безмерной благодарности к своей любимой матери, чья мудрость и мужество спасли их от неминуемой смерти в тот памятный Судный день, 29 сентября 1941 года. Он часто посещал Бабий Яр... Выступление Ларисы сопровождалось демонстрацией фильма о жизненном пути Евгения Скорохода, имя которого занесено в 2000 году в американскую энциклопедию «Кто есть Кто в Мире». Он избран почётным доктором Международного центра Кембриджа за заслуги в области литературы.

После выступления Ларисы состоялась церемония зажжения свечей Памяти шести миллионов погибших в Холокосте евреев. Свечи зажгли ветераны войны Анатолий Куницкий, Борис Фельдман и Морис Розенберг, узники гетто Павел Вишневецкий и Брана Воскобойник, вдова Евгения Скорохода Лариса. Прозвучала 13-я симфония Шостаковича и стихотворение Евгения Евтушенко «Бабий Яр». Блестяще исполнили песни на идиш Таня Кушинская и композитор Виктория Лисина. Арон Косой в своём докладе рассказал о препятствиях, которые чинили украинские власти в советское время установлению памятника жертвам Бабьего Яра. Выступивший Валерий Окунь подверг резкой критике фальсификаторов истории – отрицателей трагедии. Это оскорблениe всего еврейского народа, и с этим грязным явлением следует бороться.

В заключение Зиновий Гинзбург поблагодарил всех участников конференции, особенно отметив Анатолия Куницкого, АRONA KOSOGO, Valeria Okuna, TANIA KUSHINSKAYA and Larisa Skorohod, благодаря которым стало возможным проведение этого важного мероприятия. Он заверил присутствовавших, что ассоциация и впредь будет проводить подобные мероприятия, и призвал их к активному участию в сборе материалов по Бабьему Яру.

Михаил МИШИН
Фото из архива
организации «Дети войны».

ТОЧКА ЗРЕНИЯ



**Юрий
МООР-
МУРАДОВ**

Министру обороны Авигдору Либерману нужно срочно поступить на курсы светского поведения. Почему? Сначала расскажу, что это за курсы. Встречаются две подруги. Поэтому, объясняю, расспросы: «Что нового?»

Первая: Я познакомилась с молодым богатым красивым человеком.

Вторая: Да что ты говоришь?

Первая: Он возил меня в Италию, там сделал предложение в романтической обстановке,

ГДЕ ЛИБЕРМАНУ НАБРТЬСЯ ДИПЛОМАТИЧНОСТИ?

(You Are In Army Now)

подарили кольцо с огромным бриллиантом.

Вторая: Да что ты говоришь?

Первая: У него квартира на Рублевке, дача в Сочи...

Вторая: Да что ты говоришь?

Первая: А что нового у тебя?

Вторая: Я поступила на курсы светского поведения.

Первая: А чему там учат?

Вторая. Например, вместо "Не п*зди" говорить: "Да что ты говоришь?"

Президент США Обама похвалился, что Иран скрупулезно придерживается подписанных с ним соглашений: не строит тайно ядерные бомбы, не финансирует

на полученные миллиарды террор по всему свету.

Авигдор Либерман, которому никто не посоветовал поучиться дипломатии, как солдафон брякнул Обаме: "Не п*зди!"

А на курсах его научили бы в ответ на обамовское тринадцатое отвечать дипломатически. И вовсе не нужно брать под коzyrek. Например, сказать: "Мы первые будем рады, если Иран будет выполнять все пункты договора. Мы очень хотим верить в это, несмотря на то, что есть некоторые признаки того, что Иран все же тайно продвигает



свою ядерную программу и финансирует террор".

А сейчас наши доблестные СМИ раздули скандал, доложили своим начальникам в американских прообамовских СМИ, что Либерман ведет себя плохо. Радиоканал Решет Бет каждый

час с воодушевлением передает слова Зеавы Гальон, которая проклинает Либермана на чем свет стоит за то, что он сравнил соглашения с Ираном с Мюнхенским соглашением.

Теперь до января этого года (а если простили Клинтон в Белый дом – то долго после) наш министр обороны может стать персоной нон-грата в Вашингтоне...

Заняв ответственный пост, Либерман не перестроился ответственно, не понял, что из недавнего любимица СМИ, который постоянно усердствовал в критике Нетаниягу, превратился в их врага, поскольку вошел в коалицию, тем самым укрепил ее и сорвал их планы свалить законно избранное народом правительство.

ВЫБОРЫ

Как выяснил корреспондент газеты «Квинс трибьюн», компания BrownMillerGroup, которая является главным советником избирательной кампании кандидата, баллотирующегося в Сенат штата по 16 избирательному участку С. Дж Юнга, ранее состояла в группе под названием «Коалиция города Нью-Йорка за немедленную отчетность» (NYCCAN).

Эту группу называют «группой заговора 9/11», поскольку ее Инициатива по обеспечению безопасности высотных зданий 2014 года призывает провести расследование крушения Здания №7 Всемирного торгового центра (ВТЦ), а также всех последующих обвалов высотных зданий.

Хотя данная инициатива была представлена в качестве защитной меры, призыв к расследованию крушения Здания №7 ВТЦ уже давно ассоциируется с теорией заговора 9/11, а NYCCAN и ее инициатива получили поддержку на антисемитских блогах и сайтах, которые стремятся доказать причастность Израиля к 9/11. Этот факт в 2014 году был обнародован в двух блогах, которые критикуют Юнга за привлечение компании BrownMiller, несмотря на ее участие в антисемитской поддержке данной инициативы. Юнг, однако, решил не отказываться от услуг BrownMiller в своей кампании 2014 года и вновь заручился их поддержкой в выборах 2016 года.

В 16-м избирательном участке по выборам в Сенат высока доля растущего еврейского населения. Решение Юнга сохранить сотрудничество с BrownMillerGroup, несмотря на ее путь даже косвенные связи подобного рода, могут привести в замешательство некоторых лидеров еврейских общин. «Его нужно спросить прямо, знал ли он, какого типа клиентов эта компания прежде обслуживала, – сказал Джейфф Вэйзенфельд, член советов нескольких национальных еврейских организаций. – Если он ответит «Да», то это уже проблема». Г-н Вэйзенфельд добавил, что любая организация, которая призывает к расследованию 9/11 в попытке оспорить

НОВЫЕ ПРОТИВОРЕЧИЯ ВСКРЫЛИСЬ В ХОДЕ ВЫБОРОВ В СЕНАТ

официальную версию о том, кто стоит за этими атаками, забредают на очень скользкую территорию.

Сторонников теории заговора 9/11 часто обвиняют в антисемитизме, поскольку предположения, что эти атаки не были осуществлены боевиками с Ближнего Востока часто звучат в сочетании с обвинениями, что Израиль тайно участвовал в этих

ществлять мониторинг, чтобы убедиться, не пытаются ли антисемитские элементы каким-либо образом использовать ее в пользу теории заговора и для своей выгоды», – заявил пресс-секретарь Антидиффамационной Лиги изданию Крейнз Нью-Йорк.

NYCCAN не проявляет себя в качестве явно антисемитской группы в своей политической



Foto by Joe Reubens

терактах с целью поощрения войны на Ближнем Востоке.

Нет никаких доказательств того, что Юнг или BrownMillerGroup поддерживают антисемитизм или сторонников теории заговора 9/11. Питер Браун, один из основателей BrownMillerGroup указал на цитату Антидиффамационной Лиги из статьи, которая яростно выступает против антисемитизма, в издании Крейнз Нью-Йорк 2014 года, где говорится о том, что указанная инициатива не является антисемитской.

«Несмотря на то, что в настоящее время инициатива относится только к строительным нормам и правилам безопасности, если она действительно получит некоторую поддержку, то мы, безусловно, будем осу-

риторике, однако она участвует в теории заговора 9/11. Данная группа сомнением относится к официальной версии 9/11 и надеется расследовать обвал здания №7 ВТЦ.

На странице своего веб-сайта, где излагается возможность присоединения к движению по пересмотру причин разрушения небоскреба, эта группа описывает крушение здания №7 ВТЦ как «наиболее очевидный прокол» в официальном отчете о 9/11.

Кроме того, открытое письмо на имя окружного прокурора Нью-Йорка, расположенное на этой странице, начинается словами: «В течение последних трех недель, вы были проинформированы о неопровергимых доказательствах того, что здание

пании работали с демократами и для демократов на протяжении всей своей профессиональной карьеры, – и попытки навесить антисемитский ярлык на кого-либо из партнеров, сотрудников, прошлых или настоящих клиентов фирмы – просто абсурд».

Он также добавил, что подобному расследованию должна быть подвергнута консалтинговая фирма сенатора штата Тоби Стависки (демократ, Флашинг), которая является оппонентом Юнга: «Консультант сенатора, фирма Парксайд, в настоящее время получила повестку в Бюро выборов, так как доказано, что эта фирма залезла в карман клиентов и уже потратила более 7 миллионов долларов их денег в попытке повлиять на выборы спикера городского совета». Кайл Салливан, менеджер кампании Юнга, указал, что это обвинение выдвинуто в ту же самую неделю, когда Юнг объявил о сомнительном открытии в отношении своей противницы.

Юнг заявил, что исследование 3515 петиций, принятых в пользу ее назначения, оказались целой серией потенциальных нарушений, что может привести к дисквалификации огромного большинства подписей. Для того чтобы быть допущенными к выборам, кандидаты должны собрать 1000 подписей под петициями. А из общего количества подписей, демократ, имя которого не называется, зарегистрированный в 16-м округе, подал конкретные возражения против 3502 подписей в связи с выводами кампании Юнга. Если эти возражения будут подтверждены, у Стависки останется лишь 13 действительных подписей под петициями.

Эти обвинения в подтасовке включают более 1081 подписей, полученных за пределами округа, 850 подписей лиц, которые не были зарегистрированы в Демократической партии или какой-либо партии вообще, и 1504 подписей, которые были «неразборчивы до неузнаваемости».

«Это явная попытка привлечь внимание к кандидатуре С. Дж Юнга, – сказал Салливан. – Не случайно, что она совпадает с нашим заявлением о том, что сенатор Стависки представила гораздо меньше действительных подписей под петициями, чем требуется по правилу 1000 подписей, необходимых для получения доступа к участию в выборах».

Стависки отказалась комментировать обвинения Брауна, связанные с компанией Парксайд, однако менеджер ее избирательной кампании Вероника Энг, несла ответный удар по поводу петиций, заявив: «С. Дж. Юнгу следовало бы прекратить расходовать чужое время на нелепые вызовы, которые не имеют никаких шансов на успех».

Слушание возражений избирательного штаба С. Дж Юнга против действий Стависки состоится в Совете выборов в начале августа.

ЛУЧШИЕ ШТАТЫ ДЛЯ СТУДЕНТОВ, ОПЛАЧИВАЮЩИХ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

В разных регионах США разнится не только стоимость образования, но и возможности оплачивать его в кредит или рассрочку. Около 11% американских студентов имеют долги по кредитам, поэтому важно выбрать правильное место, чтобы справиться с выплатой занятых на образование денег. Нью-Йорк оказался самым неудобным для этого районом – стоимость обучения и высокая стои-

мость жизни оставляют мало шансов на то, чтобы студенты могли погасить свои долги.

На первый квартал 2016 года общая задолженность по займу, который выдается на получение образования в США, составил 1,26 триллионов долларов. Это на 29 миллиардов больше, чем за год до этого. Аналитики Wallet Hub определили лучшие и худшие штаты для студентов, которые занимают деньги на учебу.

Больше всего шансов вовре-



мя выплатить кредиты у молодых людей, которые учатся в округе Колумбия, Орегоне и Западной Вирджинии. Здесь достаточно возможностей заработать денег, чтобы погасить кредиты. Менее всего шансов вовремя выплатить займ у тех, кто учится в Юте и Вайоминге.

№7 Всемирного торгового центра было уничтожено с помощью взрывчатки». Эти слова свидетельствуют об убежденности группы в том, что атака не ограничилась ударами угнанных самолетов, как свидетельствует официальный отчет.

Данная инициатива затем появилась на нескольких платформах, которые ранее проявляли признаки антисемитизма.

В статье Кевина Барретта, опубликованной в 2014 году на принадлежащем Ирану новостном сайте Press TV, говорится, что эта инициатива способна выявить факт того, что 9/11 было провокационной вылазкой, т.е. атакой, намеренно подставляемой другим. Он утверждает, что сторонники Израиля имеют опыт проведения подобных терактов, и что это может привести к «глобальному холокосту». Он пишет: «Сионисты были мастерами инсценировок террористических атак с тех пор, как они, переодевшись в арабскую одежду, бомбили Отель Короля Давида 22 июля 1946 года». Он завершает статью следующими словами: «Пожалуйста, зайдите на NYCCAN.org и пожертвуйте, сколько сможете. От этого зависит выживание человечества».

Другой сайт под названием «Факт, а не выдумка», представляет собой маленький блог, который ведет человек по имени Мухаммед А. Хегази. 3 июля сайт перепостили заявление «Инициативы по обеспечению безопасности высотных зданий» о том, что данное начинание собрало достаточное количество петиций для того, чтобы участвовать в голосовании. Другие материалы на сайте включают в себя такие, как «Сионистские евреи – это человекообразные паразиты» и «Как евреи управляют США».

В 2010 году, до принятия «Инициативы по обеспечению безопасности высотных зданий», еще в одном блоге появилась статья Криса Боллина, которая обвиняет «управляемые сионистами свалки» в умышленном уничтожении свидетельств терактов 11 сентября. В своей статье Боллин нахваливает более раннюю по времени кампанию NYCCAN за ее усилия вновь начать расследование 9/11.

Браун, основатель BrownMillerGroup, скептически отнесся к предположению о том, что антисемитизм имеет какое-либо место в его компании. «Знаете, BrownMillerGroup является демократической консалтинговой фирмой, известной как одна из самых авторитетных в Нью-Йорке, – сказал он. – Партнеры ком-

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

В израильском медицинском центре "Бейт Исраэль" научная группа во главе с Еленой Левантини разработала новую методику лечения одной из форм немелкоклеточного рака легкого (НМРЛ) — аденокарциномы.

Ученым удалось установить связь между активностью белка CRBPA, влияющим на механизм деления клеток легкого. По результатам экспериментов,

В ИЗРАИЛЕ РАЗРАБОТАН МЕХАНИЗМ ЛЕЧЕНИЯ ОДНОЙ ИЗ ОПАСНЫХ ФОРМ РАКА

снижение активности белка CRBPA влияет также и на развитие рака печени, головного мозга и других злокачественных образований в организме человека.

Израильские исследователи установили, что активизируя деятельность белка CRBPA можно подавить активность онкогенного белка BMI1, являющегося одним из ключевых факторов целого ряда онкологических заболеваний.

Это, в свою очередь, позволит затормозить развитие образования раковых клеток и восстановить нормальный процесс клеточной регенерации.



Как разъясняет издание No-Onco, НМРЛ — злокачественное новообразование из эпителиальной ткани.

Такие новообразования появляются вследствие необратимых нарушений строения и функционирования ДНК нормальных клеток.

Основанием может послужить влияние факторов окружающей среды, или видоизменения в самом организме.

Злокачественная опухоль развивается из-за многочисленных изменений ДНК, которые приводят к нарушениям в клетках структуры и функции. В результате они выходят из-под влияния организма, теряют способность к апоптозу (запрограммированное уничтожение клетки после определенного количества делений) начинают беспредельное деление.



КАКИЕ ПРОДУКТЫ ПОЛЕЗНЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ МУЖЧИН

Мы все знаем о том, что сохранить здоровье можно с помощью правильного питания. Для того, чтобы ваше тело было здоровым, вам следует добавить в свой рацион всего несколько продуктов.

Определенные продукты могут не только улучшать здоровье и благотворно действовать на внутренние органы. Они могут помочь сохранить мужскую силу и даже улучшить качество секса, пишет medic.ua.

Ученые выяснили, что определенная еда благодаря содержащимся в ней специфическим питательным веществам и витаминам может влиять на силу эрекции и подвижность сперматозоидов.

Бразильские орехи

Селен, содержащийся в бразильских орехах, помогает сохранить гормональный баланс. Исследования показали, что те люди, у которых наблюдается недостаток селена, имеют более низкий уровень тестостерона. Селен улучшает подвижность сперматозоидов и повышает шансы успешного зачатия.

Кофе

Последние исследования показали, что те мужчины, которые выпивают несколько чашек кофе в день, на 42% реже страдают от эректильной дисфункции. Это происходит благодаря тому, что в результате употребления кофе, в организме происходит ряд реакций, улучшающий кровоток в организме.

Шпинат

Вам будет интересно: Худеем правильно: Как понять, что в вашем рационе слишком много углеводов?

Шпинат – источник магнезии, который в свою очередь улучшает кровоток и может срабатывать как Виагра, повышая возбуждение. Шпинат также богат фолиевой кислотой, которая защитит вас от сексуальных проблем, связанных с возрастом.

Арбуз

Арбуз является одним из самых богатых источников L-цитруллина, аминокислоты, которая попадая в ваш организм, превращается в L-аргинин. L-аргинин стимулирует выработку оксида азота, увеличивающего подачу крови к половому члену и усиливающего эрекцию.

Песто

Благодаря кедровым орехам, входящим в состав этого соуса, песто богат цинком. Мужчины с более высоким уровнем цинка, имеют более здоровую половую систему. Кедровые орехи также содержат магний, который повышает уровень тестостерона и помогает сохранить здоровье и жизнеспособность сперматозоидов.

Гранат

Недавнее исследование выявило, что гранатовый сок содержит большое количество антиоксидантов, которые улучшают приток крови и помогают избавиться от эректильной дисфункции.

Вишня

Вишня – настоящая находка для сексуального здоровья. Она содержит антиоксиданты, которые очищают артерии и улучшают кровоток. Кроме того, вишня содержит вещества, обладающие противораковыми свойствами.

Картофель

Картофель богат калием. Это вещество улучшает циркуляцию крови, повышает потенцию и благотворно сказывается на длительности эрекции.

Морковь

Исследование с подопытной группой показало, что у тех мужчин, которые ели морковь, увеличилась производительность спермы на 6,5–8%. Такой эффект происходит благодаря большому содержанию антиоксидантов в моркови.

Мака

Древние инки употребляли корень этого растения перед битвами и перед сексом. Мака повышает половое влечение, выносливость и плодовитость.

ОПАСНЕЕ КУРЕНИЯ – ТОЛЬКО ЛЕНЬ

Шведские медики назвали два основных фактора, способствующих преждевременной смерти человека. Исследование опубликовано в European Journal of Preventive Cardiology, кратко о нем сообщает издание EuroAlert.

В исследовании отмечается, что если курение вредит здоровью в целом, то недостаточная физическая активность — в первую очередь сердечно-сосудистой системе.

В 1963 году специалисты отобрали 792 пятидесятилетних добровольца 1913 года рождения и начали наблюдать за ними. В начале эксперимента мужчины сдали тест, определяющий максимальную способность организма к поглощению и усвоению кислорода. В дальнейшем подобные тесты проводились примерно раз в десять лет.

В 2012 году, когда испытуемым должно было исполниться 100 лет, медики проанализировали причины смерти участников эксперимента. Оказалось, что мужчины, организмы которых усваивали больше кислорода во время физи-



ческих упражнений, жили дольше. Исследователи отмечают, что низкая переносимость аэробных нагрузок напрямую связана с преждевременной смертностью. При этом во время исследования учеными учитывали влияние таких факторов, как курение и повышенный уровень холестерина.

Подводя итоги своей работы, медики рекомендуют людям следить за своей спортивной формой, поскольку физические нагрузки помогают улучшить значение показателей, ключевую роль которых для здоровья подчеркивает данное исследование.

ЭКСПЕРТЫ НАШЛИ ПРИЧИНУ РЕЗКОГО СНИЖЕНИЯ ВЕСА У НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ

Многие люди теряют вес в старости. И ученые Плимутского университета знают почему. По их мнению, все дело в том, что в теле пожилого человека вырабатывается больше определенного гормона (пептида YY). И этот гормон дает чувство насыщения, пишет The Daily Mail. Итак, резкое снижение веса часто происходит после 80 лет. Это явление еще называют старческой анорексией.



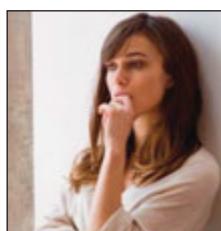
Теперь стало ясно: пожилые люди меньше хотят есть. Притом, у них уровень "гормона голода" грелина на том же уров-

не, что и у более молодых людей. А вот пептида YY намного больше. Ученые замерили уровень пептида YY и грелина у шести здоровых женщин старше 80 лет после завтрака (замеры проводились регулярно в течение трех часов).

Данные сравнили с информацией, полученной у лиц 20-39, 40-59 и 60-79 лет. И стало ясно, что у пожилых людей меняется сам контроль аппетита. А это грозит недоеданием. Если повлиять на пептид, возможно, удастся победить старческую анорексию

У ОДИНОЧЕСТВА ЕСТЬ СВОИ ПЛЮСЫ

Исследователи из Университета Калифорнии проанализировали данные 814 проведенных за последние 30 лет исследований с участием одиночек и состоявших в браке людей. Ученые обнаружили, что у одиночек добровольцев соци-



альная жизнь оказалась более насыщенной по сравнению с теми, кто состоял в браке, пишет The Daily Mail. Кроме того, одиночкам были более свойственны гибкость и позитивный настрой. Они больше ценили свою ра-

боту и имели теплые отношения с родными, друзьями, соседями и коллегами. Эти добровольцы чувствовали, что растут и развиваются личностно. Однако одиночные люди часто подвергались дискриминации со стороны закона и общества.

Исследователи говорят, что все больше

людей сегодня выбирают одиночество. И в этом нет ничего страшного. Судя по всему, у одиночества есть определенные преимущества. Но это не значит, что оно лучше, чем брак. Ученые добавляют: необходимы дальнейшие исследования.

БРУКЛИН



Александр СИРОТИН

БОЛЬШИНСТВО РУССКОЯЗЫЧНЫХ ЖИТЕЛЕЙ БРУКЛИНА – НА СТОРОНЕ ПОЛИЦИИ



Начиная с 1984 года ежегодно, в первый вторник августа, по всей Америке каждый полицейский участок проводит нечто вроде Дня открытых дверей. Это называется National Police Night Out Against Crime и означает объединение усилий полиции и населения в борьбе с преступностью. В прошлом году в этом мероприятии приняли участие более 37 миллионов американцев. К сожалению, преступность сейчас в стране растёт. Всё чаще идёт в ход огнестрельное оружие. Поэтому сегодня особенно важно единение общественности с полицией.

В то время как у определённой части американского общества, а также у мэра Нью-Йорка Билла Де Блазио сложились довольно напряжённые отношения с полицией, русскоязычная община Южного Бруклина оказывает полиции весомую поддержку. Как отмечают сами полицейские, благодаря таким особым отношениям, в русскоязычных районах удается сдерживать рост преступности.

В 61-м полицейском участке Бруклина тоже проходило своего рода братание жителей районов с полицией, этакий добрососедский пикник с бесплатными угощениями, концертами, вручением наград. С помощью общественного совета, какие существуют при каждом полицейском участке, при содействии районного совета №15 и активнейшем участии благотворительной организации "Би Прауд Фаундейшн", полицейским удалось организовать настоящий праздник для взрослых и детей. Пирожки от магазина Net Cost Market расхватывали, как... горячие пирожки. Длиннейшая очередь выстроилась за куриными шашлыками и содовой водой от Cherry Hill Gourmet. Сочными гамбургерами и курятиной на гриле угощал супермаркет Gala Fresh. Хот-доги и тонизирующие напитки подарил ресторан Cats on the Bay. Печенье было от кондитерской фабрики Melanie. Воду для всех купил лечебно-оздоровительный центр Aqua Health Rehabilitation Center. А более тысячи пластиковых стаканчиков были куплены домом ритуальных услуг Nevesky Yablokoff Memorial Chapels. Активное участие в спонсировании приняли Maaser Social Adult Day care center, частная школа East Academy of Science and Technology, компания по продаже и лизингу автомобилей Presidential Auto Leasing and Sale, TD Bank, туристическое агентство New Tours, бруклинское отделение компании Verizon Wireless, аптека Bright Pharmacy, строительная компания Rybak Development, дом печати Printing For You... Всеми этими предприятиями владеют или управляет русскоязычные американцы. Чем объяснить их щедрость? Видимо, уверенностью в том, что помогая полиции бо-

роться с преступностью, граждане страны помогают самим себе.

В этом году, по инициативе общественной благотворительной организации "Би Прауд Фаундейшн", гости полицейского участка могли в знак уважения и дружбы обнять любого полицейского. О важности взаимодействия общины и полиции говорили мне в интервью депутат Конгресса Иветта Кларк, депутат Ассамблеи штата Нью-Йорк Стивен Симбрювиц, депутат Городского совета Нью-Йорка Марк Трейгер.

Официальную часть открыла 13-летняя Дана Гельфанд, которую называют лучшей исполнительницей американского гимна среди нью-йоркских школьников. Ей подпевали и полицейские, и дети. За своё пение и за помощь полиции Дана Гельфанд получила почётную грамоту. О важности связи полиции с населением говорили сами полицейские, законодатели города и штата. Различные награды и грамоты получили многие полицейские, законодатели, волонтёры организации "Би Прауд Фаундейшн". Особую благодарность заслужили верные друзья "Би Прауд Фаундейшн": HTB-Америка, TD Bank, Rybak Development, Melanie Wholesale, Nevesky Yablokoff Memorial Chapels, Cherry Hill Gourmet, Cats on the Bay, Presidential Leasing, Aqua Health Rehabilitation Center.

Настоящим украшением стало выступление ансамбля кавказского танца при детском центре "Товуши". Успех был вполне заслуженным. Поскольку ансамбль не первый год помогает полиции в проведении этого мероприятия, коллектив "Товуши" получил почётные грамоты и от полиции, и от Городского совета, и от Ассамблеи штата Нью-Йорк.

Клоун Алекс развлекал детей и взрослых кукольными танцами. Одни выстроились в очередь за угощениями, другие танцевали, третьи смотрели и подтанцовывали.

Дети веселились на надувных аттракционах, прыгали, катались с горки, лакомились сахарной ватой.

Традиция, которой более 30 лет, связана с желанием полиции

укрепить контакты с жителями района, заручиться их поддержкой в борьбе с преступностью.

Начальник 61-го полицейского участка в Бруклине капитан Уинстон Фэйзон счастлив, что столько народа пришло:

- В нашем районе живут люди разных национальностей, цвета кожи, религии: русские, евреи, китайцы, афроамериканцы. Мы очень ценим помочь русскоязычной общине.

Полицейский 61-го участка Андрей Вишневский:

- Я думаю, что большинство жителей нашего города поддерживает полицию. Это очень важно, чтобы мы были вместе. Для нормальной, безопасной жизни надо, чтобы в стране были закон и порядок. А без полиции это невозможно.

Сэмми Абаев, волонтёр "Би Прауд Фаундейшн":

- Я родился в Бруклине, люблю свою русскоязычную общину. Смотрите, сколько наших пришли поддержать полицию! Мы не хотим враждовать, мы хотим дружить с полицейскими.

Дана Гельфанд была здесь и как исполнительница американского гимна, и как представитель компании New Tours. Но мой вопрос, что из этих двух дел ей больше нравится, она ответила:

- Петь, хотя компания, которой владеет наша семья, очень хорошая. А я просто помогаю. И сама я пользуюсь услугами компаний. Недавно ездила с мамой на Ниагарский водопад. Там очень красиво.

- За деньги или бесплатно?

- Со скидкой.

Бабушка Дани Лилия Гельфанд:



- Мы участвуем в этом мероприятии уже второй год и считаем его очень полезным, добрым. Идея в том, чтобы показать полицейским, что мы – единая семья, что мы на них рассчитываем так же, как они на нас.

Депутат Ассамблеи штата Стивен Симбрювиц сказал мне в интервью:

- Очень важно, чтобы полиция и граждане страны понимали друг друга, работали вместе и этим повышали качество жизни в городе, в штате и в стране. Примером могут служить полицейские 61-го участка, которые прекрасно работают, и потому преступность в районе снижается. Мы пришли, чтобы поздравить их с этим и поблагодарить за хорошую работу.

Перед собравшимися выступили сенатор штата Нью-Йорк Дайен Савино, депутаты Ассамблеи штата Хелин Вайнстин и Памела Харрис, депутаты городского совета Нью-Йорка Хаим Дойч и Алан Майзел.

Депутат Городского совета от Южного Бруклина Марк Трейгер:

- Мы ежедневно должны го-

ворить "Спасибо!" мужчинам и женщинам в полицейской форме, которые каждое утро, надевая форму и уходя на работу, не знают, вернутся ли вечером домой живыми и невредимыми. Поэтому не забывайте их благодарить. И ещё: они не только полицейские, но такие же жители города, как все мы, и они – наши защитники и помощники, ибо помогают нам в решении наших проблем, больших и маленьких. Я пришёл, чтобы сказать им "Спасибо!" за службу в нью-йоркской полиции.

Более тысячи человек собрались в этот вечер во дворе 61-го полицейского участка. Общий пикник в неформальной обстановке явно сблизил полицию и жителей района. Подобные встречи успешно прошли в русскоязычных районах не только Бруклина, но и Квинса. Этому в немалой степени способствовала газета The Bukharian Times.

Очевидно, что без активной помощи местных жителей эффективная борьба с преступностью невозможна.

ДЕ БЛАЗИО ПРЕДСТАВИЛ БУДУЩЕГО КОМИССАРА ПОЛИЦИИ

Мэр Нью-Йорка Билл Де Блазио вышел на улицы города вместе со вступающим в должность новым комиссаром полиции.

Жителям Квинса и Бронкса Де Блазио представил будущего главу Полицейского управления Нью-Йорка Джимми О'Нила.

«Он будет продолжать политику построения доверия и взаимонимания между полицией и представителями общественности, – сказал мэр собравшимся. – Члены местных общин знают лично своих участковых полицейских, а полицейские знают людей на своем участке. Таким образом, мы все вместе делаем Нью-Йорк более безопасным».

В течение многих лет О'Нил успешно поднимался по карьерной лестнице Полицейского управления Нью-Йорка, что, по мнению Де Блазио, будет способствовать его эффективной работе в качестве главного полицейского города. На этом посту О'Нил заменит комиссара Билла Брэттона, который в следующем месяце уходит в отставку и займется работой



в частном секторе.

«Мы будем добиваться рекордно низкого уровня преступности, – пообещал О'Нил собравшимся. – Для того чтобы это осуществить, нам необходима поддержка общественности».

Люди, собравшиеся во время неформального разговора, стояли вокруг, чтобы сфотографироваться с мэром и новым топ-капом. Многие из них впервые слышали о назначении нового главы полиции.

«Я надеюсь, что он будет хорошо работать над тем, чтобы город стал более безопасным, – сказал Эдвин Торрес, 26, из Фреш-Медоуз, Квинс. – Так же хочется

надеяться, что его деятельность будет способствовать улучшению отношений между различными национальными меньшинствами и полицией».

Он был удивлен, увидев высокопоставленных лиц на улице в жаркий полдень.

«Это важный шаг – выходить и общаться с людьми, а не просто отсиживаться в офисе», – сказал Торрес.

Оживленная беседа с собравшимися носила непринужденный, но, тем не менее, конструктивный характер. Было также высказано мнение, что подход полиции под руководством Брэттона в отношении мелких правонарушений был «слишком строгим».

«Я надеюсь, что все изменятся к лучшему, – подытожил один из собравшихся, угощая Де Блазио и О'Нила хотдогами. – У этих ребят тяжелая работа. Но я не вижу никаких причин, чтобы новый топ-кап не смог продолжить успешную работу, начатую Брэттоном. Он нью-йоркский парень и, конечно, в курсе всех местных проблем».

ТРИБУНА РАВВИНА



Рубрику ведет раббай Барух БАБАЕВ,
главный раввин Центральной синагоги – Канесот Калон

Окончание. Начало в №756

Йирмейагу оставил их и отправился на берег Иордана. Там он воззвал «Сын Амрама! Сын Амрама! Пришло время тебе предстать перед Всеышним!» Моше ответил: «Чем этот день отличается от всех других, почему именно сегодня я должен предстать перед Всеышним!» Йирмейагу ответил: «Я не знаю». Моше оставил Йирмейагу и предстал перед ангелами служения, которых знал еще со дня Дарования Торы. Он сказал им: «Мои небесные служители! Не знаете ли вы, почему я должен предстать перед Всеышним?» Они ответили: «Сын Амрама, неужели ты не знаешь, что Храм разрушен, а еврейский народ находится в изгнании?» Моше сразу же разорвал на себе драгоценные одежды, надетые на него Всеышним, обхватил руками голову и начал плакать и кричать. Так, плача и крича, он шел, пока не предстал перед праотцами Израиля. Те сказали ему: «Моше, пастырь Израиля, может быть, ты знаешь, чем этот день отличается от всех других?» Он ответил им: «Отцы отцов наших, неужели вы не знаете, что Храм разрушен, а евреи находятся в изгнании среди народов мира?» Праотцы сразу же встали из могил, разорвали свои одежды, обхватили руками головы и начали плакать и кричать. Плача и крича, они пришли к воротам Храма. Всеышний, как только увидел их, сразу же «призвал в этот день плакать и сетовать, и вырывать волосы, и препоясаться вретищем» (Йешаягу, 22,12). Если бы эти слова не были записаны в Писании, невозможно было бы произнести их. В трауре ходили они и плакали от одних ворот к другим, как люди, в доме которых лежит умерший родственник. Всеышний говорил, скорбя: «Горе царю, который преуспел в юности, но не преуспел в старости!»

В час, когда был разрушен Храм, Авраам предстал перед Всеышним, вырывая волосы из своей бороды, бия себя по лицу, разрывая на себе одежды и посыпая голову пеплом. Он ходил по Храму, скорбя и плача. Он сказал Всеышнему: «Для чего был я выделен из всех других народов и языков, если теперь меня постиг такой позор?» Когда ангелы увидели его, они также собрались вместе, чтобы предаться скорби, ряд за рядом, и произнесли: «Опустели дороги, не стало путешествующих...» (Йешаягу, 33,8). То есть: «Опустели дороги, которые проложил Ты к Иерусалиму, чтобы они всегда были полны путников — ведь весь Израиль шел по ним в Иерусалим и возвращался оттуда в праздники — как случилось, что они опустели?»

В этот момент Всеышний обратился к ангелам служения с такими словами: «Для чего вы выстраиваетесь рядами и читаете кинот?» Они ответили: «Властелин мира! Из-за того, что Авраам, которого Ты так любишь, пришел в Храм и плакал там. Почему Ты не обратил на него внимания?» Всеышний сказал: «После того, как он, которого Я так люб-

лю, оставил Меня и перешел в иной мир, он не посещал Мой дом. А теперь — «Что возлюбленному Моему в доме Моем?» (Йирмейагу, 11,15)» Авраам сказал Всеышнему: «Властелин мира! Почему Ты изгнал моих сыновей, передал их во власть других народов, умертил их множеством различных смертей и разрушил Храм, построенный на том самом месте, где я намеревался принести в жертву моего сына Ицхака по Твоему приказанию?» Всеышний ответил: «Твои сыновья согрешили, они

этом и не скалились над моими сыновьями?»

В этот момент взял слово Ицхак. Он сказал: «Властелин мира! Когда отец сказал мне: «Б-г усмотрит Себе агнца для всесожжения» (Берешит, 22,8), я не препятствовал исполнению Твоего приказания. Я с радостью дал себя связать, лег на жертвенник и подставил шею свою под нож. Неужели Ты забудешь об этом и не скалишься нам моими сыновьями?»

Тут взял слово Яаков. Он сказал:

РАССКАЗЫ МУДРЕЦОВ О ГИБЕЛИ ПЕРВОГО ХРАМА

нарушили все повеления Торы, отказались от всех двадцати двух букв ее». Авраам сказал Всеышнему: «Властелин мира! Кто засвидетельствует, что евреи нарушили повеления Твоей Торы?» Всеышний ответил: «Сама Тора явится и засвидетельствует это».

Немедленно пришла Тора, чтобы дать показания. Авраам сказал ей: «Дочь моя, ты пришла, чтобы засвидетельствовать, что евреи нарушили твои заповеди? Ты не устыдишься сделать это перед лицом моим? Вспомни о том дне, когда Всеышний предлагал тебя всем народам, но ни один из них не принял тебя — до тех пор, пока мои сыновья не пришли к горе Синай и не приняли тебя с почетом? А теперь, в трудный для них час, ты пришла, чтобы дать показания против них?» Как только Тора услышала эти слова, она отошла в сторону и отказалась давать показания.

Тогда Всеышний сказал Аврааму: «Придут двадцать две буквы (еврейского алфавита) и дадут показания против Израиля». Все двадцать две буквы немедленно предстали перед Ним. Буква алеф подошла, чтобы дать показания против евреев (подтверждая, что они нарушили заповеди Торы). Авраам сказал ей: «Алеф, ты, первая из всех букв, даешь показания против Израиля в столь трудный для него час! Вспомни день, когда Всеышний открылся Израилю на горе Синай и первыми Его словами были такие: «Я — Г-сподь, Б-г твой» (слово «Я» — ях-о, Анохи, — начинается с буквы алеф)». Тотчас же буква алеф отошла в сторону и не стала давать показания.

Тогда подошла буква бет, чтобы дать показания против евреев. Авраам сказал ей: «Дочь моя, ты пришла, чтобы дать показания против моих детей, которые так прилежно изучают Тору первой буквой которой ты являешься!» Буква бет немедленно отошла в сторону и не стала давать показания.

Когда остальные буквы увидели, что Авраам убедил алеф и бет промолчать, они устыдились и не стали свидетельствовать против Израиля. Тогда Авраам немедленно обратился к Всеышнему: «Властелин мира! Лишь когда мне исполнилось сто лет, ты дал мне сына, а когда он стал разумным [взрослым] человеком и ему исполнилось тридцать семь лет, Ты сказал мне: «Принеси его во всесожжение». Тогда я отнесся к нему со всей твердостью, не скалился над ним. Я сам связал его и возложил на жертвенник — неужели Ты забудешь об



«Властелин мира! Разве не провел я двадцать лет в доме Лавана? А когда я покинул его дом и злодей Эсав встретил меня и хотел убить моих сыновей — разве я не предложил ему свою жизнь взамен их жизней? А теперь они отданы во власть своих врагов как скот, который ведут на бойню — и это после того, как я вырастил их, как птенцов, с таким трудом, вынеся из-за них столько мучений. Неужели Ты забудешь об этом и не скалишься над моими сыновьями?»

Тут взял слово Моше. Он сказал: «Властелин мира! Разве не был я верным пастырем еврейского народа в течение сорока лет? Разве не бежал я перед ним по пустыне как конь, а когда пришло время войти в Эрец Исраэль, разве Ты не произнес мне такой приговор: «В пустыне останутся твои кости». А теперь, когда евреи изгнаны оттуда, Ты послал меня оплакивать их? Именно о таком обращении и говорят слова земной притчи: «Милость господина не доставляет мне радости, а немилость приносит беду...»

В этот час Моше сказал Йирмейагу: «Иди передо мной. Я тоже пойду к ним (евреям) и увижу, кто возобладал над ними». Йирмейагу ответил ему: «По дороге нельзя идти, ибо на ней лежат убитые». Моше сказал: «И все-таки пойдем».

Моше немедленно отправился в путь, а Йирмейагу шел перед ним. Так они шли, пока не пришли к рекам вавилонским. Евреи увидели Моше и начали говорить друг другу: «Бен Амрам встал из могилы и пришел, чтобы освободить нас из рук врагов». Тогда раздался голос с Небес: «Это Мой приговор!» Тотчас же Моше сказал: «Невозможно возвратить вас домой (сейчас), ибо таков приговор Всеышнего. Однако скоро Он Сам вернет вас туда». С этими словами Моше оставил их. Евреи сразу же начали горько плакать. Они плакали, пока их слезы не поднялись к Небесам, как сказано: «На реках вавилонских сидели мы и плакали» (Тегилим, 137,1).

Когда Моше вернулся к праотцам еврейского народа, те спросили: «Что делают враги с нашими сыновьями?» Он ответил: «Часть их они поразили мечом, некоторым связали руки, скрутив их за спиной, некоторые закованы в железные цепи, некоторые раздены догнали, некоторые умерли по дороге и тела их стали добычей птиц и животных, некоторые брошены под палящим солнцем голодные и томимые жаждой». Тут же праотцы разразились горькими рыданиями и причитаниями: «Как ужасна участь, постигшая наших детей! Отчего стали они сиротами, лишившимися отца! Как проведут они полдень и полночь без одежды, ничем не укрыты! Как пройдут они по горам и по острым камням без обуви! Как смогут они нести тяжелые мешки с песком! Каково им с руками, скрученными за спиной!»

Моше сказал: «Солнце, будь проклято! Почему ты не потухло, когда враги вошли в Храм!» Солнце ответило: «О чём ты говоришь, верный пастырь Моше? Как могло я не светить, когда (посланцы Всеышнего) не давали мне покоя, не оставляли меня, били меня шестьдесятю огненными бичами, говоря: «Ступай, освети дорогу!»

Тогда Моше сказал: «Горе вам, блеск и сияние Храма! Как случилось, что вы были утрачены? Как горько, что пришло время Храму быть разрушенным! Храм разрушен, дети, изучавшие Тору, убиты, а их родители уведены в плен, в изгнание!»

И еще сказал Моше: «Победители, захватившие их в плен! Не казните их жестокими казнями, не истребляйте их целиком, не убивайте сына на глазах отца и дочь на глазах матери! Придет день, и Всеышний взыщет с вас за это». Однако халдеи-злодеи не послушали совета. Они заставляли мать брать сына на руки и говорили отцу: «Подойди и убей его!» Мать начинала плакать.

слезы ее падали на ребенка... Моше обратился к Всеышнему: «Властелин мира! В Твоей Торе написано: «Коровы или овцы не режьте в один день с потомством ее». Но разве враги не убивают сыновей и матерей в один день в великом числе — и Ты молчишь...»

В тот час предстала перед Всеышним праматерь Рахель и сказала: «Властелин мира! Тебе известно, что Яаков любил меня великой любовью и служил за меня моему отцу целых семь лет. Но когда пришел час моего бракосочетания, мой отец решил подменить меня моей сестрой — однако я не проявила ревности и не опозорила сестру. Если я, всего лишь смертная, всего лишь прах земной, не проявила ревности, когда мне причинили горе — ты, Царь вечный, милосердный — отчего Ты возвретил к идолопоклонству, в котором нет ни одной крупицы подлинного, и изгнал моих детей?» Тотчас же во Всеышнем пробудилась жалость, и Он сказал: «Ради тебя, Рахель, Я возвращаю Израиль в его страну». Именно об этом сказано: «Так сказал Г-сподь: «Слышился голос в Раме, вопль и горькое рыдание: Рахель оплакивает сыновей своих, не хочет она утешиться» (Йирмейагу, 31, 14). И далее: «Так сказал Г-сподь: «Удержи голос свой от рыдания и глаза твои от слез, ибо есть воздаяние за труд твой... возвратятся сыны в пределы свои»» (Йирмейагу, 31,15).

Рав Э. Ки-Тов

Планы Medicare Advantage на 2016 год!

- Экономичные преимущества
- Помощь наших экспертов
- Лечение у знакомых вам врачей, которым вы доверяете



FIDELIS CARE®

Ваш лицензированный представитель по продажам Medicare придет к вам на дом, ответит на все ваши вопросы и поможет вам выбрать наиболее подходящий для вас план.

Вот список основных льгот, которые вы можете получить (в зависимости от конкретного плана Medicare Advantage):

- ежемесячный страховой взнос — 0 долларов
- франшиза (сумма невозмещаемого отчисления) за рецептурные препараты — 0 долларов
- размер доплаты за предпочтительные лекарства общего типа — 0 долларов
- размеры доплат за прием у врача — 0 долларов или минимальные доплаты
- льготная карта на препараты — до 75 долларов в месяц
- размер доплаты за ежегодный осмотр стоматолога — 0 долларов
- возможность гибкого использования средств
- транспорт

... и многое другое!

Fidelis Care имеет рейтинговую оценку
★★★★ (четыре звезды)

Fidelis Care это план Medicare Advantage категории «четыре звезды», известный высоким качеством ухода и обслуживания клиентов.

Medicare оценивает страховые планы по пятибалльной рейтинговой системе («пять звезд»). Система «звездного рейтинга», применяемая для оценки работы страховых планов, пересматривается ежегодно и может изменяться из года в год.



1-800-860-8707 (ТЕЛЕТАЙП: 1-800-558-1125)

Мы работаем с 8 утра до 8 вечера семь дней в неделю, с 1 октября по 14 февраля; и с 8 утра до 8 вечера с понедельника по пятницу с 15 февраля по 30 сентября.

Открытый набор проводится с 15 октября по 7 декабря 2015 г.

Вы можете в любое время без труда зарегистрироваться
в плане на сайте fideliscare.org.

Предоставленная информация о льготах является кратким и неполным описанием условий страхового обслуживания. Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю плана. Могут применяться лимиты, доплаты и ограничения. Данные о льготах, фармакологический список, список аптек, размер страхового взноса и (или) участия в оплате услуг/совместного страхования могут изменяться 1 января каждого года. Вы должны продолжать уплачивать ваш страховой взнос, предусмотренный частью B Medicare. Fidelis Care — это координированный план страхования, реализуемый на основании договоров с Medicare и программой Medicaid от Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора. Fidelis Care — это план добровольного медицинского страхования (HMO), совмещенный с контрактом Medicare. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора.

Ресторан SVETSARAH

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН «SVETSARAH»!
МЫ ПОДНИЯЛИ УРОВЕНЬ
КАШРУТА!**

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAH». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

Delivery - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Video Arthur
photo video professional studio



ГАРАНТИРУЕМ:
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ · СЦЕНАРИИ

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

VideoArthur1@gmail.com
917-544-9616

**Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»**

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

 БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933

**ГЛАТТ-КОШЕР РЕСТОРАН
Melody V.H.Q.**



**ЖИВАЯ МУЗЫКА.
ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВЕЧЕРА**
(суббота и воскресенье) –
Солист Лазарь БАРАЕВ
и Альберт Мататов

**УОТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ.
БОЛЬШОЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ.
ТРЕТИЙ ЗАЛ – ШАШЛЫЧНАЯ.**

ПРОВОДИМ

- Бар- и бат-мицвы
- Юбилеи
- Семейные торжества
- Шаби шаббат
- Помолвки (Br. shower)
- Поминки

Часы работы:
с 11:30am до 12 часов ночи
пятница – с 11:30 am до 5 pm

718-380-4400
718-577-7864

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзема, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
718-896-DERM (3376)



Принимаем
большинство страховок, Медикер

adult & pediatric
dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

ПРИНЦЕССА НАСИХА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph

98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость

БОЛЬШОГО ЗАЛА
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,

VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.



Авнер



(718) 459-0680 Ресторан
(917) 622-7315 Авнер

HOMES FOR THE DISCREET SELLER

A GREAT TIME TO PUT
YOUR HOME ON THE MARKET



- Interest rates are still low.
- Home prices are tops.
- Buyers from NY City choose Queens.
- Buyers are coming from overseas too.
- Purchases are often in all-cash.
- With me you'll get a free estimate.
- You'll get a Warranty of my services.
- You'll get top dollar.
- Marketing will be outstanding.
- Great Contact and Communications.

SOLD...SOLD...SOLD

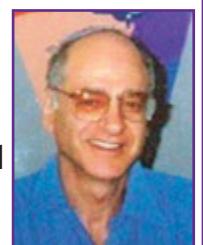
Call Ray Kestenbaum
of Exit Realty First Choice



718-275-2546 • 212-533-0481

e-mail: rafipoe@nyc.rr.com

www.raythek.com



БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей
методики по выявлению
местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Обеспечиваем транспортом

При-
ма-
мы
Все
Медицинские
страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи изменить нельзя!

**Каждый вечер — живая музыка
(кроме пятницы)**

Часы работы:
с 12 дня до 12 часов ночи
Вместимость зала до 120 человек

98-98 Queens Blvd.
New York, NY 11374

718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

\$9.95
LUNCH
SPECIAL

Проводим семейные торжества,
субботние трапезы, встречи друзей
(шаби шаббат, рузи шаббат),
бар- и бат-мицвы, поминки

MODERN FURNITURE
WWW.NYFURNITURE.BIZ *Designs for living*

SALE**SPECIAL OFFERS
GIFT FOR NEWLY WEDS****SALE**

"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.



89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373

718.505.2594

ГЛАТТ-
КОШЕРНЫЙ
РЕСТОРАН

TRIO
RESTAURANT

Glatt Kosher
VHQ

Владелец ресторана
Илья Мататов
всегда рад видеть гостей
и делает всё, чтобы они
остались довольными!



В нашем уютном ресторане вы сможете
отведать вкуснейшие блюда израильской,
восточной и европейской кухонь,
а также лучшую в Квинсе

АРОМАТНУЮ ШАУРМУ
с овощными салатами (на выбор free).

Гарантируем прекрасный сервис!

Проводим

- семейные торжества,
- встречи друзей,
- шаби шаббат и рузи шаббат.

Проведем любое торжество
на высоком уровне!

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН TRIO!**

181-34 UNION TURNPIKE • FRESH MEADOWS, NY 11366
718-374-3162 • 718-380-TRIO • 212-933-9730

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
**108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375**



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 347-561-9535

King David
Glatt Kosher Restaurant
VHQ

101-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375
718-896-7686

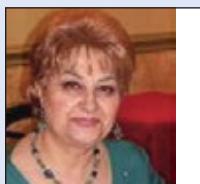
Mikihana Sushi
Glatt Kosher Fusion Japanese Restaurant
VHQ

Free delivery
101-10 Queens Blvd
Forest Hills, New York
next to King David Restaurant
(718) 406-9676
mikihanasushi.com

MIKIHANA
sushi
(718) 406-9676
101-10 Queens Blvd
Forest Hills, New York
next to King David Restaurant

Lunch Special
12pm - 4pm
mikihanasushi.com

ДОСУГ

Рена
АРАБОВА

ДОМ ЗАБОТЫ, ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ!

Все, кто попал в Америку не в молодом, а уже в зрелом возрасте, каждый день искренне произносят: «God Bless America!». Не проработав в этой стране ни одного дня, большинство пожилых получают пособие, которое позволяет относительно безопасно жить и здравствовать до конца своих дней.

Не случайно существует изречение: «В Америке хорошо жить пионерам и пенсионерам». О такой жизни мечтали наши бабушки, дедушки, прабабушки и прадедушки. Нелегким был их быт раньше. Прибывшие в Америку эмигранты помнят, как трудно было заработать на



хлеб насущный, не говоря о молоке или других продуктах первой необходимости в бывшем Советском Союзе. Пом-

ня 1953 – 1955 годы в Таджикистане, в городе Душанбе. В 4 часа утра, когда ещё совсем темно, люди шли за хлебом в магазин, где выстраивалась длинная очередь до рассвета. На рынке продавалась одна лепешка за 400 – 500 рублей – это были огромные деньги по тем временам. Питанием большинства в городах и селах тогда были хлеб, вода или чай, люди ходили полуголодными, полуодетыми, а каково было детям? Растущий организм не получал достаточно витаминов и минералов, в результате – ослабленный иммунитет, болезни, высокая, детская смертность...

Это небольшое отступление от темы – для того, чтобы не забывали о пережитом сегодняшние пожилые люди, проживающие в эмиграции. Особенно хочется подчеркнуть важность открывшихся и прекрасно функционирующих здесь дневных центров для пожилых. Благодаря таким центрам продлевается жизнь этих людей, повышается её качество.

В самом центре Рего-Парка, в новом многоэтажном здании 97-17 на 64 Road и 97 Street радушно распахнул свои двери новый дневной центр для пожилых людей «Royal Adult Daycare». Этот теплый «дом любви и здоровья» принимает всех желающих людей «золотого возраста» в свои объятия, организуя и обеспечивая по-домашнему теплое, доброжелательное отношение к пожилым и уже не совсем здоровым людям и организуя их приятный досуг.

Очень удобно расположение центра на первом этаже, где нет ступенек для входа, а само помещение высокое, светлое, оборудованное и имеет достаточную площадь. Есть классы для получения компьютерных знаний, для уроков английского и иврита, имеется зелёный двор.

На втором этаже, куда доставляет лифт, – синагога Хабада, где раввины Элли Блох и Шломо Надточий проводят службу и духовное обогащение мудростями Торы. Туда приходит много прихожан, там ведется большая работа в дни еврейских праздников и в будни. Чтобы глубже понять, в чем преимущество данного центра духовного обогащения для пожилых жителей Квинса, имеющих медикейд и медикер (ведь подобных клубов общения немало открылось в последнее время), я побеседовала с создателями этого заведения.

Главным лицом в этом деле является успешный предприниматель, американский еврей Мартин Гэнз, а ответ на свой вопрос я получила у милых и приветливых Тани Элберг и Эстер Сиеновой-Ягудаевой – директоров программы. Обе они молодые, обаятельные девушки, хорошо осведомленные о социальных, в частности страховых, планах, программах и изменениях в них за последнее время. По их решению, непосредственно отвечала мне Тания.

Рена Арабова: Итак, Тания и Естер, расскажите, пожалуйста, нашим

ROYAL
ADULT DAYCARE

В РОСКОШНОМ ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫЛСЯ ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

- ✓ ЛУЧШИЙ ОТДЫХ ДЛЯ ДУШИ И СЕРДЦА
- ✓ ДОМАШНЯЯ И ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНАЯ ОБСТАНОВКА С ЗАБОТЛИВЫМ ПЕРСОНАЛОМ
- ✓ ВКУСНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГЛАТ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ, ПРИГОТОВЛЕННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С ДИЕТИЧЕСКИМИ РЕКОМЕНДАЦИЯМИ
- ✓ ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ЛЮБЫХ ДОКУМЕНТОВ
- ✓ ИНТЕРЕСНЫЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ✓ УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ
- ✓ КОНЦЕРТЫ С УЧАСТИЕМ ИЗВЕСТНЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ
- ✓ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ЛЕКЦИИ И ЛЕКЦИИ ДИЕТОЛОГОВ
- ✓ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
- ✓ РАЗНООБРАЗНЫЕ ИГРЫ И ПРИЗЫ
- ✓ УРОКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
- ✓ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ✓ КЛУБЫ ПО ИНТЕРЕСАМ
- ✓ ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ В ОБА КОНЦА



97-17 64TH ROAD, REGO PARK, NY 11374

ЭСТЕР
TEL: 646-668-2108 FAX: 646-214-0942



читателям об этом новом центре досуга и отдыха для пожилых.

Таня: Центр принимает с большой радостью всех желающих, у которых есть соответствующие страховки, он имеет очень хорошее, удобное расположение, прямо в центре Рего-Парка, рядом с известным рестораном «Эйлат», наивкуснейшая кухня которого славится в Квинсе. С ними мы заключили контракт, и он является нашим корпоративным партнером. Нам обеспечены разнообраз-



ные диетические завтраки и обеды (ланчи) под руководством уважаемого Давида Исроилова и его супруги Мирзы.

Свободное время проводим в разнообразных мероприятиях. Имеем в виду игры с призами, карты, шашки, шахматы, домино, бильярд, народные.

Предусмотрены лекции и беседы о здоровье со специалистами данной области, беседы диетологов. С утра – легкая оздоровительная гимнастика под веселую музыку, затем завтрак, а после завтрака до ланча огромное раз-



нообразие мероприятий типа: плавание, рукоделие, хоровое пение, танцы, концерты. Непременно раз в месяц должны отмечаться дни рождения и юбилеи тех, кто посещает наш Центр. Организованы клубы по интересам, встречи с поэтами и писателями, высококвали-

Glatt Kosher Under supervision

Royal Caterers®

Crest Hollow Country Club

**TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER**

Abraham Mierow (917) 807-5278 Gershon Mierow (917) 846-2425 Boris Ustaev (917) 559-6590
Office: (718) 591-2777
www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com

фицированными мастерами своего дела, увлекательные поездки на природу, в музеи и оранжерии, на выставки и т.д. Реализуются обучающие программы: компьютерные классы, уроки английского языка, иврита. А самое главное, что особенно поднимает настроение, это косметические услуги: стрижки, укладки, прически, маникюр. Еженедельно наши питомцы будут красивы и ухожены, как это практикуют американские бабушки. Не случайно говорят в народе, что «самые красивые девушки – русские, а самые красивые бабушки американки». Наши бабушки тоже стараются выглядеть замечательно, ведь этим самым поднимают настроение себе и окружающим, внося и в свою жизнь, и в жизнь окружающих положительные эмоции!

Разве не это счастливая старость, проходящая в интересных беседах, общении, в играх, в оздоровительных мероприятиях, в легкой гимнастике, плавании... Все это – для наших дорогих мам, пап, дедушек и бабушек!

А еще надо отметить вот что. Любые проблемы, связанные с письмами из офисов, из разных американских учреждений, изменениями в страховках, в медицинских программах и планах будут решены нами с уважением и заботой о наших питомцах, наших настоящих старших друзьях!

Мы приглашаем всех желающих в наш центр, с нами всем будет по-домашнему тепло и радостно! Позабудутся болезни, появятся бодрость и энтузиазм! А те, кто попробуют шаг за шагом освоить хотя бы начальные знания работы

в Интернете, несомненно, приобретут истинный «эликсир молодости».

Пока наш центр работает в одну смену. В скором времени предполагается его двухсменная работа: первая смена – с 8:30 утра до 1:00 дня, а вторая – с 1:30 до 5:00

Рена Арабова: Приятно слышать все это, Пусть полностью осуществляются ваши планы и надежды!

Государство, которое создает все условия для достойного проведения старости, непременно должно процветать во всех сферах жизнедеятельности, должны расти его мощь и величие! God Bless America!

Спасибо за интересную беседу, за ваши старания и заботу о наших корнях, нашем старшем поколении!

ФОНД "БУХАРА"

Рена
АРАБОВА

ЗАБОТА О КЛАДБИЩЕ – СВЯТОЕ ДЕЛО!

Бухарские евреи свято чтут память предков и не жалеют для этого ни денег, ни времени, потому что понимают, что это серьезный пример последующим поколениям. Ведь без прошлого нет настоящего и будущего. Когда с первым визитом отправились в города бывшего проживания бухарских евреев представители БЕЦ и Конгресса бухарских евреев США и Канады, они увидели, что многие кладбища нуждаются в заботе и в возрождении. На протяжении нескольких лет ведется неустанно работа по восстановлению еврейского кладбища в городе Бухаре.

Несмотря на то, что это стариное кладбище находится в середине города, местное население и правление Бухары боятся потревожить прах усопших, так как это святость и нельзя нарушать ее.

В настоящее время кладбище Бухары просто не узнать. Начиная от входа, на всей территории проведена большая работа по восстановлению памятников, по озеленению, по уходу, по реставрации безымянных могил. Но, несмотря на серьезное отношение и добросовестный труд руководства и членов фонда, работы еще много, она никогда не заканчивается. Члены фонда собираются часто, чтобы обсудить дальнейшую работу по проблемам на кладбище.

1 августа 2016 года при синагоге «Ходжи Котона» прошло очередное собрание правления и членов фонда. Это заседание было со следующей повесткой дня:

1. Отчет президента фонда Р.А. Якубова о проделанной работе за период 2012 – 2016 годы.

2. Избрание нового состава фонда «BUKHARA», США.

3. Разное.

Собрание открыл президент фонда «BUKHARA» Р.А. Якубов. Он ознакомил присутствующих с повесткой собрания и представил вниманию отчет о работе,



проделанной правлением фонда за четыре года, 2012 – 2016, по благоустройству еврейского кладбища в г. Бухаре.

Вниманию членов собрания был представлен фильм, посвященный открытию Монумента-памятника воинам – бухарским евреям, участвовавшим во Второй мировой войне. Открытие состоялось 9 мая 2016 года на бухарско-еврейском кладбище.

Рахмин Ашуревич детально проинформировал присутствующих на собрании о проделанной правлением фонда работе за отчетный период. Были представлены таблицы, конкретизирующие проведенные строительные работы на 20-ти объектах кладбища, с иллюстрацией их состояния до и после реконструкции.

Докладчик отметил, что ра-

нее в газете The Bukharian Times, начиная с 2012, ежегодно публиковались статьи, отражающие различные этапы проведения строительных работ по благоустройству кладбища, с фото-иллюстрациями и подробным изложением финансовых расходов. Кроме того, на сайте фонда «BUKHARA», www.bjews.info, представлены фотографии, видео, а также подробная информация, освещающие строительные работы по благоустройству кладбища на различных этапах за 2012 – 2016 годы.

Таблица, в которой отражены завершенные работы на кладбище за отчетный период, приведена в приложении.

Докладчик отметил, что особое место в работе фонда занимает организация размещенного в здании портала первого в республике музея – фото-галереи под названием «Вечная Память ушедшим из жизни», где



тория бухарских евреев Средней Азии».

Президент фонда Рахмин Якубов отметил, что в первые годы были различного рода недопонимания, трения по характеру и стилю работы. Причем эти трения и даже интриги соз-



полную ясность для членов общины, как расходуются денежные средства по благоустройству кладбища.

Например, до 2012 года предыдущее руководство фонда, по непонятным причинам, финансирование работ по благоустройству кладбища в Бухаре проводило переводом денег с банковского счета нашего фонда «BUKHARA» в фонд Израиля, а затем из Израиля в Бухару. Фонд



представлены фотоплакаты и фотопортреты уважаемых раввинов, педагогов, врачей, работников быта, здравоохранения и других сфер деятельности.

Музей отражает историю жизни и вклад бухарских евреев в развитие промышленности, строительства, образования, культуры, медицины, быта. Отдельно представлен стенд «Ис-

давались не членами благотворительного фонда, а теми, кто по характеру своих должностных обязанностей были способствовать созданию оптимальных взаимоотношений среди членов бухарской общины. В связи с этим правление фонда приняло решение изменить отношение к некоторым организационным формам работы, чтобы внести

с 2012 приостановил такой порядок финансирования. В этом все члены правления фонда были единодушны. Учитывая, что деньги на благоустройство кладбища в основном собираются на вечерах памяти нашей бухарской общины, проживающей в Америке, а также в форме пожертвований, которые поступают индивидуально от членов общины, прозрачность в вопросах сбора и расходования денег имеет большое значение для доверия со стороны членов общины к этой благородной деятельности фонда.

Второй пример. В предыдущий период, до 2012 года, фондом ежемесячно выделялось 250 долларов Якову Абдиеву, проживающему в Бухаре, за сайт, отражающий деятельность фонда. Организованный фондом новый сайт, www.bjews.info, ежемесячно обходится ему в 25 долларов, то есть в 10 раз меньше, при этом по объему информации, содержанию и наглядности значительно превышает предыдущий сайт.

Ревизионной комиссией нашего фонда произведена контрольная проверка сбора и расходования денег на благоустройство кладбища, содержание аппарата работников кладбища, проверка расходов на питание. Эти данные представлялись в газете The Bukharian Times.

Большим событием как для



нашей общины, как проживающей в США, так и для соплеменников, проживающих в Узбекистане, Израиле, Австрии, Германии, явилось открытие Монумента-Памятника воинам – бухарским евреям, которые участвовали во Второй мировой войне. В этом торжественном мероприятии приняли активное участие представители исполнительной власти области, Бухары и еврейской общины города. Выступившие зам. хокима Бухарской области Ф.Атаев, профессор Ш.Т. Ураков, профессор М.М. Абдурахманов, раввин А. Сионов, журналист из Бухары



Абрам Исаков отметил весомый вклад бухарско-еврейской общине в развитие всех отраслей народного хозяйства, культуры и образования в Узбекистане, а также участие воинов – бухарских евреев во Второй Мировой войне. Из 476 воинов – наших соплеменников, призванных из Бухарской области, 133 погибли, 131 пропали без вести, вернулись 155 воинов, судьбы 57 воинов остаются неизвестными.

Рядом с Монументом-памятником возведен стенд, на котором вписаны золотыми буквами имена 475 воинов – бухарских евреев. Митинг на еврейском кладбище завершился возложением цветов у подножия Монумента-памятника.

Правление фонда выделило средства на обновление электрификации кладбища. Сейчас установлено 28 оригинальных светильников с плафонами вдоль главной аллеи кладбища.

Президент фонда подробно оповестил участников собрания о финансовых поступлениях и расходах за 2012 - 2016 годы. Финансовый отчет будет опубликован в ближайшее время в газете для ознакомления бухарской общины.

Президент внес предложение отказаться от реконструкции безымянных могил по методу «братьских захоронений», который использовался до 2012 года. Он неприемлем с позиций еврейских традиций. Каждая безымянная могила должна быть реконструирована индивидуально. Было предложено в дальнейшем реконструкцию безымянных могил производить бутовыми камнями, которые более практичны, долговечны и ниже по себестоимости.

Р.А. Якубов выразил благо-



дарность всей бухарской общине за поддержку правления фонда в работе. Он выразил особо поблагодарил членов правления и лиц, которые в последние четыре года наиболее активно способствовали благоустройству кладбища. Это вице-президент Исаак Якубов, вице-президент доктор Аркадий Израилов, вице-президент Артур Шакаров, члены правления Илья Аминов, И.М. Борухов, С.Я. Якубов, Шамиль Борухов, рав. Исаак Абрамов, Арон Заргаров, рав. Борух Ходжаев, Якуб Рафаилов, Яков Абрамов, Михаил Рахминов, Або Шакаров, Алик Хаимов, Юра Устаев, Григорий Исхаков, Иосиф Акбашев, Яков Хафизов.

Глубокая благодарность от имени правления фонда и бухарской общине выражена председателю по благоустройству еврейского кладбища, ныне проживающему в городе Бухаре, Хие Михайловичу Бадалову.

В заключение президент фонда отметил, что при избрании его в 2012 году на этот пост он внес предложение, что избираемый новый состав правления фонда, включая президента, сложит свои полномочия по истечении четырехлетнего срока, так как этот срок достаточен для оценки деятельности правления фонда по

благоустройству кладбища. В связи с этим Р.А. Якубов внес предложение избрать на этот пост президента фонда на последующие четыре года Петя Натаанова, а на должности вице-президентов Бориса Юсупова и Якова Рафаилова. Он дал подробную характеристику каждому из претендентов и заверил членов собрания, что они продолжат работу по благоустройству еврейского кладбища на должном уровне.

В прениях выступили А.А. Якубов, почетный Президент бухарской общине города Бухары, доктор И.Борухов, Б.Рубинов; старейшина общине М.Абрамов, Б. Тахалов, вице-президент И.Якубов.

А.А. Якубов остановился на истории создания в 1990 году национального культурного центра бухарских евреев «ШАЛОМ», президентом которого он был в течение последующих 10 лет, вплоть до иммиграции в Израиль. Он поделился опытом работы по благоустройству еврейского кладбища в Бухаре и отметил роль членов бухарской общине, в том числе и предлагаемых кандидатов на последующее руководство фондом «BUKHARA», в благотворительности. Он желал фонду и далее целеустремленно проводить строительные работы и не забывать, что кладбище расположено в центре города и судьба его зависит от того, как мы его благоустроим.

Якубов поддержал кандидатуры П.Натаанова, Б.Юсупова и Я.Рафаилова для руководства фондом.

В своем выступлении доктор И.М. Борухов обратил внимание членов собрания на большие изменения в облике еврейского кладбища. Он отметил, что с момента организации фонда, членом правления которого он является, впервые планомерно и четко была организована работа по благоустройству кладбища.

- Мы знаем Рахмина Ашуревича, как прекрасного доктора-нейрохирурга, организатора нейрохирургической службы, - сказал Борухов. - Он впервые в республике организовал кафедру нейрохирургии, медицинской и стоматологической неврологии

еврейского кладбища и целенаправленности собираемых денежных средств.

Сооружение Монумента-памятника воинам – бухарским евреям, организация музея, фотогалереи и фондрейзинг, проведенный 1 декабря 2015 года, являются наглядным подтверждением заслуг президента фонда. Б.Рубинов высказал мнение,



что следует просить доктора Р.А. Якубова, чтобы он продолжил возглавлять фонд «BUKHARA».

Старейшина бухарской общины Михаил Катанович Абрамов также в своем выступлении отметил большую роль правления фонда во главе с доктором Р.А. Якубовым в благоустройстве еврейского кладбища в Бухаре. Он внес предложение, чтобы вновь избранный состав фонда подумал о налаживании связей с бухарскими общинами, проживающими в других регионах, – они не должны оставаться безразличными к благоустройству еврейского кладбища Бухары.

В своем выступлении Б.Тахалов положительно отзывался о работе фонда по благоустройству кладбища в г.Бухаре. Он отметил большую роль доктора Р.А. Якубова в организации этих работ и внес предложение избрать его Почетным президентом фонда «BUKHARA».

Вице-президент Фонда г. Якубов И.М. поддержал кандидатуру П.Натаанова на должность президента фонда, а Б.Юсупова и Я.Рафаилова на должности вице-президентов. Он подчеркнул их участие в благоустройстве кладбища до и после иммиграции. Отметил, что их добрые отношения и связи с бывшими со служивцами помогут в решении ряда вопросов по благоустройству кладбища.

На собрании общим голосованием были утверждены на должность президента Фонда Петя Натаанов, а на должности вице-президентов Бориса Юсупов и Якова Рафаилов.

Доктор Якубов Р.А., чей опыт в деле руководства правлением фонда достоин подражания, и участники собрания поздравили их с избранием на руководящие посты фонда, пожелали активной целенаправленной деятельности в благоустройстве кладбища.

Собравшиеся расходились с чувством большого удовлетворения от успешной работы фонда и надеждой на успехи нового состава правления.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАВЕРШЕННЫХ ОБЪЕКТОВ ПО БЛАГОУСТРОЙСТВУ БУХАРСКОГО ЕВРЕЙСКОГО КЛАДБИЩА ПРИ СОДЕЙСТВИИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА „BUKHARA“ В С.Ш.А. 2012-2015 гг.	
1- Реконструкция заднего фасада „Портала“ на площади	250 кв. м
2- Реконструкция главной аллеи прилегающая к заднему фасаду „Портала“	450 кв. м
3- Реконструкция главной аллеи вдоль захоронений на площади	735 кв.м
4- Реконструкция территории у Южных ворот на площади	820 кв.м
5- Реконструкция территории Детских захоронений на площади	230 кв.м
6- Реконструкция территории Ашкеназских захоронений	285 кв. м
7- Реконструкция территории у Западных ворот	625 кв.м
8- Установлен забор под каменную расшивку, протяженностью	80 м
9- Реконструкция безымянных памятников	115
10- Установлены фарфоровые рукомойники с навесом	3
11- Установлены скамеек с навесами	10
12- Установлены светильники у здания Портала	
13- Организована Фото-галерея в здании Портала 8 мая 2015 г	
14- Установлены Плакаты в вестибюле „Портала“ по фамильно спискам захоронений на Бухарском Еврейском Кладбище	3
15- Установлены плакаты списков ВОИНОВ-БУХАРЦЕВ участников Второй Мировой Войны - 1939-1945 гг.	3
16- Реконструкция заборов с обеих сторон здания „Портала“	
17- Установлены НОВЫЕ ВОРОТА при входе на кладбище	
18- Мемориальный Памятник - „ВОИНАМ БУХАРЦАМ участникам Второй Мировой Войны 1939-1945 гг“	

DEVARIM



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

It's been 40 long, hot years in the desert. The era is drawing to a close with the Book of Deuteronomy — Moses' swan song, his final appeal to the Jewish people.

Much of this week's Parsha consists of Moses rebuking the people for a variety of mistakes, including the Golden Calf, Korach's rebellion, the complaints about meat and water, and more.

Why did Moses choose now — the final days before his death — to deliver 40 years worth of pent-up rebuke?

The Torah tells us:

"*You shall rebuke your neighbor, but not do a sin in the process.*" (Leviticus 19:17)

Rebuke is fine, but not if the effect will be negative. If the other person will get defensive, angry, or not accept the criticism, then it is better left unsaid.

Moses evaluated that because he was in his final days, his criticism would be accepted by the people, because:

He wouldn't have to keep repeating the rebuke — i.e. "nagging."

He saved the people the embarrassment of having to face him in the future.

The people wouldn't feel a need to get defensive and rebel — e.g. "Oh, I'll show him!"

The people would pay close attention, knowing that Moses' dying words are his most selective and important to hear.

If a person feels you have your own self-interest at heart — and not his — he won't listen to what you're saying.

Rebuke must clearly be for the benefit of the other person. He has to know that you care about him, are on his side, and want what's best for him.

That is why Moses specifically delivers the rebuke after defeating Sichon and Og in battle (see Deut. 1:4). He had just reaffirmed his dedication to the people. So they knew that if Moses had criticism, it was only coming from a place of love.

PROOF IS IN THE PUDDING

A look at the original Hebrew clarifies this concept. The Torah says: "You should

CONSTRUCTIVE CRITICISM

give *toch'acha* to your neighbor." *Toch'acha* is from the same word as *hoch'acha*, meaning "proof."

The Torah is telling us that the way to get our neighbor to change is not through harsh rebuke, argumentation, or clever persuasion. The only way to convince anyone of anything is by way of a clear and obvious proof. As the Talmud (Brachot 7a) says: "It is better for a person to realize the truth for himself, than to have it beaten into him with 100 lashes."

Remember the story of Joseph and his brothers? After being sold into slavery, and then rising to the position of prime minister, Joseph again meets up with his brothers when they come to Egypt searching for food. (The brothers don't recognize Joseph because he's aged and grown a beard.) Joseph gives them a hard time and threatens to take Benjamin hostage. Judah protests vehemently, saying that their father Jacob will be unable to survive the loss of a son.

At this point, Joseph reveals himself to his brothers by saying, "I am Joseph; is my father still alive?" (Genesis 45:3) This was Joseph's *toch'acha*: "You say that our father won't survive the loss of a son — but did you consider that when you tore me away from our father 22 years ago?!"

Nobody like to be told what to do. Therefore it is the act of self-realization which eliminates the defensive reaction... and produces effective *toch'acha*. Joseph got the brothers to realize the internal contradiction of their own argument. Moses, too, only hinted at the people's sins indirectly — e.g. referring to the incident of the Golden Calf by referring to the city Di Zahav ("enough gold").

Toch'acha is not harsh. Rather, *toch'acha* is the beauty of reality staring us squarely in the face.

GONE FISHING

The Midrash (Tanna d'Bei Eliyahu) tells the story of Elijah the Prophet meeting up with a fisherman. "Do you study Torah?" Elijah asks. "No," replied the fisherman, "I'm just a simple man, not endowed with any measure of talent or intelligence."

"Tell me," said Elijah, "how do you prepare your fishing net?"

"Well," said the man, "it's actually quite com-

plicated. First I have to select the proper gauge rope, and then I weave the net in a particular pattern to ensure the proper balance of strength and flexibility."

"How do you go about actually catching the fish?" inquired Elijah.

"Oh," said the man, "that involves many complex factors like water depth, temperature, speed of the current, season of the year, time of day, type of fish and location. I've spent years mastering these techniques, and I'm able to earn a good living from fishing."

"When you get to heaven," said Elijah, "you said you plan to testify that you didn't study Torah study because you're just a simple man, not endowed with any talent or intelligence. But your expertise as a fisherman refutes your very own claim!"

Did you ever hear someone say he doesn't have time to study wisdom, visit his mother, or do volunteer work? Yet what about all the hours of TV he watched?

This is *toch'acha* — incontrovertible proof.

LOVE REBUKE

Of course, nobody likes to be on the receiving end.

But do you think you're perfect? Of course not! If you want to reach your potential, look for constructive criticism. Go ask for help to get rid of your mistakes. When a person is committed to reaching a goal, he'll accept incredible doses of nagging, harassments and insults. Think of what an Olympic athlete willingly endures from coaches!

One of my favorite all-time stories is told about the Sfas Emes, a famous Torah commentator (19th century Poland). One time when he was about 12 years old, he had stayed awake all night learning Torah with a friend. When dawn broke, they prayed the morning service at the earliest time, and went to bed. A few hours later, the boys awoke and returned to the Yeshiva, where they encountered the grandfather of the Sfas Emes, the revered Rabbi Yitzhak Meir (known as the "Chiddushe HaRim"). Rabbi Yitzhak Meir did not know that his grandson had stayed awake all night studying, and proceeded to rebuke him for not having attended the regular morning service. The rebuke lasted a few minutes, throughout which the Sfas Emes stood and lis-

tened attentively, not uttering a word.

When the grandfather had left, the boy's friend expressed disbelief: "Why didn't you defend yourself against this unwarranted rebuke?!" "Because," replied the Sfas Emes, "it's not every day that I get such personalized feedback from my revered grandfather. And I wasn't about to miss such an opportunity!"

No doubt this is what King Solomon meant when he said, "Give *toch'acha* to a wise person — and he'll love you!" (Proverbs 9:8)

CARING ENOUGH

One final point: Giving *toch'acha* is everyone's obligation. We mustn't ignore another person in need. That is why it is juxtaposed with the verse: "Don't stand by your brother's blood" (Leviticus 19:16).

If you really love someone, you can't stand to see him living a misguided life. Who gives you the most criticism? Those who love you the most — your parents. It's because they love you that they can't simply ignore you by saying, "He's wasting time but I don't care." Similarly, humanity is one. If one person hurts, we all feel it.

We must reach out and find a way to help. The Talmud (Shabbat 119) says that Jerusalem was destroyed because people didn't correct each other. Today, the Jewish people are hemorrhaging from assimilation. We have to make a pro-active effort to bring Jews closer to Torah. How?

By being better role models.

Giving *toch'acha* does not mean criticizing, throwing stones, or shouting louder than the next guy. Real *toch'acha* is demonstrating through action and deed. If secular Israelis do not appreciate the warmth and sanctity of Shabbat, it is because observant Jews are not keeping Shabbat in the right way. If Jews were truly projecting the beauty of Torah, then the truth would be obvious to all. No arguments, no conflicts. Indeed, the Talmud says that Moses was able to instruct the people only because he exemplified what he preached.

The Sages ask: When the Messiah arrives, how will we know it's really him? The answer: It will be obvious. Of course, there are some technical qualifications, but his basic identity as the Messiah will be self-evident. He will speak words of Torah so sweet and clear, that no one will need to question his identity. It will be a pure outpouring of positive energy that overwhelms everything in its path. That is the beauty of true *toch'acha*.

WHAT HAPPENED ON THE NINTH OF AV?

On Tisha B'Av, five national calamities occurred:

During the time of Moses, Jews in the desert accepted the slanderous report of the 10 Spies, and the decree was issued forbidding them from entering the Land of Israel. (1312 BCE)

The First Temple was destroyed by the Babylonians, led by Nebuchadnezzar. 100,000 Jews were slaughtered and millions more exiled.

The Second Temple was destroyed by the Romans, led by Titus. Some two million Jews died, and another one million were exiled. (70 CE)

The Bar Kochba revolt was crushed by Roman Emperor Hadrian. The city of Betar - the Jews' last stand against the Romans - was captured and liquidated. Over 100,000 Jews were slaughtered. (135 CE)

The Temple area and its surroundings were plowed under by the Roman general Turnus Rufus. Jerusalem was rebuilt as a pagan city - renamed Aelia Capitolina - and access was forbidden to Jews.

Other grave misfortunes throughout Jewish history occurred on the Ninth of Av, including:

The Spanish Inquisition culminated with the expulsion of Jews from Spain on Tisha B'Av in 1492.

World War One broke out on the eve of Tisha B'Av in 1914 when Germany declared war on Russia. German resentment from the war set the stage for the Holocaust.

On the eve of Tisha B'Av 1942, the mass deportation began of Jews from the Warsaw Ghetto, en route to Treblinka.

TISHA B'AV: THE PAIN OF DISTANCE

ASPECTS OF MOURNING: THE AFTERNOON BEFORE TISHA B'AV

During the afternoon prior to Tisha B'Av, it is customary to eat a full meal in preparation for the fast.

At the end of the afternoon, we eat the *Seudah Hamaf-seket* - a meal consisting only of bread, water, and a hard-boiled egg.

The egg has two symbols: The round shape reminds us of a sign of the cycle of life. Also, the egg is the only food which gets harder the more it is cooked - a symbol of the Jewish people's ability to withstand persecution.

Food eaten at the *Seudah Hamaf-seket* is dipped in ashes, symbolic of mourning. The meal should preferably be eaten alone, while seated on the ground in mourner's fashion.

When the afternoon prior to Tisha B'Av occurs on Shabbat, there is no *Seudah Hamaf-seket* with eggs and ashes. Rather, the regular Shabbat "third meal" is eaten, albeit without guests and fanfare.

RESTRICTIONS ON TISHA B'AV

Upon sundown, the laws of Tisha B'Av commence - consisting of the following expressions of mourning:

1. No eating or drinking until nightfall the following evening.

Pregnant and nursing women are also required to fast. If one suspects it could be

harmful to the baby or mother, a rabbi should be consulted.

A woman within 30 days after birth need not fast.

Others who are old, weak, or ill should consult with a rabbi.

Medicine may be taken on Tisha B'Av, preferably without water.

In case of great discomfort, the mouth may be rinsed with water. Great care should be taken not to swallow anything.

2. Other prohibitions include:

Any bathing or washing, except for removing specific dirt - e.g. gook in the eyes (Upon rising in the morning, before prayers, or after using the bathroom, one washes only the fingers).

Anointing oneself for pleasure. (Deodorant is permitted.)

Having marital relations.

Wearing leather shoes. (Leather belts may be worn.)

Learning Torah, since this is a joyful activity. It is permitted to learn texts relevant to Tisha B'Av and mourning - e.g. the Book of Lamentations, Book of Job, parts of Tractate Moed Katan, Gittin 56-58, Sanhedrin 104, Yerushalmi end of Ta'anis, and the Laws of Mourning. In-depth study should be avoided.

3. Other mourning practices include:

Sitting no higher than a foot off the ground. After midday, one may sit on a chair.

Not engaging in business or other distracting

labor, unless it will result in a substantial loss.

Refraining from greeting others or offering gifts.

Avoiding idle chatter or leisure activities.

4. Following Tisha B'Av, all normal activities may be resumed, except for the following which are delayed until midday of the 10th of Av, because the burning of the Temple continued through the 10th of Av:

Haircuts and washing clothes. (When Tisha B'Av falls out on Thursday, these are permitted immediately following Tisha B'Av, in honor of the coming Shabbat.)

Bathing. (When Tisha B'Av falls out on Thursday, bathing is permitted on Friday morning.)

Eating meat and wine.

Music and swimming.

PRAYER ON TISHA B'AV

Lights in the synagogue are dimmed, candles are lit, and the curtain is removed from the Ark. The cantor leads the prayers in a low, mournful voice. This reminds us of the Divine Presence which departed from the Holy Temple.

The Book of Eicha (Lamentations), Jeremiah's poetic lament over the destruction of Jerusalem and the First Temple, is read both at night and during the day.

Following both the night and day service, special "Kinot" (elegies) are recited.

In the morning, the Torah portion of Deuteronomy 4:25-40 is read, containing the prophecy regarding Israel's future iniquity and exile. This is followed by the Haftorah from Jeremiah (8:13, 9:1-23) describing the desolation of Zion.





NEW LISTING FOR SALE



66(01 Saunders Street, Rego Park

Handyman Special Rare Opportunity to Make A Dream Home, Semi Detached 2 Family House, 22'x100' Lot Size, 2 Family House with Office and 2 Car Garage, Steps to Queens Blvd & Trains, Shopping, Must See!!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Representative
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE!
For FREE Evaluation of your Property Call
NY EMPIRE
www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES • SERVICE • INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

718-820-0080 **168-04 Union Turnpike** WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

In the afternoon, Exodus 32:11-14 is read. This is followed by the Haftorah from Isaiah 55-56.

Since Tallis and Tefillin represent glory and decoration, they are not worn at Shacharit. Rather, they are worn at Mincha, as certain mourning restrictions are lifted.

Birkat Kohanim is said only at Mincha, not at Shacharit.

Prayers for comforting Zion and "Aneinu" are inserted into the Amidah prayer at Mincha.

Shortly after the fast is broken, it is customary to say Kiddush Lavana.

WHEN TISHA B'AV FALLS ON SHABBAT

For a full treatment of this topic, see: [When Tisha B'Av falls on Shabbat or Sunday](#). Here is a brief overview of the special conditions that apply:

The fast is pushed off until Saturday night/Sunday.

All other prohibitions of Tisha B'Av (washing,

learning Torah, leather shoes, etc.) are permitted on Shabbat itself, except for marital relations. (Of course, regular Shabbat restrictions apply, such as anointing with cream and showering.)

Seudah Shlishit has none of the restrictions of *Seudah Hamaf-seket*, and may include meat and wine. However, the mood should be somber, should not include invited guests, and eating must stop before sundown.

Ma'ariv on Saturday night is delayed, so that everyone can say "Boruch Hamavdil bein kodesh li'chol," then remove their leather shoes and come to synagogue.

Havdallah on Saturday night is recited only over a candle, without wine or spices. On Sunday night, *Havdallah* is then said over wine.

Regarding the various prohibitions, some are lifted immediately upon completion of the fast (e.g. bathing, laundry and haircuts), while others remain prohibited until the following morning (meat, wine and music).



TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНТСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА
(специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ
ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ

ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ
ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ
ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ,
БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН,
ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,100

Даты отправления:
12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа

ОСЕНЬ В ЯПОНИИ

8 дней/7 ночей \$2,085 + перелет
Вылет: 21–28 октября

ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ

8 дней/7 ночей \$1,235 + перелет
Вылет: 1 – 8 октября

МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ

9 дней/8 ночей \$1,085 + перелет
Вылет: 26 ноября – 4 декабря

ПАРИЖ И ФРАНСКАЯ РИВЬЕРА

9 дней/8 ночей \$1,664 + перелет
Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434



Посылочный сервис из США
GLOBAL TRANSIT GROUP LLC

Уважаемык клиенты!

Мы рады Вам сообщить, что наша компания осуществляет курьерскую доставку посылок и пакетов в Узбекистан, Таджикистан, Казахстан.

Срок доставки – 7-10 рабочих дней.
Минимальный вес посылки –

10 футов.

Минимальная стоимость отправки:

- в Ташкент - \$39.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99*;
- в Самарканд - \$54.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99;
- в Бухару - \$49.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99.

Стоимость отправок в Таджикистан, Казахстан - \$3.79 за фунт + \$25 за отправку.

*Забираем посылки из дома.
За дополнительной информацией
связывайтесь с нашим офисом по
адресу:

GLOBAL TRANSIT Group LLC
2266 Bath Ave, Brooklyn, NY 11214

Тел. (718) 449-1971, (718) 375-1782 www.globaltgroup.net

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

**При Центральной синагоге
Общины бухарских евреев
действует клуб "One Heart" -
Центр соединения сердец,
где работают над
программой создания
новых еврейских семей.
Клубу требуются
волонтеры, владеющие
компьютером. Желающие
помочь - звоните.**

**Jewish singles club
"One Heart" is working at
Bukharian Jewish
Community Center.
Matchmakers are helping
and advising youth.
Our club calls for volunteers
to work on the computer.
Please call us if you wish to
help.**



Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

ПОЧЕМУЧКА

Большинству из нас знакомы эти привычки, но о их вреде мы даже не задумываемся. Давай покончим с ними, дабы уберечь почки и себя от болезней. Ведь, как говорят: «Человек здоров, только если здоровы его почки».

АЛКОГОЛЬ И КУРЕНИЕ

Уже давно и множество раз доказано, что курение и употребление алкоголя отрицательно сказываются на здоровье. Вредные привычки ухудшают работу почек, ведь те не в силах справляться с большим количеством поступивших в организм токсических веществ.

Это только в кино все красиво курят и попиваются, а в жизни на самом деле — медленно убивают себя. Задумайся над этим в тот момент, когда будешь добавлять очередную сигаретку или бутылочку пива...

НЕДОСТАТОК СНА

Дело в том, что именно ночью обновляется ткань почек. Если ты постоянно недосыпаешь, этот

КАКИЕ ПРИВЫЧКИ УНИЧТОЖАЮТ ПОЧКИ

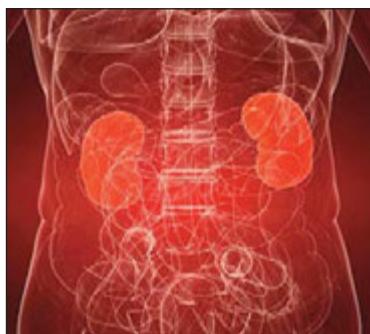
процесс не проходит полностью, что может вскоре привести к нарушению работы органа. Забудь о нелепой фразе: «Сон для слабаков!».

УПОТРЕБЛЕНИЕ КОФЕИНА В БОЛЬШИХ КОЛИЧЕСТВАХ

Так вот почему тебе не спится... Кофеин, который содержится в кофе и различных безалкогольных напитках, в больших количествах вреден для всего организма в целом, а для почек — в особенности. Он обладает сильными мочегонными свойствами, обезвоживает организм и заставляет почки работать вхолостую, что создает лишнюю нагрузку на них.

ПАССИВНЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ

Часто, особенно при сидячей работе, в почках возникают застойные явления. Чтобы восста-

**НЕСВОЕВРЕМЕННОЕ ОПОРЖНЕНИЕ МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ**

Постоянное удержание мочи в мочевом пузыре может привести к почечной недостаточности и недержанию. Поэтому помни о правилах: «Как только — так сразу...»!

ИЗБЫТОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО НАТРИЯ

Основным источником натрия для человека является поваренная соль. Но если ты ее злоупотребляешь, то твои почки, как основной регулятор водно-солевого обмена, могут не справиться со своей работой. Суточная норма соли для взрослого человека — до 5–6 грамм. Совет таков: недосаливай еду — ты быстро привыкнешь и будешь лучше чувствовать ее вкус.

НЕОБДУМАННЫЕ ДИЕТЫ

Диеты, выжигающие из о-

ганизма жир, по существу оголяют почки и лишают их защиты. В результате они получают двойной удар: с одной стороны, фильтруют кровь с нарушенным балансом, а с другой — даже не получают полезные вещества.

ИЗБЫТОК БЕЛКА

Белок не способен накапливаться в организме, как жиры. Поэтому весь лишний белок и продукты его распада также увеличивают нагрузку на почки. Если же почки не справляются с выведением этих продуктов обмена, то в них могут образовываться камни.

УПОТРЕБЛЕНИЕ НЕДОСТАТОЧНОГО КОЛИЧЕСТВА ВОДЫ

Для правильного функционирования почек, как и всех органов, необходимо пить достаточно количество воды. Вода в буквальном смысле вымывает все гадости из организма!

Здоровье почек в твоих руках! Избавься от этих вредных привычек, и ты будешь чувствовать себя гораздо лучше.

КАК ЛГАТЬ И НЕ ДАВАТЬ ЗНАТЬ ОБ ЭТОМ?

Наблюдайте, за жестами, которые подразумевают желание человека спрятать лицо или части тела.

Прикасывание к носу — это классический симптом наличия тревоги. Билл Клинтон, при даче показаний перед присяжными относительно своих взаимоотношений с Моникой Левински, вел себя нейтрально в те моменты, когда, очевидно, говорил правду. Но когда он лгал, он касался своего носа каждые четыре минуты, в общей сложности проделав это 24 раза.

Обращайте внимание и на лицо с одеждой. Если вы лжете и хотите это скрыть, то пусть ваши руки будут спокойны, а глаза не будут постоянно бегать. Причем все должно быть очень естественно.

Никто не выглядит более нервным, чем тот, который активно пытается это скрыть.

Несмотря на частое наличие ухмылки у человека, который лжет, исследования показали, что люди улыбаются больше, когда они говорят правду.

Но часто мы чувствуем ложь на интуитивном уровне, а не анализируя язык жестов человека. В конце концов, вероятнее всего, если вы чувствуете, что ваш собеседник лжет, то, скорее всего, так оно и есть.

КАКИЕ ЛЮДИ САМЫЕ УМНЫЕ?

От чего зависят умственные способности человека? Какие люди считаются самыми умными? Оказалось, что не из-за особого развития какой-либо части мозга люди становятся умными. Не зависит это и от прочности и скорости связей в мозге или общего объема мозга. Секрет ума кроется в другом. В ходе исследования ученые пришли к выводу, что все дело в соединениях между определенными частями мозга, которые и обуславливают умственные способности человека.

«Общий уровень интеллектуального развития основывается на особой системе в мозге, то есть на связях между серым веществом или, клеточными телами, с белым веществом, или соединениях волоконного белка между нейронами. Другими словами, общий уровень интеллектуального развития зависит от связей между передней и теменной частями мозга», — говорит Иан Глесчер, ведущий автор данного доклада.

По словам Кейт Янг, вице-председателя по исследованиям в области психиатрии и поведенческих наук из колледжа Техаса, результаты были частично ожидаемы, и данный эксперимент подтвердил, что для общего уров-

ня умственного развития необходимы прочные связи между различными частями мозга.

Само понятие общего уровня умственного развития абстрактно, оно было придумано в 1904 году и всегда оставалось противоречивой идеей.

«Давно замечено, что талантливые люди талантливы во многих вещах. Если человек хорошо разбирается в математике, то обычно он легко усваивает и языки. У исследователей появилась идея, что это и представляет собой тип общего уровня умственного развития», — объясняет Янг. Как добавляет Глесчер из Калифорнийского технологического университета, под этим понятием подразумевается то, что умные люди разбираются во всех областях знаний.

В надежде проверить данный факт, исследователи изучили 241 пациента, у которых были нарушения в мозговой деятельности. Они выяснили, какая часть мозга повреждена, и дали участникам тест на определение IQ. После проведения теста, ученые сравнили результаты и соотнесли их с поврежденными частями мозга. Это позволило исследователям определить, какая часть мозга влияет на правильное выполнение заданий. Если у человека эта область мозга повреждена,



то и показанные им результаты при ответах на тест были ниже.

«Данное исследование основывается на отсутствии определенной ткани мозга. Это позволяет систематизировать и точно определить, какая область мозга важна для умственного развития», — говорит Пол Санберг, знаменитый профессор нейрохирургии.

По словам исследователей, результаты были ожидаемы: они показали, что для умственного развития важны два отдела коры головного мозга — передняя и теменная, которые отвечают за математические и языковые навыки.

Ранее эта же группа исследователей обнаружила, что такая же система соединений важна для рабочей памяти, «способности запоминать определенное количество предметов». По словам Глесчера, ранее люди ассоциировали общий уровень умственного развития с повышенным объемом рабочей памяти, так что здесь существует теоретическая связь.

КАК УЛУЧШИТЬ МОЗГ?

Психолог Алексис Кастири в первые 5-10 минут после пробуждения предлагает выполнить следующие упражнения для мозга.

1. Быстро сосчитать от 100 до 1 (вслух и с открытыми глазами — как и все последующие упражнения)

2. Произнести алфавит, при-

думывая на каждую букву слово (А — амфора; Б — белка и т. д.), как можно быстрее. Если на какой-то букве вы задержались на 30 секунд, пропустите ее

3. Произнести 20 мужских имен, каждому дать номер.

4. 20 женских имен.
5. 20 пищевых продуктов.
6. На одну выбранную букву алфавита называть двадцать слов, каждому дать номер.

7. Выбрать одну букву алфавита и назвать 20 слов. Закрыть глаза, сосчитать до двадцати и снова открыть.

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499

Мерик РУБИНОВ
(917) 306-0401
Виктор АУЛОВ
(917) 349-6309

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар-Батмица
Фото-портрет
Видео-монтаж
Фильм-портрет**

VIDEO
PHOTO
production



106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375
(Центр бухарских евреев)
www.bjheritage.com

ПАМЯТНИКИ



Gagik Karagazyan
Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

שומרי הדר
SHOMREI HADAS CHAPELS
3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218
CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שנעלן און פינקטליך טערוויס דורך "חברה קדישא" יראים וועלאייה

В деле с нефтью копали глубоко. В итоге нефть приговорили к вышке.

Отвёртка многим шурупам вскружила голову. И лишь некоторым удалось отвертеться.

Дубовая бочка долго хранила невинность, потому что с детства была обручена.

У колокола был хорошо подвешен язык. Но при более близком знакомстве стало ясно - пустозвон!

Бублик пытался удержать дырку в каких-то рамках, но вскоре убедился, что дело это пустое.

Когда провод научился пользоваться вилкой, розетка предоставила ему приличное питание.

Спящий коллектив шпрот в масле сдружился с подобным коллективом бычков в томате на почве единых консервативных взглядов.

Гвоздь, как истинный интеллигент, ходил в шляпе, остро воспринимал действительность и постоянно получал по голове.

Парикмахер, дважды порезав клиента, чтобы как-то смягчить ситуацию, затевает с ним разговор:

- Вы у нас раньше бывали?
- Нет. Руку я потерял на войне...

Он:
- Все Зая, иду спать! Нежно тебя обнимаю, целую и соплю тебе в ушко...

- Она:
- А соплю-то в ухо за что?

Сидя на классном собрании, мама заколкой нацарапала на парте сыну: ТЕБЕ ХАНА!!!...

Лев гуляет по лесу.
Встречает жирафа:
— Эй, длинношерстий! Кто самый храбрый в лесу?
— Ты, лев!

Лев довольно улыбнулся и идет дальше.
Видит зебру:
— Эй, полосатая! Кто самый красивый в лесу?

— Конечно ты, лев!
Лев, гордый, пошел дальше.
Видит слона:

— Эй, длинноносый! Кто самый умный в лесу?

Слон берет льва хоботом, перебрасывает через свою спину и зашвыривает в болото. Лев вылезает, отряхивается от тины и говорит:

— Ну, зачем же так нервничать? Мог бы просто сказать "Я не знаю".

В женщине должна быть маленькая загадка. А не супер кроссворд! И не ребус на две страницы!

— Весь мир будет лежать у твоих ног — только выйди за меня!
— Петрович, ты уже всех достал! Твоя смена в новогоднюю ночь — ты и выходи!

Слышится дело о разводе. Муж с женой никак не могут договориться насчет троих детей.

Жена:
— Двоих мне, одного тебе.
Муж:
— Мне двоих, тебе одного.
Через час жена не выдерживает:
— Слушай, пошли домой. В следующем году разведемся, когда четверо будет.

INSURANCE & TAX ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ · CAR ДОМА · HOME БИЗНЕС · BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции
уменьшают страховки на 10%
и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся
Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса
за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

**ПРОДАЕТСЯ
ИЛИ
СДЕЛСЯ В РЕНТ
BARBER SHOP**
В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ
МЕБЕЛЬ, КРЕСЛО
для быстрой продажи
НЕДОРОГО. РЕНТ \$1,000

**BARBER SHOP
FOR SALE**
LONG ISLAND
FURNITURE
FOR A QUICK SALE
718-772-8242

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР

МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.



В программе обучения:
• первый танец жениха и невесты;
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;
• индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.

347-285-0514

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ
ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ**

**(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР**



Мебель с базы

DIRECT

Discount furniture

Factory outlet

Direct discount furniture

MATTRESSES & FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- Much More!

Lowest prices guaranteed!



Excellent Service
Special deals
for newlyweds
**50% - 80%
savings!**

By appointment
**718-581-6147
718-558-4190**

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~

WE MOVED TO THIS ADDRESS:

147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills

Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

2016-2017 учебный год

Ешива Nefesh Academy

принимает девочек
в классы
с 7-го по 12-й.



Если ваша дочь в школе 8-летке или в Public School – Nefesh Academy ваш лучший выбор.

Небольшие классы, атмосфера еврейской семьи, серьезная академическая и эмоциональная подготовка к колледжу и взрослой жизни.

Транспорт для жителей
Старретт-Сити и Квинса.

Дорогие родители!

Пожалуйста, позвоните. Я расскажу об организации учебного процесса, льготах по оплате.

Вы сможете связаться с нашими выпускниками, которые расскажут о своих успехах, дадут правильный совет Вашей дочери.

С уважением,
Мистер Зайдман

718-339-9880

XX ВЕК



Анатолий РОХВАРГЕР

ШЕСТЬ ВОЕННЫХ ВТОРЖЕНИЙ

Известно, что с начала тридцатых годов все серьёзные политические решения внутри и особенно вне страны принимались лично царём Иосифом по кличке Сталин. После 1945 года, за пределы СССР могли выехать только гэбисты с документами дипломатов, журналистов и торговых представителей, а также три – четыре великих музыканта. И вот вдруг в разгар кризисного противостояния с Западом Сталин и его тоталитарный Советский Союз решают выпустить из-за железного занавеса на олимпийские соревнования 1952 года некую наспех собранную группу спортсменов. Социалисты всего мира рукоплескали, наивные западные аналитики усматривали признаки смягчения международной напряжённости, а добрые советские люди радовались олимпийской медали киевского еврея Григория Новака, который легко поднимал тяжеленную штангу.

Итак, в 1952 году неизвестному майору или подполковнику советского генштаба пришла в голову идея, которая очень понравилась вождю всех народов и главному борцу за мир на планете, товарищу Сталину. Идея состояла в том, чтобы провести уже намеченную операцию военного блокирования путей снабжения Западного Берлина именно тогда, когда внимание всего мира будет приковано к очередной летней олимпиаде. И действительно, были достигнуты желаемые эффекты удивления и растерянности Западного мира, и тем самым обеспечено начальное военное и дипломатическое преимущество СССР. Важной частью плана прикрытия была предварительная заготовка соответствующих пропагандистских материалов тогда, когда Запад ни к чему подобному не готовился. Одновременно были задействованы международная сеть агентов влияния, газет и радио для распространения этих материалов.

План операции «олимпийское прикрытие» явился по существу единственным удачным собственным изобретением советского Генштаба за первые 33 года его существования. Успех этого плана вдохновил новых советских вождей и нового российского царя, а также новые поколения генералов Генштаба на его копирование. Это подтверждается одноковыем выбором начала нескольких операций военного вторжения, которые были продиктованы желанием остановить переход сопредельных стран и их народов к демократии и свободе, а также предотвратить их освобождение от советской и российской диктатуры. Такие военные вторжения происходили при

ОЛИМПИЙСКИЕ ВОЕННЫЕ ВТОРЖЕНИЯ И ОБМАН ЧЕЛОВЕЧЕСТВА РОССИЕЙ

В 2015 вышла в свет книга Анатолия Рохваргера «Пуримшиль Эренбурга и Шесть Чудес Советских Евреев (историческая драма)». Ниже представлен отрывок из готовящегося второго издания книги.

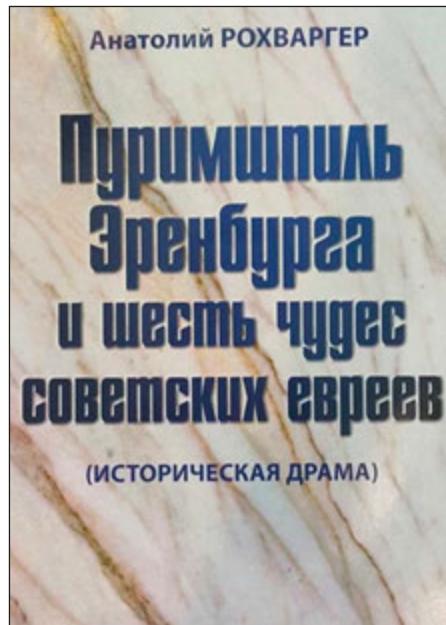
Сталине, Хрущёве и Брежневе. Затем, после перерыва в 28 лет – при Медведеве и Путине.

Уже много лет советский и российский генштабы размещаются в одних и тех же московских зданиях и используют одну и ту же информационную ширму олимпийских игр для начала военных операций. Это 1952 год в Берлине, 1956 год в Венгрии, 1968 год в Чехословакии, 1980 год в Афганистане, 2008 год в Грузии и 2014 год при захвате Крыма. Особо надо отметить внутрисоюзный пропагандистский эффект грандиозных праздников открытия и закрытия Московской олимпиады 1980 года. 300 миллионов советских граждан плачали от радости и умиления у своих телевизоров. В это же вре-

мять войсковых операций, проведенных в периоды шести олимпиад, указывают на преемственность и однообразие имперской стратегии политических властей СССР и России и их генеральных штабов, которые заранее приурочивают к олимпиадам операции военных вторжений к своим соседям. Выявленная закономерность однозначно указывает на СССР и Россию, как на неисправимых агрессоров и опровергает российские пропагандистские утверждения о российском миролюбии.

ОБМАН ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

В 1936 году правительство фашисткой Германии впервые политизировало любительские и политически нейтральные олимпийские игры, привнесло в них расизм и установило государственные денежные призы для отличившихся немцев. Как и в других областях культуры и жизни, советские строители социализма скопировали и развили методы своих идеологических братьев, немецких национал-социалистов. Начиная с 1952 года, олимпиады стали важным политическим инструментом двойного назначения: во-первых, время от времени информационным прикрытием военных операций и, во-вторых, инструментом пропа-



ганды советской коммунистической идеологии вовне и советского патриотизма внутри СССР. Поэтому было принято решение о государственном финансировании подготовки и участия олимпийских спортсменов. Уже в 1953 году в лесах Подмосковья были построены несколько специализированных комплексов, включая жилые корпуса гостиничного типа, медицинские кабинеты, столовые и необходимые спортивные залы, поля и бассейны. С тех пор все эти комплексы или спортивные центры многократно расширялись и перестраивались.

Начиная с 1953-го года, под Москвой на государственной спортивной базе «Озеро круглое» проводится круглогодичная подготовка спортсменов по 12 олимпийским видам спорта, включая все виды мужской и женской спортивной и художественной гимнастики, фехтования и плавания. Такие же закрытые от всех казармы существуют для легко- и тяжелоатлетов, игровых видов и зимних видов спорта. В этих го-

дах советские солдаты тысячами убивали несогласных с ними афганцев на их собственной земле и устанавливали в мусульманском Афганистане советские порядки и чуждую власть. Сразу после Сочинской олимпиады новый российский царь и генштаб разыграли сценарий гибридной войны при захвате Крыма. Наглость и коварство вежливых и хорошо вооружённых российских военных (как будто бы их нельзя было сразу же и всех арестовать за незаконное ношение оружия) вызвали ступор в Украине, которая при «олимпийском замешательстве» Европы и Америки фактически отдала России Крым. Четыреста лет страна Московия платила дань Золотой Орде и её правопреемнику Крымскому Ханству вплоть до решения Петра Первого. Во второй половине 18-м веке Россия завоевала Крым и чуть его не потеряла во время Крымской войны середины 19-го века. Современной России Крым нужен для восстановления имперского самосознания русского народа.

ной подмене допинговых проб мои российских спортсменов. В результате, по числу завоёванных медалей Россия вышла в Сочи на первое место. Всего за два года перед сочинской олимпиадой она заняла шестое место на предыдущей олимпиаде.

В 2016 году раскрылся этот и другие допинговые обманы. В результате Всемирный олимпийский комитет признал весь российский спорт нечестной и политизированной профессиональной системой, находящейся под управлением секретных государственных спецслужб. Речь пошла о запрете на участие в олимпиаде 2016 года и ближайших международных соревнованиях всех российских спортсменов. Пока не допустили до участия в олимпиаде около 40% обычных олимпийцев и всех инвалидов-паралимпийцев вместе с их тренерами и руководителями. В числе обычных спортсменов не допущены 63 легкоатлета, их тренеры и обслуга, а также команды штангистов и некоторые другие спортсмены. Такого позора и репутационного урона ещё не испытала ни одна страна в мире.

Перед поездкой на олимпиаду в Бразилию обладательница четырёх медалей Лондонской олимпиады, гимнастка Алия Мустафина из Москвы жаловалась во всероссийской газете «Аргументы и факты» (№ 30, 2016) на то, что с 10 лет спортивные врачи ежедневно дают ей всякие таблетки, включая пресловутый препарат, мельдоний. При этом никто ей никогда не говорил, как эти таблетки должны действовать на её организм и самочувствие.

Вот что сказал в интервью известному израильскому журналисту Дмитрию Дубову (<http://9tv.co.il>) один из ведущих российских политиков, Жириновский, который пять раз баллотировался на выборах Президента России: «... пускай спортсмены их употребляют, сколько захотят. ... Будут получать золотые медали и тут же подыхать около пьедестала, накушавшись этих допингов. Если они такие бесовственные спортсмены, если они обманывают всё человечество...».

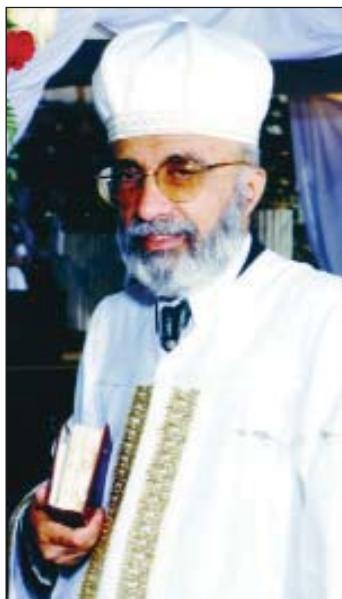
Как видим, Жириновский правильно определил суть российской практики массового применения допинга, как обман всего человечества. Российским руководителям до здоровья спортсменов дела нет. Более того, они цинично перекладывают ответственность на самих спортсменов. Во всём виноваты якобы они сами, а не государственная система обязательного приёма допингов всеми российскими олимпийцами.

Нам остаётся лишь гадать о том, повлиял ли допинговый скандал 2016 года на план и срок очередного олимпийского военного вторжения России к кому-то из её соседей. Вторжение может произойти либо в период нынешней олимпиады, либо во время одной из будущих, либо в период других масштабных спортивных соревнований, например, чемпионата мира по футболу.

**Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ**
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



**Раббай
Имануэль
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Мозель с 15-летним стажем проведет брит мила, майсар-гирон и другие еврейские обычаи.

Телефон 718-496-5398



**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

**“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375**

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**



ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИННЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

**347-284-2883,
718-255-6929**

Ищу работу

Окончил Barber-School.

Имею мастер-лайценс. Готов работать на парт-тайм

Звоните по тел.

347-257-8879

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Мусар Гирон Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



**Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин Исаак АБРАМОВ**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

**Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367**

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858



**REGO PARK,
PARK CITY
СДАЕТСЯ
ПОМЕЩЕНИЕ
(APARTMENT)
ПОД МЕДИЦИНСКИЙ
ОФИС (MEDICAL
OR DENTAL OFFICE,
DAY CARE).
возможно продажа**

(917) 805-3828

**В АМБУЛЕНТНУЮ
КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ
ВОДИТЕЛИ
С ЛАЙСЕНСОМ
CDL И TLC**



**Хорошие условия.
718-332-6033**



NEON STONE WORK

SHMUEL RAFAILOV
Natural and Engineered Stone
Email: neonstonework@hotmail.com

1-347-977-3929
Free estimate
Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More

ГОРДОСТЬ ОБЩИНЫ

Борис
КАНДОВ

Это был легендарный человек, испытавший много бед в прошлой жизни и много полезного сделавший в Америке, куда он приехал в 1973 г. Здесь он занялся бизнесом и активной общественной деятельностью.

Добрый, отзывчивый, он знал цену жизни, ценил друзей детства и юности, уважал деловых людей, их организаторские способности и честность. Его главные качества — открытость, принципиальность и справедливость. Он обладал уникальным даром видеть будущее.

Давид Соломонович действительно был выдающимся лидером общины, сыгравшим большую роль в период массовой иммиграции бухарских евреев в Америку.

Это было сложное время для многих. Как вице-президент Центра, он многое сделал для обустройства вновь прибывших, давал ценные советы людям, помогал найти жилье, устроиться на работу и т. д.

Многие годы был президентом организованного им самим благотворительного фонда «Ташкент», являлся соиздателем общинного журнала «Голос общины» и газеты The Bukharian Times, помог открыть действующий и поныне детский спортивный клуб «Спартак» в Квинсе.

Давид Соломонович старался быть полезным всем, особенно людям пожилого возраста, прикрепляя к ним молодых активистов.

В предпасхальные дни организовывал в Центре раздачу подарков вновь прибывшим, многим из них доставляя их домой на своей машине.

Кроме того, в сложных условиях внутриобщинной жизни, он всегда высказывал трезвые мысли, призывал к компромиссу и принятию правильных решений.

В моей общественной жизни Давид Соломонович сыграл немаловажную роль. Чтобы не быть голословным, позволю себе изложить некоторые эпизоды с участием Давида Аминова.

Приехав в Америку в 1987-м году, я, наряду с бизнесом, окунулся в общественную жизнь. В 1992 г. Давид Соломонович обратил внимание на мое стремление помочь общине и предложил мне выставить свою кандидатуру на выборах в члены Ваада- Совета директоров Центра бухарских евреев. Сомнений было много: я — молодой гражданин США, вчераший иммигрант, в списке немало авторитетных активистов старшего поколения, которые по многу лет живут в Америке.

В результате тайного голосования меня, наряду с другими активистами, избрали членом Ваада и ввели в ревизионную комиссию. В последние годы

НЕЗАБЫВАЕМЫЙ ДАВИД СОЛОМОНОВИЧ

Он ушел из жизни десять лет назад, прожив 82 года.

Для меня Давид Соломонович жив.



**Встреча в доме
Эфраима и Лизы Кандовых.
Нью-Йорк. Август, 2000 г.**

не без помощи Давида Аминова был назначен председателем строительного комитета Центра бухарских евреев.

В 1996 г. Давид Соломонович поддержал мою идею выхода в свет национальной газеты «Бухарско-еврейский мир» — широкоформатного цветного издания. Газета бесплатно распространялась по многим общинам в Америке, Израиле и Австрии.

Президент Центра общины Ханан Бенджамины и все члены Ваада поддержали идею формирования новой общественной организации — Конгресса бухарских евреев США и Канады в мае 1999 года. На следующий день, 3 мая, вслед за очень трогательной прощальной речью Х. Бенджамины, выступил перед делегатами съезда и Давид Аминов. Он сказал:

- Ханан Бенджамины вложил много труда в общинную жизнь. Но сегодня он должен передать свои полномочия молодым. Среди них, слава Б-гу, много способных, талантливых людей. Пусть придут новые кадры, новое поколение, способное заменить тех, кто стоял у истоков.

Я должен пожелать своему другу Борису Кандову: пусть его окружают правильные, хорошие люди. Работать с людьми не легко. Он начал непростое дело, которое необходимо правильно организовать и довести до нужной кондиции. Надеюсь, справится с начатым делом, он способный и сможет это сделать.

Пусть Б-г охраняет его от всех бед и все задуманное им во имя народа свершится.

Деловую принципиальность и решительность проявлял Давид Аминов по вопросу руководства строительством нового Центра в Форест Хиллз.

К осени 2004 г. работы по строительству Центра шли полным ходом. Наша команда день и ночь трудилась, рассчитывая войти в новый дом до начала осенних праздников 2005 г. Однако некоторые члены Ваада пытались выбить меня из седла и передать руководство стройкой другим лицам.

В ноябре 2004 г. я подготовил

письмо на имя Д. Аминова (ставшим тогда, после смерти Бенджамины, исполняющим обязанности президента общины), в котором изложил, каких усилий стоило исправление ошибок Ваада, который на протяжении ряда лет передавал руководство стройкой из рук в руки и в связи с этим избыточно израсходовал много народных денег (каждый раз при смене руководителя стройки архитектору, инженеру, строителям и другим выплачивались большие деньги).

Почему нужна была смена руководства стройкой? Ведь нашей команде в кратчайшие сроки удалось получить разрешения на все виды работ, открыть корпорацию Temple Construction под моим руководством, получить нужные страховки от строительных компаний, с которыми были заключены договора. И, самое главное, под наши гарантии был получен банковский кредит на строительство нового пятиэтажного здания, а также один миллион долларов от Леви Леваева.

Мы становились заложниками отношений с Ваадом. Тогда я заявил совету директоров и лично Давиду Аминову, что никуда не уйду и стройку никому не отдам. Остановлю ход строительства, если меня будут сабotировать.

При этом, не дай Б-г, чтобы банк перестал выплачивать средства, а строительные компании разбегутся, а вместе с этим прекратится страхование нашего здания и его строительства.

Затем, в частной беседе, я напомнил Давиду Соломоновичу ситуацию, когда летом 1997 г. он уговорил меня отказаться от руководства стройкой, мотивируя это тем, что некий бизнесмен из Вены готов выделить необходимые денежные средства при условии отстранения Бориса Кандова от должности.

- Тогда я вас послушалася — интересы Центра для меня всегда были и есть выше личных амбиций, — сказал я ему (напомню, что президент Ханан Бенджамины в 1997 году специально приехал в Вену, но вернулся оттуда ни с чем: вследствие этого строительство нового здания Центра застопорилось на шесть лет!) — Все,

связанное со стройкой, сейчас в моих руках. Из затеи сменить руководство стройкой ничего не выйдет.

И я спросил Аминова:

- Подумайте, пожалуйста: что вы можете сделать, чтобы я завершил строительство?

Как сейчас помню: он долго думал. Позже я понял, что мои доводы убедили Давида Соломоновича принять срочные меры.

- Когда Леви Леваев намерен приехать в Нью-Йорк? — спросил меня Аминов.

- Через неделю.

- Организуй мне и членам Ваада встречу с ним.

К чести Давида Соломоновича члены Ваада были собраны в здании Квинс-гимназии. На этой встрече он предложил Л. Леваеву взять под свое попечение строящееся здание и стать гарантом в случае непредвиденных финансовых проблем.

Через несколько дней, 21 октября 2004 года Л. Леваев еще раз встретился с ними в отеле «Waldorf Astoria» и имел отдельную встречу с Давидом Соломоновичем. Он спросил, готов ли Д. Аминов оставить занимаемый пост. Получив положительный ответ, Л. Леваев предоставил членам Ваада подготовленный им документ о роспуске Ваада и передаче его полномочий Попечительскому совету в составе: Л. Леваев — президент, члены — Борис Кандов, Або Ибрагимов и раввин Залман Залманов.

В декабре 2004 г. я готовился улететь в Москву по просьбе Леви Леваева. Узнав об этом, Давид Соломонович просил передать Л. Леваеву запечатанный пакет.

Получатель, прочитав письмо, спросил меня, знаком ли я с его содержанием.

- Нет, — ответил я.

Он дал мне прочитать письмо, подписанное Д. Аминовым (оно находится в моем архиве).

В письме Аминова к Леваеву содержалась просьба передать Борису Кандову руководство Центром бухарских евреев, так как сам Л. Леваев в Нью-Йорке не бывает.

Предложение Давида Соломоновича совпало с мнением Л. Леваева: на V съезде Всемирного конгресса бухарских евреев (январь 2005 г.), в присутствии руководства, делегатов и представителей средств массовой информации, Л. Леваев объявил о моем назначении на должность президента Центра бухарских евреев (Форест-Хиллз) сроком на три года.

Одновременно он выразил признательность Давиду Соломоновичу за многолетний труд во имя общины и передал ему через меня памятный подарок.

В 2005 г., в день открытия Центра бухарских евреев, на фронтона здания которого с благодарностью Леви Леваеву вы-



гравировано «Ор-Авнер бат Хана» в память о раббае Авнере и ребецине Хане Левиевых. В Главной синагоге (Канесон Калон) «Бет Эфраим», я представил Давиду Соломоновичу, как и другим, купленное мною на аукционе право прикрепить главную мезузу.

Ему же было вручено письмо, подписанное мною и Л. Леваевым, о присвоении Давиду Аминову звания Почетный президент Центра с правом пожизненно занимать специальное кресло в главной синагоге, рядом с Арон хакодешем, установленном в честь покойного Эдуарда Некталова.

К великому сожалению, Давиду Соломоновичу Аминову, человеку, так много сделавшему для строительства нового Центра, не суждено было насладиться плодами своего труда. Через год его не стало.

* * *

В краткой газетной статье, посвященной общественной деятельности нашего наставника, лидера общины Давида Соломоновича Аминова, хочется также отметить его прекрасное окружение — больших патриотов, людей преданных своему народу, бескорыстных, честных и порядочных: Ханана Бенджамины, Рахиэла Борухова, Рахиэла Некталова, Михаила Ахаронффа, Гавриэля Давыдова, Шмуэля Абрахама, Абраама Миерова, Нисима Некталова, Миерхая Шамаева, Симху Алишаева, Арону Аронова, Роберту Пинхасова и многих других его сподвижников, без имен которых немыслимо развитие новейшей истории общины бухарских евреев Нью-Йорка. Благодаря совместным усилиям нам удалось преодолеть разногласия, трудности, достойно пронести эстафету преемственности поколений и разных волн иммиграции. Нас всех объединяет мысль о единстве и сплоченности нашей общины. И Давид Аминов всегда останется для всех нас примером этого пути и служения общине.

... Каждый раз, посещая родных и близких на кладбище Монт Кармел, я обязательно останавливаюсь у его могилы с великолепным памятником, с его величественным портретом. Мы здороваемся. Я чувствую тепло его рук, слышу его неповторимый голос и вижу никогда не исчезавший блеск его черных-черных глаз.

Люди помнят Ваши добрые дела, родной Давид Соломонович.

Да упокоится душа Ваша в раю.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

Фото: архив Конгресса бухарских евреев США и Канады



think
NYSCAS

Christie L.
Associate in Liberal Arts & Sciences, '16
Currently Majoring in Political Science
Aspiring political news correspondent

NYSCAS

Apply
Now!



Your path to success starts at **NYSCAS**. Choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs* at seven convenient locations throughout the metro area.

Think college, think NYSCAS. A division of Touro College.



NEW YORK SCHOOL OF
CAREER & APPLIED STUDIES
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

Where Knowledge and Values Meet

- * • Business Management and Administration • Information Technology • Psychology • Education • Biology • Human Services
- Social Sciences • Digital Multimedia Design • Paralegal Studies • Criminal Justice • Liberal Arts and Sciences • Pre-Law
- Pre-Medical • Pre-Dental • and more

718.520.5107 x102
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn **877.962.7330**

nyscas.touro.edu | @nyscas

MIRAF ENTERTAINMENT PRESENTS
AHOHC!

FARID ASKEROV



Известный азербайджанский певец, участник российского проекта "Голос"

Six Flags®
 GREAT ADVENTURE & SAFARI

SUNDAY, AUGUST 28
 8:30 AM - 10 PM

Great Adventure Trip for **9-12th Grade**
 Queens Public High School Teens

Congregation Ohel Simcha
 141-41 72 Ave Flushing NY 11367
Dinner will be provided.

To register, visit **newyork.ncsy.org**

For more information, contact Rabbi Walkin
 at 347-524-3864 or walkina@ncsy.org

FREE!




INTEREST-FREE BUSINESS LOANS*

FOR THE JEWISH COMMUNITY IN NYC

LOANS UP TO
\$50,000

0.00 %
 APR

*RESTRICTIONS APPLY.
 TWO QUALIFIED GUARANTORS ARE REQUIRED

APPLY FOR YOUR
INTEREST-FREE
 BUSINESS LOAN
TODAY!

START-UPS

GROWING

STOREFRONTS

HOME BASED

To learn more call today:
212-687-0188 Ext. 213
 Email: shaft@hfls.org

 HEBREW
 FREE LOAN
 SOCIETY

a beneficiary of
UJA Federation of New York
 Good together.®



An initiative of the
 Hebrew Free Loan Society
 in partnership with
 Mishkan Yecheskel

С ЮБИЛЕЕМ, ДОРОГОЙ РОШЕЛЬДЖОН!



Дорогой и любимый наш брат, муж, отец, дядя – гордость всего нашего рода и общины бухарских евреев Рошелльджен Рубинов!

От всей души и от имени всех дорогих и близких тебе людей мы – мать с распахнутым для тебя трепетным сердцем, верные братья, любящая супруга и дети – поздравляем тебя с замечательным юбилеем!

Мы благодарим тебя за то, что Вс-вышний создал тебя именно таким: статным и мудрым как Иосиф Прекрасный, музыкальным и поэтичным, как Царь Давид, крепким в вере, как коэны – наши деды и прадеды, и, самое главное, добрым, открытым, смелым и искренним ко всем, кто тебя окружают в этом мире.

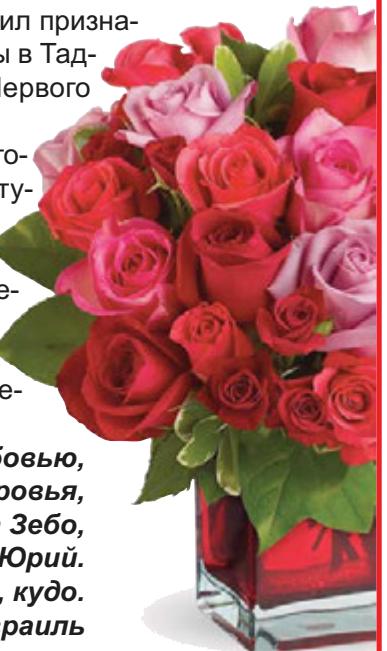
С детских лет ты отличался ярким талантом, который сразу же получил признание певцов и музыкантов Шахрисябза. Во время учебы в Таджикском институте искусств, ты стал лауреатом Первого республиканского конкурса макомистов.

Приехав в Америку, ты вновь покорил страну своим многосторонним талантом: стал писать стихи, сочинять песни, выступать в качестве актера, сыграв роль своего кумира Левича Хофиза Бобоханова вместе с Авромом Толмасовым.

Мы гордимся тобой, потому что в свои 50 лет ты достиг феноменальных успехов!

Но самое главное, что успех не вскружил тебе голову, и ты остался таким же скромным, добросердечным, щедрым, гостеприимным человеком, любящим сыном, братом, супругом, отцом и тестем.

*С огромной любовью,
восхищением и пожеланиями доброго здоровья,
счастья и благополучия, любящие тебя мама Зебо,
супруга Светлана, братья Яков и Ксения, Симонтов и Малка, Юрий.
Любящие дети, племянники, кудо.
Нью-Йорк, Израиль*



Центр бухарских евреев
106-16 70 Ave
Forest Hills, Queens

21 August
5.00 PM

БИЛЕТЫ:
718-897-4500
718-526-0791
718-997-8237
718-969-4226

Bukharian Jewish Community Center

Miraf Entertainments and Talents Of The World Present

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ
TRIBUTE
Песни любимого артиста для прекрасных Дам

МУСЛИМ МАГОМАЕВ

Концертмейстер:
Виктория Улановская

MR-NERO
Стильный, харизматичный,
современный ведущий

Шоумен
Певец и DJ
Организатор торжеств

Twitter Facebook YouTube Instagram

347-337-3993
e-mail: nero274@gmail.com



**63-22 Austin Street
Rego Park, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443**



**237 Beach 20th Street, #7
Far Rockaway, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191**



2 раза в году
Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



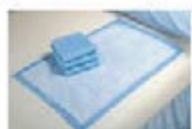
Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки,прокладки,памперсы,трусы и т.д.
- приборы от импотенции(для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

AARP

Consumer Health Network

HIP

Medicaid

Aetna

Elder Serve Health

Health Net

MetroPlus

Affinity Health Plan

ElderPlan

Health Network America

MultiPlan

AmeriChoice

Empire Blue Cross/Blue Shield

Health Plus PHSP

Neighborhood

Amerigroup

Evolutions Health Care

Health Source

NY Presbyterian

AgeWell

Family Choice Health Alliance

Home First

Oxford Health Plans

APA Partners

Fidelis Care

Horizon

Partners in Community Care

Atlantis Health Plan

First Managed Care Option

Integra MLTC

Senior Health Partner

Arch Care

GHI

Liberty Health Plans

Teach Health

CenterLight

Guardian

Local 1199 Benefit Fund

United Healthcare

Community Choice

Guild Net

Magna Care

WellCare

Concentra

Health First

Medicare

www.RainbowSupplyNY.com

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS:
SHABBAT GETAWAY**
AUGUST 26-28 (LAST WEEK OF THE SUMMER!)

Proud to announce Non stop lectures

Special Price
\$650 A Couple
\$60 Per child

Saturday Night Concert with the greatest singer Yechiel/Nahari

At the Luxurious Hotel Westminister, NJ 4.5 stars

Rabbanit Iris Odani Elyashiv With Magnificent Lectures for Women

Rabbi Shay Tahan Head of Beit Horah Ohev Moshe

Limited Space Tel: 718 666 2369 or: 646 637 4100 Aug 26-28 2016

Rabbi Asher Vaknin Rabbi of Bukharian Jewish Congregation

- Luxurious Rooms with Suite option
- Sumptuous Meals, **פְּתִיָּה תַּבְאֵשׁ וְחַלָּב יִשְׂרָאֵל** and Chalav Yisrael
- Gourmet Meals
- Mashgiach Temidi
- Tea Room and Cakes 24 Hours
- Heated Indoor Swimming Pool
- Fitness Center
- With the Rabbanim
- Ladies interactive class with Rebbetzin Iris Odani Elyashiv
- Saturday Night Melave Malka hot buffet
- A UNIQUE EXPERIENCE WITH AMAZING SPEAKERS

Amazing Day Camp with Morah Rachel - 646.272.8738

zepter® INTERNATIONAL

20 ЛЕТ НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ.
Высокое качество и умеренные цены.
Живи лучше! Живи дольше!

ПОСУДА КОЛЛЕКЦИИ MASTERPRICE COOKART

Революционная система приготовления здоровой пищи без добавления воды, соли или масла: продукты сохраняют естественный аромат, витамины и питательные вещества.

Меньше калорий, меньше жира – для здорового образа жизни.

LARISA ARONOVA
917-687-0259

Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Ave 5th Floor, Forest Hills, NY 11375, USA
Phone: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

Расписание - 9 АВ
Август 12 – 18, 2016

Пятница август 12	06:30am	шахарит
	06:50pm	шире-хаширим
	07:00pm	мина и каббала шабат
	07:39pm	зажечь свечи
Суббота август 13	Тима бе Ав	
	05:30pm	Минха 1 st минян 1 st этаже
	05:45pm	Минха 2 nd минян 3 rd этаже
	08:15pm	начало поста
	08:40pm	суббота заканчивается
	09:10pm	Аравит/Кинот на 3 rd этаже
Воскресение август 14	08:00am	шахарит 1 st минян 3 rd этаже
	09:30am	шахарит 2 nd минян 3 rd FL этаже
	10:00am	шиур с Раввином Бабаевым 3 rd этаже
	11:00am	шиур с Раввином Вакнином 3 rd этаже
	06:30pm	шиур с Раввином Бабаевым 1 st этаже
	06:30pm	шиур с Раввином Вакнином 2 nd этаже
	07:30pm	Минха
	08:00pm	шиур с Раввином Бабаевым & Раввином Вакнином
	08:15pm	Аравит & Авдала
	08:10pm	пост заканчивается
Понедельник –четверг	06:30am	шахарит 1 st минян
	07:00pm	Минха
	07:20pm	Аравит
По Вторникам	07:00pm	шиур для женщин 5-й этаж
	09:00pm	шиур
	10:00pm	Аравит 2 nd минян

Конгресс бухарских евреев США и Канады организует поездку в Узбекистан

«Зиёрат 2016»

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК

7 дней/6 ночей – Кошер

22 – 29 сентября 2016 (вылет 22 сентября)

Стоимость тура – \$2,400
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканда)
- 2-х разовое питание, полулюкс – Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах, центральных рынков.
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканда (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит:

- Медицинская страховка.

Стоимость тура – \$2,000 (без питания и без экскурсий, 7 дней).

ВНИМАНИЕ!

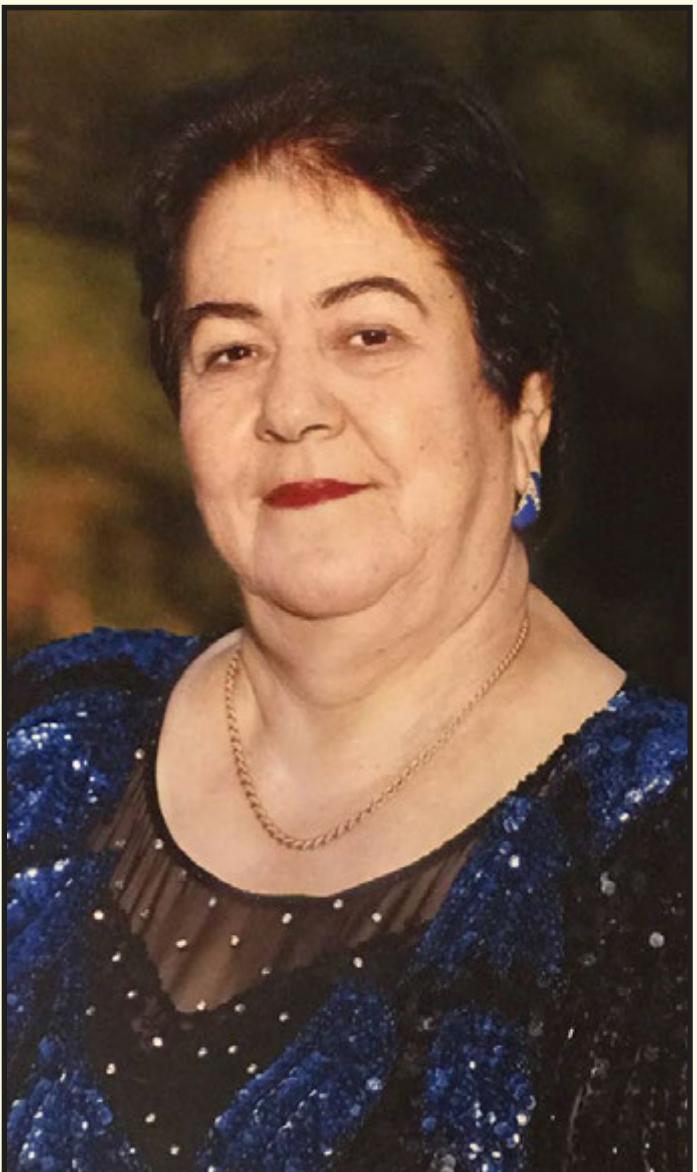
На поездку 18 – 25 августа 2016 осталось всего 4 места!

Звоните:

718-216-2157 – Эзро Малаков
917-400-0156 – Альберт Беньяминов

Организуем поездки в любые города Узбекистана

ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ, КАК УШЛА В МИР ИНОЙ НАША ДОРОГАЯ МАМА, БАБУШКА, ПРАБАБУШКА РАЯ БАЧАЕВА-МИРЗОКАНДОВА БАТ БУРХО



**23 августа 1933 –
28 августа 2015**



Наша мама родилась 23 августа 1933 года в г. Самарканде, в многодетной семье Нерьё (Фолчи) Завлунова и Бурхо Мирзокандовой. Она была старшей среди десяти детей. Её детство и юность выпали на тяжёлые 30 – 40-е годы разрухи, войны и голода.

После окончания школы № 25 (1942-1953) мама поступила в Самаркандский педагогический институт, окончила его в 1957 году, получив специальность учителя таджикского языка. После окончания института она была направлена в г. Бухару, где один год проработала учительницей.

В 1958 г. мама вышла замуж за нашего папу Нерья Бачаева. В браке у них родились четверо детей: Света, Тамара, Юра и Сусана. В счастливом браке, в любви, дружбе и согласии родители прожили 57 лет.

Несмотря на тяжёлые годы, наши родители постарались создать все условия для полноценного воспитания детей, обеспечить им счастливое детство.



Нашу маму отличали чуткость, отзывчивость, умение правильно сделать мицву. Она была предельно добрым и щедрым человеком. Мама сыграла большую роль в воспитании и обучении 14 внуков и 13 правнуков.

Она долгие годы работала экскурсоводом, показывала туристам достопримечательности города Самарканда и рассказывала об их истории.

В 1979 году иммигрировала в Америку и пять лет жила в Канзасе. Она умела хорошо печь, и в Америке несколько лет работала в пекарне.

Мама покинула этот мир, оставив после себя очень хорошее, доброе имя. Как достойно она прожила свою жизнь, так достойно и покинула этот мир. Похоронена на Святой земле праотцев в Израиле, на иерусалимском кладбище Гиват Шауль.

Память о ней будет вечно жива в наших сердцах, а её добрые деяния продолжаются в детях, внуках, правнучках.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие: дети Светлана, Тамара – Ханан, Юрий – Лена, Сусана – Михаил (Мики); братья Амнун и Яков; сестры Зоя, Мира, Лиза, Гулъчехра, Роза с семьями; внуки и правнуки, кудохо, родные и близкие

Нью-Йорк, Израиль, Колорадо, Атланта

**Годовые поминки состоятся 18 августа 2016 г., в 7 час. вечера,
в ресторане "King David".**

Контактный телефон: 917-903-3523



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАРУСИ БАСАНЕЛОВОЙ



**13 мая 1931 –
7 августа 2016**

С глубокой скорбью, со слезами на глазах и болью в душе сообщаем,
что 7-го августа (3 Авва) 2016 года ушла из жизни в мир иной
любимая, дорогая мама, бабуля, свекровь, тёща
БАСАНЕЛОВА МАРУСЯ МОШИЯХОВНА БАТ РЕНА.

Нет слов, чтобы передать боль невосполнимой утраты.

Тяжело смириться с мыслью, что мы потеряли самого дорогого человека. Её преждевременная смерть стала огромной потерей для сыновей и дочерей, всех родных и близких.

Маруся Басанелова родилась 13 мая 1931 г. в городе Самарканде, в семье Мошияха и Рены Басанеловых. Она являлась старшим ребёнком в семье.

Наша мама была очень красивой, обаятельной, трудолюбивой, гостеприимной.

В 1948 году она соединила свою судьбу с Аврахамом Бадаловым. Родила и воспитала двух сыновей и двух дочерей. Воспитала своих детей нравственными, трудолюбивыми и пребанными семье, где присутствовала атмосфера добра и взаимопонимания.

Маруся от природы была очень умной, одарённой, добропорядочной женщиной. Она



пользовалась большим уважением и авторитетом среди людей, окружавших её в жизни. Всю свою жизнь дарила тепло и любовь всем родным и близким, всегда давала им мудрые и правильные советы.

В 1993 году она иммигрировала вместе семьёй в Америку. Здесь посвятила себя воспитанию и назиданию детей внуков и правнуков. Бог одарил её 16-ю внуками и 38-ю правнуками. Она участвовала в торжественных мероприятиях внуков и правнуков.

Мы, её дети, внуки, снохи, зятья и родные, будем вечно чтить её память. Она навсегда останется в наших сердцах.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Любящее и скорбящие: дети Борис – Тамара, Сара – Аврахам, Эстер – Даниэль, Нерик – Нина, внуки, правнуки, родные и близкие

**30-дневные поминки состоятся 6 сентября 2016 года,
в Центре Канесон Калон.**

**Шави Шаббот и Рузи Шаббот – 2–3 сентября 2016 года,
в ресторане "Кристалл".**

**Контактные телефоны: 917-592-5673 – Борис;
347-489-8757 – Нерик; 917-841-4049 – Даниэль**



Община бухарских евреев Вены

2-5 сентября 2016 года в Вене состоится
7-я международная конференция на темы:

**«Бухарские евреи в 21 веке»
«Бухарско-еврейская молодежь»**

В работе конференции примут участие ученые, писатели, журналисты, общественные деятели, молодые таланты из Израиля, США, Австрии, Германии, России, Узбекистана и Таджикистана.

Тезисы докладов будут опубликованы в готовящемся к изданию сборнике.

Организационный комитет отберет наиболее актуальные доклады для выступлений на пленарном заседании.

В программу конференции включены лекции, дискуссии, круглые столы с молодежью, тематические выставки, просмотр фильмов, встречи с руководителями различных организаций, экскурсия, выступления артистов и многое другое.

Участие на конференции только по приглашению организаторов. День приезда 2-го сентября. Закрытие конференции 5-го сентября вечером. Отъезд участников 6-го сентября в первую половину дня. Желающие продлить свое пребывание в гостинице должны заранее известить оргкомитет.

Шломо Устониязов, председатель оргкомитета

ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ

(Иерусалим, Холон,
Ришон ле-Цион, Реховот)
для жителей Израиля
и иностранных граждан
(Австрия, Германия,
США, Канада,
Узбекистан, Россия и др.)

054-7044377 Михаэль



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קברה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

Забота
Внимание
Исцеление



- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Trke., Flushing, NY 11367

718-969-3300



MoneyGram®





на рынке
с 2005 года

RANNETA INC TRANSPORTATION



AMBULETTE – CAR – VAN Service

- Большой парк
автомашин
- Великолепное обслуживание
- Прием частных вызовов
в аэропорты JFK, LGA,
Newark, EWR
- Перевозки на дальние
дистанции

62-69 99th Street, Suite 2B
Rego Park, NY 11374
Tel: (347) 848-0049
Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК



ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!



- Бухгалтерия и Бизнес
Accounting & Business Management
- Компьютерная Технология
Computer Technology
- Конструирование Компьютерных Игр
Game Design
- Помощник Врача
Medical Assistant
- Помощник Фармацевта
Pharmacy Technician
- Помощник Юриста и многие другие специальности!
Paralegal and many more!

Звоните Сегодня! 877-453-7470

BRAMSON ORT

COLLEGE www.bramsonort.edu



Queens • Brooklyn



Пусть 2016 станет началом вашего карьерного взлёта!

- ✓ Начальное и углублённое изучение
- ✓ Доступная стоимость обучения
- ✓ Помощь в поиске работы
- ✓ Маленькие классы и гибкий график занятий

Bramson ORT является некоммерческим колледжем, предоставляем образование более 70 лет!

* Изучайте английский параллельно осваивая новую профессию *

Публикация списка рабочих и служащих на сайте www.bramsonort.edu

MEGA VISION CENTER II

У нас огромный выбор дизайнерских оправ

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- Наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- Новейшая компьютерная диагностика
- Помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции,

приходите к нам на консультацию!

WE ACCEPT ALL MEDICAL INSURANCES:

Aetna, Affinity, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Greatwest, Health Net, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно
оправы любых форм и различных расцветок

У НАС ПРИНИМАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ:

**Др. БОРИС КАПЕЛЬНИК
и Др. НАТАЛЬЯ РУНИ**

718-896-2020

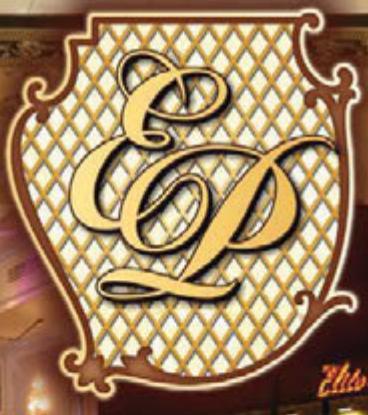
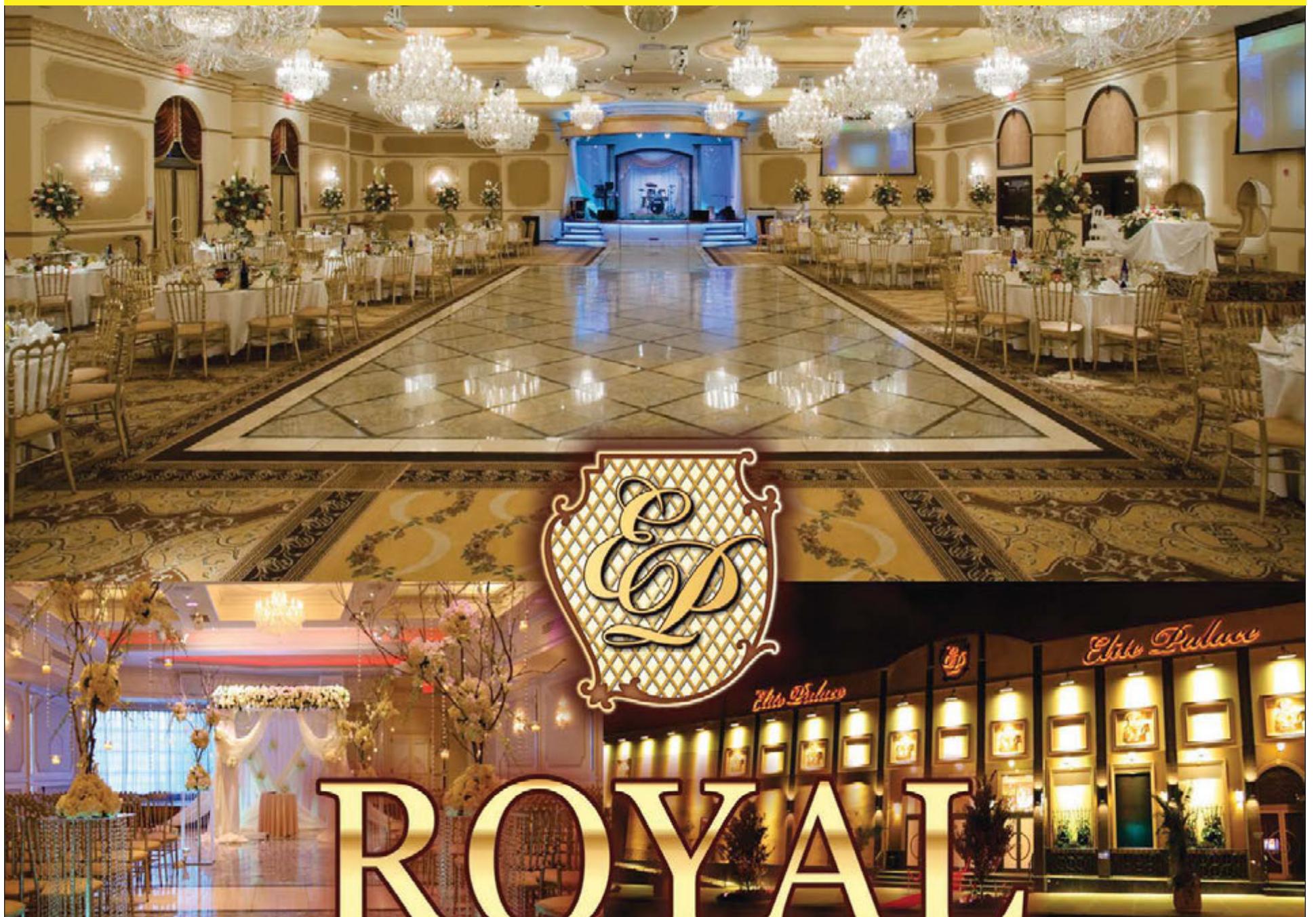
UNION PLANS: UFT32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707,
DC 37, Local 1199, Davis Vision VSP, Eyemed and many
more. Buy Now – Pay Later. 6 months 0% – Interest FREE

Предоставляем транспорт



63-73 108 STR., FOREST HILLS, NY 11375

Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам
при участии раббая Рубена Ибрагимова



ROYAL *Elite Palace*

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

Fax 718-565-1105

www.elitepalaceny.com

69-02 Garfield Ave.

Woodside, NY 11377

V V A A D
H H ARABONIM
Q Q of QUEENS



NOW AVAILABLE

“Live Royal, Drink Royal”

THE WORLD’S FINEST VODKA™



THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA
ONE COMMITMENT TO PERFECTION

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA



CLASSIC
LIQUOR IMPORTERS LTD

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

ROYAL
ELITE
VODKA